

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 juni 2015

WETSONTWERP

**houdende de omzetting van de richtlijn
2012/28/EU van het Europees Parlement en
de Raad van 25 oktober 2012 inzake bepaalde
toegestane gebruikswijzen van verweesde
werken**

Blz.

INHOUD

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	19
Geïntegreerde impactanalyse	33
Advies van de Raad van State	40
Wetsontwerp	43
Bijlage.....	53

**DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 juin 2015

PROJET DE LOI

**transposant la directive 2012/28/UE du
Parlement européen et du Conseil du
25 octobre 2012 sur certaines utilisations
autorisées des œuvres orphelines**

Pages

SOMMAIRE

Résumé	3
Exposé des motifs.....	4
Avant-projet	19
Analyse d'impact intégrée	33
Avis du Conseil d'État	40
Projet de loi	43
Annexe	53

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.**

1916

De regering heeft dit wetsontwerp op 9 juni 2015 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 9 juin 2015.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 11 juni 2015 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 11 juin 2015.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Verweesde werken zijn werken of fonogrammen, waarvan de rechthebbende onbekend of onvindbaar is. Hierdoor is het niet mogelijk om toestemming te vragen om een werk of fonogram te mogen gebruiken, en soms is het niet mogelijk om te bepalen of er nog wel auteursrecht of naburige rechten op het werk of de fonogram rust.

Verweesde werken leveren soms grote problemen op voor instellingen en organisaties die veel te maken hebben met het gebruik van werken en fonogrammen, zoals bibliotheken, musea, publieke omroeporganisaties en onderwijsinstellingen. Deze instellingen kunnen een werk in beginsel niet gebruiken zonder daarvoor toestemming te hebben van de rechthebbende, zelfs als deze onvindbaar of onbekend is.

Om tegemoet te komen aan de belangen van de in het wetsontwerp genoemde instellingen en organisaties is de Europese richtlijn 2012/28/EU verweesde werken aangenomen. Hiermee wordt het mogelijk dat bepaalde instellingen, na een zorgvuldig onderzoek naar de rechthebbende en mits registratie van een werk in een databank beheerd door het Harmonisatiebureau voor de interne markt, voor bepaalde doeleinden, opgesomd in het ontwerp van wet, gebruik mogen maken van verweesde werken, zonder daarvoor toestemming te hebben van de rechthebbende.

Wanneer de rechthebbende van een verweesd werk opduikt, kan hij de status van verweesd werk beëindigen en bijgevolg heeft hij recht op een vergoeding voor het gebruik door de instellingen en organisaties van zijn verweesd werk

RÉSUMÉ

Les œuvres orphelines sont des œuvres ou des phonogrammes dont l'ayant droit est inconnu ou introuvable. Il n'est dès lors pas possible de lui demander l'autorisation de pouvoir utiliser son (ses) œuvre(s) et phonogramme(s) et souvent il n'est pas non plus possible de déterminer si l'œuvre ou le phonogramme est encore protégé par le droit d'auteur ou les droits voisins.

Les œuvres orphelines posent parfois d'importants problèmes aux institutions et organismes qui utilisent beaucoup d'œuvres et phonogrammes, comme les bibliothèques, les musées, les organismes de service public de radiodiffusion. En principe, ces institutions ne peuvent pas utiliser une œuvre sans avoir l'autorisation de l'ayant droit, même s'il est introuvable ou inconnu.

La directive 2012/28/UE sur les œuvres orphelines a été conçue pour répondre aux intérêts des institutions et organismes mentionnés ci-dessus. Elle permet à ces institutions et organismes, après une recherche diligente de l'ayant droit et moyennant l'enregistrement d'une œuvre dans une base de données gérée par l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur, d'utiliser les œuvres orphelines, à certaines fins énumérées dans le projet de loi, sans avoir pour ce faire l'autorisation de l'ayant droit.

Lorsque l'ayant droit d'une œuvre orpheline se manifeste, il peut mettre fin au statut d'œuvre orpheline; et aura dès lors droit à une rémunération pour l'utilisation qui a été faite de son œuvre par les institutions et les organismes.

MEMORIE VAN TOELICHTING

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsontwerp beoogt de omzetting van de richtlijn 2012/28/EU inzake bepaalde toegestane gebruikswijzen van verweesde werken.

Bij de totstandkoming van dit wetsontwerp werden de betrokken milieus geraadpleegd. Gezien de Raad voor de Intellectuele Eigendom sinds 1 januari 2014 geen volgens de regels benoemde leden meer heeft, werden de leden van deze Raad, sectie auteursrecht en naburige rechten, die benoemd werden in 2009, uitgenodigd op een vergadering inzake dit wetsontwerp op 16 december 2014 en 3 februari 2015. Daar het onderwerp van dit wetsontwerp de verweesde werken betreft, werden er eveneens vertegenwoordigers van de Gemeenschappen, de Koninklijke bibliotheek en het Koninklijk Belgisch filmarchief op bovenvermelde vergaderingen uitgenodigd.

Algemene bespreking

De richtlijn 2012/28/EU inzake bepaalde toegestane gebruikswijzen van verweesde werken (hierna "richtlijn verweesde werken" genoemd) is overeenkomstig overweging 20 van deze richtlijn een bijkomende verplichte uitzondering of beperking in aanvulling op die waarin artikel 5 van de richtlijn 2001/29/EG betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij, voorziet.

Daarom werd ervoor geopteerd om de bepalingen van de richtlijn verweesde werken voornamelijk om te zetten in bijkomende artikelen, m.n. de artikelen XI.192/1 en 218/1, in titel 5 van Boek XI van het WER, en dit respectievelijk, in de afdeling 6 m.b.t. de uitzonderingen op de vermogensrechten van de auteur in het hoofdstuk over het auteursrecht, en in afdeling 7 m.b.t. de gemeenschappelijke uitzonderingen voor de uitvoerende kunstenaars, de producenten en de omroeporganisaties in het hoofdstuk over de naburige rechten. Een nieuw hoofdstuk 8/1 wordt ook ingevoegd in titel 5, dat volgt op het hoofdstuk 8 met bepalingen inzake openbare uitlening en vóór het hoofdstuk m.b.t. de beheersvennootschappen. Dit nieuwe hoofdstuk 8/1 bevat verdere bepalingen m.b.t. verweesde werken, die gemeenschappelijk zijn voor het auteursrecht en de naburige rechten. Bijgevolg moeten de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 geïnterpreteerd worden overeenkomstig de bepalingen van het nieuwe hoofdstuk 8/1.

EXPOSÉ DES MOTIFS

EXPOSÉ GÉNÉRAL

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi vise à transposer la directive 2012/28/UE sur certaines utilisations autorisées des œuvres orphelines.

Les milieux intéressés furent consultés lors de l'élaboration de ce projet de loi. Etant donné que le Conseil de la Propriété Intellectuelle n'a plus de membres régulièrement nommés depuis le 1^{er} janvier 2014, les membres du Conseil, section droit d'auteur et droits voisins, qui avaient été nommés en 2009, ont été invités à des réunions en lien avec ce projet de loi, les 16 décembre 2014 et 3 février 2015. Puisque ce projet de loi concerne les œuvres orphelines, des représentants des Communautés, de la Bibliothèque Royale et de la Cinémathèque Royale furent également invités.

Commentaire général

La directive 2012/28/UE sur certaines utilisations autorisées des œuvres orphelines (ci-après dénommée "directive sur les œuvres orphelines"), conformément à son considérant 20, impose une exception ou une limitation obligatoire supplémentaire en sus de celles prévues à l'article 5 de la directive 2001/29/CE sur l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'information.

Par conséquent, nous avons choisi de transposer principalement la directive sur les œuvres orphelines en ajoutant des articles supplémentaires, à savoir les articles XI.192/1 et 218/1, dans le titre 5 du livre XI du CDE, et ce respectivement, à la section 6 concernant les exceptions aux droits patrimoniaux de l'auteur du chapitre sur le droit d'auteur et à la section 7 concernant les exceptions communes pour les artistes-interprètes ou exécutants, les producteurs et les organismes de radio-diffusion au chapitre sur les droits voisins. Un nouveau chapitre 8/1 est également inséré dans le titre 5, après le chapitre 8 contenant les dispositions relatives au prêt public et avant le chapitre relatif aux sociétés de gestion des droits. Ce nouveau chapitre 8/1 contient d'autres dispositions relatives aux œuvres orphelines qui sont communes au droit d'auteur et aux droits voisins. Par conséquent, les articles XI.192/1 et XI.218/1 doivent être interprétés conformément aux dispositions du nouveau chapitre 8/1.

Dit heeft eveneens tot gevolg dat de zgn. drie-stap-pentoets, van toepassing op de uitzonderingen van de richtlijn 2001/29/EG betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij, ook van toepassing is op de nieuwe artikelen die een omzetting zijn van de richtlijn 2012/28/EU inzake bepaalde toegestane gebruikswijzen van verweesde werken.

Bij de omzetting van de richtlijn, werd de door de richtlijn gebruikte term van “organisaties”, als begunstigen van de uitzondering, vervangen door “instellingen en organisaties”, daar het begrip “instellingen” een begrip is dat gebruikelijk is in titel 5, doch niet gepast is voor de omroeporganisaties. Anderzijds wordt er in de Franstalige versie van de richtlijn het begrip “*titulaires de droits*” gebruikt. In titel 5 is het begrip “ayant droit” echter gebruikelijk. In tegenstelling tot het advies van de Raad van State, wordt er voorgesteld om het begrip “*titulaires de droits*” van de richtlijn in deze wet te vervangen door het in het Belgische auteursrecht gebruikelijke begrip van “*ayants droit*”. In het Belgische auteursrecht betekent het begrip “*ayants droit*” zowel de originele rechthebbenden, als de afgeleide rechthebbenden. Dit is ook de doelstelling van de richtlijn, en bijgevolg van deze wet. In het Nederlands wordt in de richtlijn het begrip “gedocumenteerd” gebruikt in verschillende artikelen, terwijl in het Frans het begrip “*enregistrée*” wordt gehanteerd en in het Engels het begrip “*recorded*”. Daarom wordt er voorgesteld, om in de Nederlandstalige versie van de Belgische wet, in tegenstelling tot de Nederlandstalige versie van de richtlijn, eveneens het begrip “geregistreerd” te gebruiken, zoals in de Franstalige en de Engelstalige versie van de richtlijn.

De richtlijn bepaalt in haar overwegingen of artikelen een hele reeks van aangelegenheden waaraan zij geen afbreuk doet. We sommen deze hier op:

- Nationale bepalingen inzake anonieme of pseudonieme werken
- Contractvrijheid van begunstigde organisaties bij het vervullen van hun taken van openbaar belang, in het bijzonder wat betreft het sluiten van overeenkomsten in het kader van publiek-private samenwerking
- Octrooirechten
- Handelsmerken
- Rechten inzake tekeningen en modellen
- Gebruiksmodellen

Cela a également pour conséquence que “le test des trois étapes”, applicable aux exceptions de la directive 2001/29/CE sur l’harmonisation de certains aspects du droit d’auteur et des droits voisins dans la société de l’information, s’applique également aux nouveaux articles transposant la directive 2012/28/UE sur certaines utilisations autorisées des œuvres orphelines.

Lors de la transposition de la directive, le terme “organisations”, en tant que bénéficiaires de l’exception, utilisé par la directive a été remplacé par “institutions et organismes”, puisque la notion “d’institutions” est une notion utilisée dans le titre 5, mais cette notion ne convient pas pour les organismes de radiodiffusion ce qui explique l’ajout du terme “organisme”. Par ailleurs, les termes “titulaires de droit” sont utilisés dans la version française de la directive. Dans le titre 5 la notion “ayant droit” est cependant utilisée. Malgré l’avis du Conseil d’État, il est proposé dans le projet de loi de remplacer la notion de “titulaires de droits” de la directive par la notion d’ “ayants droit”, qui est habituelle en droit d’auteur belge. La notion d’ “ayants droit” vise dans le droit d’auteur belge, aussi bien les titulaires originaux que les titulaires dérivés. Cela correspond à la finalité de la directive, et par conséquent de la présente loi. Dans la version néerlandaise de la directive, le terme “gedocumenteerd” est utilisé dans plusieurs articles tandis qu’en français, on utilise le terme “enregistrée” et en anglais, le terme “recorded”. En conséquence, contrairement à la version néerlandaise de la directive, il est proposé d’utiliser le terme “geregistreerd” dans la version néerlandaise de la loi belge, à l’instar des versions française et anglaise de la directive.

La directive prévoit dans ses considérants ou articles une série de matières auxquelles elle ne porte pas atteinte. Nous les résumons ici:

- Les dispositions nationales relatives aux œuvres anonymes ou pseudonymes
- La liberté des organisations bénéficiaires de conclure des contrats aux fins de l’accomplissement de leurs missions d’intérêt public, notamment des contrats de partenariat public-privé
- Les droits des brevets
- Les marques
- Les droits en matière de dessins et modèles
- Les modèles d’utilité

- Topografieën van halfgeleiderproducten
- Lettertypes
- Voorwaardelijke toegang
- Toegang tot de kabel van omroepdiensten
- De bescherming van nationaal bezit
- Juridische vereisten inzake wettelijk depot
- Beperkende praktijken en oneerlijke concurrentie
- Handelsgeheimen
- Veiligheid
- Vertrouwelijkheid
- Bescherming van persoonsgegevens en van de persoonlijke levenssfeer
- Toegang tot overheidsdocumenten
- Het overeenkomstenrecht
- Regels inzake persvrijheid
- Regels inzake vrijheid van meningsuiting in de media
- Beheer van rechten, bv. verruimde collectieve licenties
- Wettelijke vermoedens van vertegenwoordiging
- Wettelijke vermoedens van overdracht
- Collectief beheer of soortgelijke regelingen
- Een combinatie van deze elementen
- De morele rechten van de auteurs en uitvoerende kunstenaars.

De richtlijn doet eveneens geen afbreuk aan specifieke oplossingen die in de lidstaten van de Europese Unie en van de Europese Economische Ruimte worden ontwikkeld voor het aanpakken van kwesties inzake digitalisering op grote schaal, zoals werken die niet meer in de handel zijn (uitgeputte werken).

- Les topographies des produits semi-conducteurs
- Les caractères typographiques
- L'accès conditionnel
- L'accès au câble des services de radiodiffusion
- La protection des trésors nationaux
- Les exigences juridiques en matière de dépôt légal
- Le droit des ententes et de la concurrence déloyale
- Le secret des affaires
- La sécurité
- La confidentialité
- La protection des données personnelles et le respect de la vie privée
- L'accès aux documents publics
- Le droit des contrats
- Les règles sur la liberté de la presse
- Les règles sur la liberté d'expression dans les médias
- La gestion des droits, ex. les licences collectives étendues
- Les présomptions légales de représentation
- Les présomptions légales de transfert
- La gestion collective ou des dispositifs similaires
- Une combinaison de ces éléments
- Les droits moraux des auteurs et artistes- interprètes ou exécutants.

La directive est également sans préjudice de solutions spécifiques développées dans les États membres de l'Union européenne et de l'Espace économique européen pour traiter de questions de numérisation de masse, comme dans le cas d'œuvres dites indisponibles dans le commerce (œuvres épuisées).

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de te volgen parlementaire procedure voor huidig wetsontwerp, met name artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Verweesde werken

Art. 2

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Art. 3

Dit artikel geeft een definitie van het Harmonisatiebureau voor de interne markt.

Art. 4

In artikel XI.164 wordt de omzetting van deze richtlijn toegevoegd aan de reeds omgezette richtlijnen m.b.t. het auteursrecht en de naburige rechten.

Het gehele artikel wordt vervangen om het voor de toekomst in de wetstechniek eenvoudiger te maken om dit artikel XI.164 te wijzigen. Het is immers eenvoudiger om te verwijzen naar nummers, eerder dan streepjes.

Art. 5

Artikel XI.168 voorziet in de regeling wanneer het auteursrecht onverdeeld is. Wanneer er geen overeenkomst is, mag geen van de auteurs het recht afzonderlijk uitoefenen, behoudens rechterlijke beslissing. Volgens de richtlijn kan er echter, onder bepaalde voorwaarden, gebruik gemaakt worden van gedeeltelijke verweesde werken. Dit zijn werken of fonogrammen, zoals omschreven in artikel XI.245/2, met meer dan één rechthebbende, waarvan niet alle rechthebbenden zijn geïdentificeerd of, indien zij wel zijn geïdentificeerd, niet zijn opgespoord of onvindbaar zijn.

COMMENTAIRE DES ARTICLESCHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale**Article 1^{er}

Cet article détermine la procédure parlementaire à suivre pour le présent projet de loi, à savoir l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Œuvres orphelines

Art. 2

Cet article n'appelle pas de commentaires.

Art. 3

Cet article définit l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur.

Art. 4

A l'article XI.164, la transposition de cette directive est ajoutée aux directives déjà transposées relatives au droit d'auteur et aux droits voisins.

L'ensemble de l'article est remplacé en vue de mettre en œuvre une technique juridique qui permettra à l'avenir de modifier plus facilement cet article XI.164. En effet, il est plus aisé de faire référence à des numéros plutôt qu'à des tirets.

Art. 5

L'article XI.168 prévoit un régime lorsque le droit d'auteur est indivis. Lorsqu'il n'y a pas de convention, aucun des auteurs ne peut exercer isolément son droit, sauf décision judiciaire. Selon la directive, des œuvres partiellement orphelines peuvent cependant, à certaines conditions, être utilisées malgré l'indivision. Ce sont des œuvres ou phonogrammes, tels que décrits à l'article XI.245/2, élaborés par plusieurs ayants droit, dont tous n'ont pas été identifiés ou, si, bien qu'ayant été identifiés, n'ont pas tous pu être localisés ou sont introuvables.

Art. 6

Artikel XI.192/1 voorziet in een nieuwe uitzondering op de vermogensrechten van de auteur, m.n. de mogelijkheid voor bepaalde instellingen en organisaties om de in hun verzamelingen voorkomende verweesde werken te gebruiken. Zoals in de algemene toelichting vermeld, moet dit artikel XI.192/1 geïnterpreteerd worden overeenkomstig de bepalingen van het nieuwe hoofdstuk 8/1.

De instellingen en organisaties op zich worden opgesomd in het artikel zelf, met name: bibliotheken, onderwijsinstellingen, musea, archieven, instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed en publieke omroeporganisaties. Natuurlijke personen kunnen dus geen begunstigde zijn van deze uitzondering.

In de Nederlandstalige versie van de richtlijn gebruikt men de term "instellingen voor cinematografisch of audiovisueel erfgoed". In de Franstalige versie van de richtlijn gebruikt men de term "*institutions depositaires du patrimoine cinématographique ou sonore*". Beide begrippen hebben dus niet dezelfde betekenis.

De Belgische wetgever stelt daarom voor om het begrip te gebruiken van de Engelstalige versie van de richtlijn, m.n. "*film- or audio heritage institutions*". Bijgevolg wordt de term in het Nederlands gewijzigd t.o.v. de in de Nederlandstalige versie van de richtlijn gebruikte term: "instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed".

Uit de Franstalige versie van de richtlijn is het duidelijk dat enkel de bibliotheken, onderwijsinstellingen en musea voor het publiek toegankelijk moeten zijn. Deze voorwaarde geldt niet voor de archieven, instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed en de publieke omroeporganisaties.

Overweging 20 van de richtlijn geeft een definitie van wat onder instellingen voor cinematografisch of audiovisueel (geluids-) erfgoed moet worden verstaan: het zijn organisaties die door de lidstaten zijn aangewezen voor het verzamelen, catalogiseren, behouden en restaureren van films en andere audiovisuele werken of fonogrammen die deel uitmaken van hun cultureel erfgoed.

Dezelfde overweging 20 bevat eveneens een definitie van wat onder publieke omroeporganisaties moet worden verstaan: het zijn omroeporganisaties die een taak van openbaar belang uitvoeren, zoals die door elke lidstaat is toegekend, omschreven en georganiseerd. Bijgevolg moeten deze publieke omroeporganisaties een officiële erkenning krijgen van de overheid.

Art. 6

L'article XI.192/1 prévoit une nouvelle exception aux droits patrimoniaux de l'auteur, à savoir la possibilité pour certaines institutions et organismes d'utiliser les œuvres orphelines figurant dans leurs collections. Comme mentionné dans l'exposé général, cet article XI.192/1 doit être interprété conformément aux dispositions du nouveau chapitre 8/1.

Les institutions et organismes sont en tant que tels énumérés à l'article même, à savoir: les bibliothèques, les établissements d'enseignement, les musées, les archives, les institutions depositaires du patrimoine cinématographique ou sonore et les organismes publics de radiodiffusion. Les personnes physiques ne peuvent donc pas être bénéficiaires de cette exception.

La version néerlandaise de la directive utilise le terme "instellingen voor cinematografisch of audiovisueel erfgoed". La version française de la directive utilise le terme "institutions depositaires du patrimoine cinématographique ou sonore". Les deux notions n'ont donc pas la même signification.

Le législateur belge propose dès lors d'utiliser la notion de la version anglaise de la directive, à savoir "*film- or audio heritage institutions*". Par conséquent, le terme est modifié en néerlandais par rapport au terme utilisé dans la version néerlandaise de la directive: "*instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed*".

Il ressort clairement de la version française de la directive que seuls les bibliothèques, les établissements d'enseignement et les musées doivent être accessibles au public. Cette condition ne vaut pas pour les archives, les institutions depositaires du patrimoine cinématographique ou sonore et les organismes de radiodiffusion de service public.

Le considérant 20 de la directive définit ce que l'on doit entendre par les institutions depositaires du patrimoine cinématographique ou sonore : il s'agit des organismes désignés par les États membres pour collecter, cataloguer, préserver et restaurer les films et autres œuvres audiovisuelles ou les phonogrammes qui font partie de leur patrimoine culturel.

Le même considérant 20 contient également une définition de ce que l'on doit entendre par radiodiffuseurs de service public: il s'agit des radiodiffuseurs dotés d'attributions de service public conférées, définies et organisées par chaque État membre. Par conséquent, ces radiodiffuseurs de service public, doivent recevoir une reconnaissance officielle des pouvoirs publics.

Overeenkomstig artikel 1, § 1, van de richtlijn moeten de begunstigde instellingen en organisaties in een lidstaat van de Europese Unie gevestigd zijn. Gezien de tekst van de richtlijn relevant is voor de EER, moet met deze bepaling niet enkel een lidstaat van de Europese Unie worden begrepen, doch ingevolge de Overeenkomst van 2 mei 1992 betreffende de Europese Economische Ruimte (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1992), ook een lidstaat van de Europese Economische Ruimte.

De instellingen en organisaties moeten een taak van openbaar belang vervullen. Het is dus niet relevant of een instelling of organisatie een privaat of openbaar karakter heeft, zolang het maar een taak van openbaar belang vervult.

Overeenkomstig overweging 21 en 22 en artikel 6, § 4, van de richtlijn behouden de instellingen en organisaties hun contractuele vrijheid bij het vervullen van hun taken van openbaar belang. Ze kunnen zo bijvoorbeeld overeenkomsten sluiten in het kader van publiek-private samenwerking, bv. met een commerciële partner die financiële bijdragen zal leveren. Dergelijke samenwerking kan echter enkel op voorwaarde dat er geen beperkingen worden opgelegd door de commerciële partners aan de instellingen en organisaties inzake het gebruik van de verweesde werken en op voorwaarde dat er aan de commerciële partner geen rechten worden verleend om de verweesde werken te gebruiken of het gebruik ervan te controleren.

Art. 7

Net zoals de andere uitzonderingen op de auteursrechten, is de uitzondering m.b.t. de verweesde werken van dwingend recht.

Art. 8

Artikel XI.218/1 voorziet in een nieuwe uitzondering op de vermogensrechten van de houders van naburige rechten, m.n. de mogelijkheid voor bepaalde instellingen en organisaties om de in hun verzamelingen voorkomende verweesde werken te gebruiken. Zoals in de algemene toelichting vermeld, moet dit artikel XI.218/1 geïnterpreteerd worden overeenkomstig de bepalingen van het nieuwe hoofdstuk 8/1.

Conformément à l'article 1^{er}, § 1^{er}, de la directive, les institutions et organismes bénéficiaires doivent être établis dans un État membre de l'Union européenne. Comme le texte de la directive est pertinent pour l'EEE, il faut comprendre par cette disposition non seulement un État membre de l'Union européenne, mais également un État membre de l'Espace économique européen, conformément à l'Accord du 2 mai 1992 sur l'espace économique européen (*Moniteur belge* du 7 février 1992).

Les institutions et organismes doivent accomplir une mission d'intérêt public. Le caractère privé ou public d'une institution ou d'un organisme n'est donc pas pertinent, dès lors qu'ils accomplissent une mission d'intérêt public.

Conformément aux considérants 21 et 22 et à l'article 6, § 4, de la directive, les institutions et organismes conservent leur liberté contractuelle aux fins d'accomplir leurs missions d'intérêt public. Elles peuvent, par exemple, conclure des contrats de partenariat public-privé, avec notamment un partenaire commercial qui fournira des contributions financières. Une telle collaboration n'est cependant possible qu'à condition qu'aucune restriction ne soit imposée par les partenaires commerciaux aux institutions et organismes en ce qui concerne l'utilisation des œuvres orphelines et à condition qu'aucun droit ne soit octroyé aux partenaires commerciaux pour utiliser ou contrôler l'utilisation des œuvres orphelines.

Art. 7

A l'instar des autres exceptions aux droits d'auteur, l'exception relative aux œuvres orphelines est impérative.

Art. 8

L'article XI.218/1 prévoit une nouvelle exception aux droits patrimoniaux des titulaires de droits voisins, à savoir la possibilité pour certaines institutions et organismes d'utiliser les œuvres orphelines figurant dans leurs collections. Comme mentionné dans l'exposé général, cet article XI.218/1 doit être lu conformément aux dispositions du nouveau chapitre 8/1.

Art. 9

Net zoals de andere uitzonderingen op de naburige rechten, is de uitzondering m.b.t. de verweesde werken van dwingend recht.

Art. 10

De eerste paragraaf van het ontworpen artikel XI.245/1 geeft een definitie wat men moet verstaan onder verweesde werken. Een verweesd werk is een werk of fonogram dat beschermd is door het auteursrecht of de naburige rechten, waarvan geen van de rechthebbenden geïdentificeerd is of opgespoord. Dit is een overname van artikel 2, paragraaf 1 van de richtlijn.

De tweede paragraaf betreft de gedeeltelijke verweesde werken. Bij deze gedeeltelijke verweesde werken blijven, overeenkomstig artikel 2, paragraaf 3 van de richtlijn, de rechten van de geïdentificeerde en opgespoorde rechthebbenden op het werk of de fonogram onverlet. T.a.v. de niet-geïdentificeerde en -opgespoorde rechthebbenden is deze bepaling een uitzondering op artikel XI.168. Een rechthebbende kan dus een toestemming verlenen aan een begunstigde instelling of organisatie, mits deze instelling of organisatie een zorgvuldig onderzoek heeft uitgevoerd naar de niet-geïdentificeerde of -opgespoorde rechthebbenden. Overeenkomstig overweging 17 van de richtlijn kunnen de geïdentificeerde en opgespoorde rechthebbenden enkel een toestemming verlenen voor de rechten waarover zijzelf beschikken – hetzij omdat het hun eigen rechten zijn, hetzij omdat ze aan hen zijn overgedragen – en hebben zij ingevolge deze richtlijn niet de mogelijkheid om toestemming te geven voor het gebruik ervan namens de niet-geïdentificeerde en -opgespoorde rechthebbenden.

De rechten van deze niet-geïdentificeerde of -opgespoorde rechthebbenden blijven onverlet, zodat zij te allen tijde de mogelijkheid hebben om de status van verweesd werk te beëindigen voor wat betreft hun rechten. Het werk of de fonogram zal dan enkel kunnen worden (her)gebruikt indien deze opduikende rechthebbenden eveneens hun toestemming geven tot (her)gebruik.

Niet alle verweesde werken of gedeeltelijke verweesde werken mogen echter worden gebruikt in het kader van de uitzondering voorzien in de ontworpen artikelen XI.192/1 en XI.218/1. Artikel XI.245/2 geeft een nadere specificering van de verweesde werken die onder deze uitzondering vallen. Dit is een overname van artikel 1, paragraaf 2 van de richtlijn. Dit artikel van de richtlijn somt de categorieën van werken op die kunnen worden

Art. 9

A l'instar des autres exceptions aux droits voisins, l'exception relative aux œuvres orphelines est impérative.

Art. 10

Le premier paragraphe de l'article XI.245/1 en projet définit ce que l'on doit entendre par œuvres orphelines. Une œuvre orpheline est une œuvre ou un phonogramme protégé par le droit d'auteur ou les droits voisins, dont aucun des ayants droit n'a été identifié ou localisé. Il s'agit d'une reprise de l'article 2, paragraphe 1^{er}, de la directive.

Le paragraphe 2 concerne les œuvres partiellement orphelines. Pour ces œuvres partiellement orphelines, conformément à l'article 2, paragraphe 3 de la directive, les droits des ayants droit identifiés et localisés de l'œuvre ou du phonogramme ne sont pas affectés. Par rapport aux ayants droit qui n'ont pas été identifiés ou localisés, cette disposition constitue une exception à l'article XI.168. Un ayant droit peut donc accorder une autorisation à une institution ou un organisme bénéficiaire, si cette institution ou cet organisme a effectué une recherche diligente des ayants droit qui ne sont pas identifiés ou localisés. Conformément au considérant 17 de la directive, les ayants droit qui ont été identifiés et localisés ne peuvent accorder une autorisation qu'en ce qui concerne les droits qu'ils détiennent eux-mêmes, soit parce qu'il s'agit de leurs propres droits, soit parce que les droits leur ont été transférés, et n'ont pas le pouvoir d'autoriser, au titre de la présente directive, une utilisation au nom des ayants droit qui n'ont pas été identifiés et localisés.

Les droits de ces ayants droit qui n'ont pas été identifiés ou localisés ne sont pas affectés, de sorte qu'ils ont, à tout moment, la possibilité de mettre fin au statut d'œuvre orpheline en ce qui concerne leurs droits. Dans ce cas, on ne pourra continuer à utiliser l'œuvre ou le phonogramme que si ces ayants droit qui ont ressurgi, ont également donné leur autorisation d'utilisation (réutilisation).

Toutes les œuvres orphelines ou œuvres partiellement orphelines ne peuvent cependant pas être utilisées dans le cadre de l'exception prévue à l'article XI.192/1 et XI.218/1 en projet. L'article XI.245/2 précise les œuvres orphelines qui relèvent de cette exception. Il s'agit d'une reprise de l'article 1^{er}, paragraphe 2, de la directive. Cet article de la directive énumère les catégories qui peuvent être qualifiées d'œuvre orpheline. L'article

gekwalificeerd als verweesd werk. Het artikel van de richtlijn spreekt zich echter niet uit over de categorieën van rechthebbenden. Zo kunnen bijvoorbeeld onder puntje b) m.b.t. de cinematografische of audiovisuele werken en fonogrammen ook houders van naburige rechten rechthebbenden zijn.

In c) wordt de einddatum van 31 december 2002 voorzien voor de cinematografische of audiovisuele werken en fonogrammen die door publieke omroeporganisaties zijn geproduceerd en opgenomen in hun archieven. Overeenkomstig overweging 10 van de richtlijn wordt deze einddatum bepaald omdat het noodzakelijk is om maatregelen te nemen om de omvang van het fenomeen van verweesde werken of fonogrammen in de toekomst te beperken, gezien de bijzondere positie van omroeporganisaties als producenten van fonogrammen en audiovisueel materiaal.

Overweging 11 van de richtlijn verduidelijkt c) verder door te stellen dat cinematografische en audiovisuele werken en fonogrammen die zijn opgenomen in de archieven van publieke omroeporganisaties en die door hen zijn gereproduceerd, ook de cinematografische en audiovisuele werken en fonogrammen omvatten die in opdracht van publieke omroeporganisaties zijn geproduceerd, voor de exclusieve exploitatie door hen of andere coproducerende publieke omroeporganisaties. De coproductie kan dus enkel plaats vinden met een andere publieke omroeporganisatie.

Indien de cinematografische en audiovisuele werken en fonogrammen niet werden geproduceerd of op hun verzoek vervaardigd zijn, maar wel door deze organisaties gebruikt mogen worden krachtens een licentieovereenkomst, dan vallen deze werken of fonogrammen niet onder de toepassing van de uitzondering voor het gebruik van verweesde werken, zoals bepaald in artikel XI.192/1 en XI.218/1.

Het laatste lid van de eerste paragraaf van artikel XI.245/2 bepaalt dat de werken of fonogrammen onder a), b) en c) voor het eerst in een lidstaat van de Europese Unie moeten zijn gepubliceerd of uitgezonden. Gezien de tekst van de richtlijn relevant is voor de EER, moet met deze bepaling niet enkel een lidstaat van de Europese Unie worden begrepen, doch ingevolge de Overeenkomst van 2 mei 1992 betreffende de Europese Economische Ruimte (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1992), ook een lidstaat van de Europese Economische Ruimte.

De tweede paragraaf van artikel XI.245/2 bepaalt dat indien de in de eerste paragraaf bepaalde werken en

de la directive ne se prononce cependant pas sur les catégories d'ayants droit. Ainsi, par exemple, au point b), en rapport avec les œuvres cinématographiques ou audiovisuelles et les phonogrammes, les titulaires de droits voisins peuvent également être des ayants droit.

Au c), la date limite du 31 décembre 2002 est prévue pour les œuvres cinématographiques ou audiovisuelles et les phonogrammes produits par des organismes de radiodiffusion de service public et figurant dans leurs archives. Conformément au considérant 10 de la directive, cette date butoir est fixée parce qu'il est nécessaire de prendre des mesures pour limiter dans l'avenir l'ampleur du phénomène des œuvres orphelines ou des phonogrammes orphelins, vu la position particulière des radiodiffuseurs en tant que producteurs de phonogrammes et de contenus audiovisuels.

Le considérant 11 de la directive précise le point c) en stipulant que les œuvres cinématographiques et audiovisuelles ainsi que les phonogrammes présents dans les archives des organismes de radiodiffusion de service public et produits par ceux-ci comprennent également les œuvres cinématographiques et audiovisuelles et les phonogrammes commandés par les organismes de radiodiffusion de service public, en vue de leur exploitation exclusive par eux-mêmes ou par d'autres organismes de radiodiffusion de service public coproducteurs. La coproduction ne peut donc avoir lieu qu'avec un autre organisme de radiodiffusion de service public.

Si les œuvres cinématographiques et audiovisuelles et les phonogrammes n'ont pas été produits ou commandés par ces organismes mais que ces organismes ont été autorisés à les utiliser au titre d'un accord de licence, ces œuvres ou phonogrammes ne devraient pas relever du champ d'application de l'exception pour l'utilisation d'œuvres orphelines, tel que prévue à l'article XI.192/1 et XI.218/1.

Le dernier alinéa du premier paragraphe de l'article XI.245/2 prévoit que les œuvres ou phonogrammes sous a), b) et c) doivent initialement être publiés ou radiodiffusés dans un État membre de l'Union européenne. Comme le texte de la directive est pertinent pour l'EEE, il faut comprendre par cette disposition non seulement un État membre de l'Union européenne, mais également un État membre de l'Espace économique européen, conformément à l'Accord du 2 mai 1992 sur l'espace économique européen (*Moniteur belge* du 7 février 1992).

Le deuxième paragraphe de l'article XI.245/2 prévoit que si les œuvres et phonogrammes visés au

fonogrammen nooit gepubliceerd of uitgezonden zijn, zij eveneens als verweesd werk onder de uitzondering vallen, indien zij voor het publiek toegankelijk zijn gemaakt:

— door de begunstigen van de uitzondering;

— met toestemming van de rechthebbenden, en – mits er redelijkerwijze mag worden aangenomen dat de rechthebbenden zich niet tegen de in artikel XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde gebruikswijzen zouden verzetten.

Artikel 1, § 3 van de richtlijn bevat als optie voor de wetgever dat de werken en fonogrammen die nooit gepubliceerd of uitgezonden zijn, zoals bepaald in de tweede paragraaf van dit artikel, kunnen beperkt worden tot de werken en fonogrammen die vóór 29 oktober 2014 bij de begunstigde organisaties gedeponeerd zijn. Het ontwerp maakt geen gebruik van deze optie.

De derde paragraaf van artikel XI.245/2 bepaalt dat de werken en ander beschermd materiaal, zoals bijvoorbeeld foto's of illustraties, die zijn opgenomen of verwerkt in, of integrerend deel uitmaken van de in de eerste paragraaf bedoelde werken en fonogrammen ook onder de toepassing van deze uitzondering voor verweesde werken vallen. De richtlijn gebruikt in artikel 1, vierde paragraaf, het begrip "ander beschermd materiaal". In het ontwerp wordt echter het begrip "prestaties" gebruikt, daar dit de term is die op Belgisch vlak gebruikt wordt om het beschermingsvoorwerp van de naburige rechten aan te duiden.

De eerste paragraaf van artikel XI.245/3 licht toe vanaf wanneer en hoe een werk of fonogram de status van verweesd werk kan krijgen. Het startpunt van de status van verweesd werk is overeenkomstig artikel 2 van de richtlijn de uitvoering van het zorgvuldig onderzoek en de registratie van het verweesd werk in de databank van het Harmonisatiebureau voor de interne markt. Ook hier gebruikt de richtlijn in haar artikel 3, eerste paragraaf het begrip "ander beschermd materiaal". In het wetsontwerp wordt echter het begrip "fonogram" gebruikt, daar het in deze paragraaf gaat om de categorieën van werken en om de fonogrammen die omschreven worden in artikel XI.245/2 (artikel 1.2 van de richtlijn) die eventueel een verweesd werk kunnen vormen. Het gaat in deze paragraaf dus niet om het beschermingsvoorwerp van de naburige rechten, maar om de aard van het beschermde voorwerp (te weten het fonogram).

Indien er geen zorgvuldig onderzoek wordt uitgevoerd, kan er bijgevolg geen sprake zijn van een

paragraphe 1^{er} n'ont jamais été publiés ou radiodiffusés, ils relèvent également de l'exception en tant qu'œuvres orphelines. Si elles ont été rendues publiquement accessibles:

— par les bénéficiaires de l'exception;

— avec l'accord des ayants droit, et – à condition qu'il soit raisonnable de supposer que les ayants droit ne s'opposeraient pas aux utilisations visées à l'article XI.192/1 et XI.218/1.

L'article 1^{er}, § 3, de la directive comporte comme option pour le législateur, que les œuvres et phonogrammes qui n'ont jamais été publiés ou radiodiffusés, tels que visés au deuxième paragraphe de cet article, peuvent être limités aux œuvres et phonogrammes qui ont été déposés auprès des organisations bénéficiaires avant le 29 octobre 2014. Le projet ne fait pas usage de cette option.

Le troisième paragraphe de l'article XI.245/2 prévoit que les œuvres et autres objets protégés, comme par exemple les photos ou illustrations, qui sont incorporés, ou inclus, ou qui font partie intégrante des œuvres et phonogrammes visés au paragraphe 1^{er} relèvent également de cette exception pour les œuvres orphelines. La directive utilise à l'article 1^{er}, paragraphe 4, la notion de "autres objets protégés". Le projet de loi utilise cependant la notion de "prestations" puisque celle-ci est utilisée au niveau belge pour décrire l'objet de protection des titulaires de droits voisins.

Le premier paragraphe de l'article XI.245/3 explique à partir de quand et comment une œuvre ou phonogramme peut obtenir le statut d'œuvre orpheline. Le point de départ du statut d'œuvre orpheline est, conformément à l'article 2 de la directive, l'exécution de la recherche diligente et l'enregistrement de l'œuvre orpheline dans la base de donnée de l'Office de l'Harmonisation dans le marché intérieur. Ici aussi, la directive utilise à l'article 3, paragraphe 1^{er}, la notion de "autres objets protégés". Le projet de loi utilise cependant la notion de "phonogramme" puisque l'on vise dans ce paragraphe les catégories d'œuvres et de phonogrammes qui sont décrits à l'article XI.245/2 (article 1.2 de la directive) et qui peuvent éventuellement constituer une œuvre orpheline. L'on ne vise donc pas, dans ce paragraphe, l'objet de la protection des titulaires de droits voisins, mais bien la nature de l'objet protégé (à savoir le phonogramme).

Si une recherche diligente n'est pas effectuée, il ne peut donc pas être question d'une œuvre orpheline et

verweesd werk, zodat, voor wat de sanctie betreft, de gebruikelijke rechtsmiddelen voor inbreuken op auteursrechten en naburige rechten openstaan, en indien de voorwaarden van kwaadwillig en bedrieglijk opzet vervuld zijn, eveneens de strafrechtelijke middelen en procedures.

De tweede paragraaf van artikel XI.245/3 betreft de wederzijdse erkenning van de status van verweesd werk tussen de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Economische Ruimte onderling. Indien een werk of fonogram in één lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Economische Ruimte als verweesd wordt beschouwd, moet het in alle lidstaten beschouwd worden als de status van verweesd werk te hebben. Gezien de tekst van de richtlijn relevant is voor de EER, moet artikel 4 van de richtlijn niet enkel een lidstaat van de Europese Unie worden begrepen, doch ingevolge de Overeenkomst van 2 mei 1992 betreffende de Europese Economische Ruimte (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1992), ook een lidstaat van de Europese Economische Ruimte. Het werk of de fonogram kan dan in alle lidstaten van de Europese Unie en de Europese Economische ruimte worden gebruikt en toegankelijk worden gesteld. Deze bepaling geldt eveneens voor de gedeeltelijke verweesde werken. Deze onderlinge erkenning geldt vanaf de datum van vaststelling van de status van verweesd werk in één lidstaat tot op de datum dat een rechthebbende een einde stelt aan de status van verweesd werk.

Dit wederzijdse erkende verweesde werk kan overeenkomstig de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 worden gebruikt en toegankelijk gesteld.

Art. XI.245/4 bepaalt dat men een zorgvuldig onderzoek uitvoert door de geschikte bronnen te raadplegen. Overeenkomstig overweging 13 van de richtlijn moet dit zorgvuldig onderzoek te goeder trouw gebeuren (zie eveneens artikel XI.245/3) en moet er ook gezocht worden naar de rechthebbenden van werken en ander beschermd materiaal die in het werk of fonogram opgenomen of verwerkt zijn, of er een integrerend deel van uitmaken.

Het zorgvuldig onderzoek moet niet noodzakelijk door de instelling of organisatie zelf uitgevoerd worden, doch mag ook gebeuren door andere instellingen of organisaties, die hiervoor kosten mogen aanrekenen aan de instellingen en organisaties.

De Koning zal in overleg met de betrokken sectoren bepalen welke bronnen voor elke categorie van werken of fonogrammen in kwestie geschikt zijn om het zorgvuldig onderzoek uit te voeren. De richtlijn bepaalt dat dit in overleg met de rechthebbenden en gebruikers

par ailleurs, dans ce cas, il sera possible de recourir aux modes de sanctions habituels applicables aux infractions aux droits d'auteur et aux droits voisins. Il en est de même pour les moyens et procédures pénales, si les conditions de l'intention méchante et frauduleuse sont réunies.

Le deuxième paragraphe de l'article XI.245/3 concerne la reconnaissance mutuelle du statut d'œuvre orpheline entre les États membres de l'Union européenne et de l'Espace économique européen. Si une œuvre ou un phonogramme est considéré comme orphelin dans un État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen, il doit être considéré dans tous les États membres comme ayant le statut d'œuvre orpheline. Comme le texte de la directive est pertinent pour l'EEE, il faut comprendre par l'article 4 de la directive non seulement un État membre de l'Union européenne, mais également un État membre de l'Espace économique européen, conformément à l'Accord du 2 mai 1992 sur l'espace économique européen (*Moniteur belge* du 7 février 1992). L'œuvre ou le phonogramme peut être utilisé et rendu accessible dans tous les États membres de l'Union européenne et de l'Espace économique européen. Cette disposition vaut également pour les œuvres partiellement orphelines. Cette reconnaissance mutuelle vaut à partir de la date de constatation du statut d'œuvre orpheline dans un État membre jusqu'à la date à laquelle un ayant droit met fin au statut d'œuvre orpheline.

Cette œuvre orpheline reconnue mutuellement peut être utilisée et être rendue accessible conformément aux articles XI.192/1 et XI.218/1.

L'article XI.245/4 prévoit qu'une recherche diligente est effectuée en consultant les sources appropriées. Conformément au considérant 13 de la directive, cette recherche diligente doit être effectuée de bonne foi (voir également l'article XI.245/3) et les ayants droit des œuvres et autres objets protégés qui sont incorporés ou inclus, ou qui font partie intégrante des œuvres ou phonogrammes doivent également être recherchés.

La recherche diligente ne doit pas nécessairement être effectuée par l'institution ou l'organisme même, mais peut également être effectuée par d'autres institutions ou organismes, qui peuvent facturer des frais à cet effet aux institutions et organismes.

En concertation avec les secteurs concernés, le Roi déterminera les sources appropriées pour chaque type d'œuvres ou de phonogrammes en question afin d'effectuer la recherche diligente. La directive prévoit que ces sources doivent être déterminées en concertation

moet bepaald worden. Uiteraard kan er geen overleg plaats vinden met de rechthebbenden van verweesde werken – anders zouden ze niet verweesd zijn – zodat hier waarschijnlijk de beheersvennootschappen worden bedoeld. De richtlijn schrijft eveneens voor dat de geschikte bronnen ten minste de in de bijlage van de richtlijn opgesomde relevante bronnen moet omvatten.

Het voorstel om de geschikte bronnen te laten bepalen door de Koning is om flexibiliteit te kunnen garanderen. Een koninklijk besluit kan immers sneller worden aangepast dan een wet aan de nieuwe bronnen en de bronnen die zouden verdwijnen.

De tweede paragraaf van artikel XI.245/4 bepaalt in welke lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Economische Ruimte het zorgvuldig onderzoek moet uitgevoerd worden. Verdere toelichting hieromtrent vindt men terug in overweging 15 van de richtlijn. Deze overweging bepaalt zodoende dat indien een werk geproduceerd is door in verschillende lidstaten gevestigde producenten, het zorgvuldig onderzoek dan in al die lidstaten dient te gebeuren. Gezien de tekst van de richtlijn relevant is voor de EER, moet onder artikel 3, § 3, van de richtlijn niet enkel een lidstaat van de Europese Unie worden begrepen, doch ingevolge de Overeenkomst van 2 mei 1992 betreffende de Europese Economische Ruimte (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1992), ook een lidstaat van de Europese Economische Ruimte.

Overeenkomstig de derde paragraaf moeten de begunstigde instellingen en organisaties de documentatie over de resultaten van het zorgvuldig onderzoek bijhouden, om aan te tonen dat het onderzoek wel degelijk zorgvuldig was. Indien dit niet het geval is en het werk of de fonogram ten onrechte als verweesd werd beschouwd, dan blijven de gebruikelijk rechtsmiddelen voor inbreuken op auteursrechten en naburige rechten openstaan. Daarom wordt het advies gegeven aan de begunstigde instellingen en organisaties om de documentatie voor de duurtijd van de bescherming door het auteursrecht of het naburig recht bij te houden. De Franstalige versie van de richtlijn bepaalt dat de instellingen en organisaties “een register” van de zorgvuldige onderzoeken moeten bijhouden. De Nederlandstalige versie legt enkel de verplichting op om de documentatie bij te houden. Gezien het bijhouden van documentatie een “zwakkere” verplichting is dan een “register”, wordt ervoor gekozen om de Nederlandstalige bewoordingen van de richtlijn te gebruiken in de Belgische wet, ook in de Franstalige versie.

Het tweede lid van de derde paragraaf bepaalt dat de instellingen en organisaties bepaalde informatie moeten

avec les ayants droit et les utilisateurs. Une concertation ne peut évidemment pas avoir lieu avec des ayants droit d'œuvres orphelines, sinon elles ne seraient pas orphelines, de sorte que l'on vise ici vraisemblablement les sociétés de gestion. La directive prescrit également que les sources appropriées doivent au moins comprendre les sources pertinentes énumérées en annexe de la directive.

La proposition selon laquelle le Roi détermine les sources appropriées vise à pouvoir assurer plus de flexibilité. En effet, on peut adapter plus rapidement un arrêté royal qu'une loi aux nouvelles sources et sources qui disparaîtraient.

Le deuxième paragraphe de l'article XI.245/4 prévoit dans quel État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen la recherche diligente doit être effectuée. Le considérant 15 de la directive donne davantage de précisions à ce sujet. Ce considérant indique ainsi que si une œuvre est coproduite par des producteurs établis dans différents États membres, la recherche diligente devrait être effectuée dans chacun de ces États membres. Comme le texte de la directive est pertinent pour l'EEE, il faut comprendre par l'article 3, § 3, de la directive non seulement un État membre de l'Union européenne, mais également un État membre de l'Espace économique européen, conformément à l'Accord du 2 mai 1992 sur l'espace économique européen (*Moniteur belge* du 7 février 1992).

Conformément au troisième paragraphe, les institutions et organismes bénéficiaires doivent tenir un registre des résultats de leurs recherches diligentes, pour démontrer que la recherche était bien diligente. Si ce n'est pas le cas et que l'œuvre ou le phonogramme a été indûment considéré comme orphelin, les recours habituels en cas de violation du droit d'auteur et des droits voisins restent disponibles. Par conséquent, il est conseillé aux institutions et organismes bénéficiaires de conserver la documentation durant toute la durée de la protection par le droit d'auteur ou le droit voisin. La version française de la directive prévoit que les institutions et organismes doivent conserver “un registre” des recherches diligentes. La version néerlandaise impose uniquement l'obligation de conserver la documentation. Puisque la conservation de la documentation est une obligation moins lourde que celle d'un registre, il est décidé d'utiliser la dénomination néerlandaise de la directive, dans la loi belge, également dans la version française.

Le deuxième alinéa du troisième paragraphe dispose que les institutions et organismes doivent enregistrer

opslagen in een databank die zal beheerd worden door het Harmonisatiebureau voor de interne markt.

Volgens de huidige stand van zaken bij de oprichting van deze databank zou de rol van de bevoegde nationale autoriteit beperkt blijven tot het “forwarden” van de informatie die ze krijgt van de instellingen en organisaties op haar nationale grondgebied. De bevoegde nationale autoriteit zal eveneens het contactpunt vormen tussen de instellingen en organisaties en de Europese Commissie en het Harmonisatiebureau voor de interne markt. Volgens de richtlijn is de aansprakelijkheid van de bevoegde nationale autoriteiten wel groter, daar de informatie die de instellingen en organisaties opslaan in de databank van het Harmonisatiebureau voor de interne markt volgens de letter van de richtlijn moet doorgegeven worden aan de bevoegde nationale autoriteit, die het onverwijld moet mededelen aan het Harmonisatiebureau voor de interne markt. In de praktijk is deze taak echter herleid tot het “forwarden” van de informatie, zonder dat deze op de één of andere wijze moet worden “goedgekeurd” door de nationale autoriteit, wat gevolgen zou hebben op de aansprakelijkheid van de nationale autoriteit indien het onderzoek niet zorgvuldig zou zijn.

Indien de informatie door de instellingen en organisaties niet wordt opgeslagen in de databank van het Harmonisatiebureau voor de interne markt, en zij het verweesde werk toch gebruiken of laten gebruiken, overeenkomstig artikel XI.192/1 en XI.218/1, dan staan de gebruikelijk rechtsmiddelen voor inbreuken op auteursrechten en naburige rechten open, en indien de voorwaarden van kwaadaardig en bedrieglijk opzet vervuld zijn, eveneens de strafrechtelijke middelen en procedures.

Bovendien zullen bij gedeeltelijke verweesde werken, waar de geïdentificeerde en opgespoorde rechthebbenden slechts een gedeeltelijke toestemming hebben gegeven, die niet geldt voor de gehele Europese Unie of Europese Economische Ruimte (bv. enkel voor Vlaanderen, België of voor een bepaalde instelling of organisatie) niet moeten worden opgenomen in de databank beheerd door het Harmonisatiebureau voor de interne markt.

De vierde paragraaf van het artikel XI.245/4 bepaalt dat de Koning de bevoegde nationale autoriteit zal aanwijzen, na raadpleging van de Gemeenschappen. Dit geeft opnieuw de mogelijkheid om flexibel te zijn en geen wetwijziging te moeten doorvoeren wanneer de nationale autoriteit zal moeten gewijzigd worden.

certaines informations dans une base de données qui sera gérée par l’Office de l’harmonisation dans le marché intérieur.

Sur base de la situation actuelle, en ce qui concerne la création de cette base de données, le rôle de l’autorité nationale compétente serait limité au “forward” des informations qu’elle reçoit sur son territoire national. L’autorité nationale compétente constituerait également le point de contact entre les institutions et organismes, la Commission européenne et l’Office de l’harmonisation du marché intérieur. Selon la directive, la responsabilité des autorités nationales compétentes est plus importante, puisque les informations que les institutions ou organismes enregistrent dans la base de données de l’Office de l’harmonisation du marché intérieur doivent, selon la lettre de la directive, être transmises à l’autorité nationale compétente, qui doit les communiquer sans délai à l’Office de l’harmonisation du marché intérieur. En pratique, cette tâche se résume cependant à faire suivre les informations, sans que celles-ci ne doivent être “approuvées” d’une manière ou d’une autre par l’autorité nationale, ce qui aurait des conséquences sur la responsabilité de l’autorité nationale si la recherche devait ne pas être diligente.

Si les informations ne sont pas enregistrées dans la base de données de l’Office de l’harmonisation du marché intérieur par les institutions et les organismes, et qu’ils utilisent ou laissent utiliser malgré tout l’œuvre orpheline, conformément à l’article XI.192/1 et XI.218/1, alors il est possible dans ce cas de recourir aux moyens habituels d’actions civiles en cas d’atteinte aux droits d’auteur et aux droits voisins, et lorsque les conditions d’une intention méchante et frauduleuse sont remplies, il est également possible de recourir aux moyens d’actions et procédures pénales.

En outre, les œuvres partiellement orphelines, où les ayants droit identifiés et localisés n’ont donné qu’une autorisation partielle, qui ne vaut pas pour l’ensemble de l’Union européenne ou de l’Espace économique européen (par exemple, uniquement pour la Flandre, la Belgique ou pour une institution ou un organisme déterminé) ne devront pas être enregistrées dans la base de données gérée par l’Office de l’harmonisation du marché intérieur.

Le quatrième paragraphe de l’article XI.245/4 prévoit que le Roi désignera l’autorité nationale compétente, après consultation des Communautés. Cela donne de nouveau la possibilité d’être flexible et de ne pas devoir effectuer une modification de la loi lorsque l’autorité nationale devra être modifiée.

Artikel XI.245/5 bepaalt de voorwaarden waaronder de instellingen en organisaties gebruik mogen maken van de verweesde werken.

Een eerste voorwaarde is dat de werken en fonogrammen moeten opgenomen zijn in de verzameling van de instelling of organisatie.

Een tweede voorwaarde is het vervullen van een taak van openbaar belang. Zo is bv. de restauratie of digitalisatie voor verkoop geen taak van openbaar belang, daar dit een commercieel gebruik is. De toegang tot de verweesde werken moet gebeuren voor culturele- of onderwijsdoeleinden.

De inkomsten die zouden voortvloeien uit deze gebruikswijzen, mogen enkel door de instellingen en organisaties worden aangewend ter vergoeding van de kosten voor de digitalisering van verweesde werken en de beschikbaarstelling voor het publiek ervan.

De instellingen en organisaties behouden echter hun contractvrijheid bij het vervullen van hun taken van openbaar belang. Zo kunnen ze overeenkomsten sluiten in het kader van publiek-private samenwerking.

De tweede paragraaf van artikel XI.245/5 is eigenlijk een loutere bevestiging van het recht op vaderschap van auteurs en uitvoerende kunstenaars, zoals voorzien in artikel XI.165, § 2, vijfde lid, XI.204, derde lid.

Artikel XI.245/6 bepaalt dat een rechthebbende te allen tijde de mogelijkheid heeft om de status van een als verweesd beschouwd werk te beëindigen, voor wat zijn rechten betreft. Dit geldt eveneens voor de gedeeltelijke verweesde werken.

Volgens de huidige stand van zaken bij de oprichting van de databank beheerd door het Harmonisatiebureau voor de interne markt, zal deze databank een functionaliteit hebben waardoor eenieder rechtstreeks op de databank kan melden dat hij de rechthebbende is van een werk of prestatie. Het programma dat de databank bestuurt zal deze informatie dan doorsturen naar de bevoegde nationale autoriteit en de instelling of organisatie die het zorgvuldig onderzoek heeft uitgevoerd of laten uitvoeren. De andere instellingen en organisaties die het werk gebruiken zullen echter geen bericht krijgen.

Indien er een betwisting is tussen de instelling of organisatie en de beweerde rechthebbende of deze al dan niet de rechthebbende is van het werk, moet dit geschil opgelost worden via de gebruikelijke rechtsmiddelen. De databank zal dit niet weergeven.

L'article XI.245/5 détermine les conditions dans lesquelles les institutions et organismes peuvent utiliser les œuvres orphelines.

Une première condition est que les œuvres et phonogrammes figurent dans la collection de l'institution ou de l'organisme.

Une deuxième condition est l'accomplissement d'une mission d'intérêt public. Ainsi, par exemple, la restauration ou la numérisation pour la vente n'est pas une mission d'intérêt public, puisqu'il s'agit d'une utilisation commerciale. L'accès aux œuvres orphelines doit se faire à des fins culturelles ou éducatives.

Les recettes découlant de ces utilisations sont perçues par les institutions et organismes dans le but exclusif de couvrir leurs frais liés à la numérisation et à la mise à disposition du public d'œuvres orphelines.

Les institutions et organismes conservent cependant leur liberté de conclure des contrats aux fins de l'accomplissement de leurs missions d'intérêt public. Elles peuvent ainsi conclure des contrats de partenariat public-privé.

Le deuxième paragraphe de l'article XI.245/5 est en réalité une simple confirmation du droit de paternité des auteurs et artistes-interprètes ou exécutants, tel que prévu à l'article XI.165, § 2, alinéa 5, XI.204, alinéa 3.

L'article XI.245/6 dispose qu'un ayant droit a, à tout moment, la possibilité de mettre fin au statut d'une œuvre considérée comme orpheline, en ce qui concerne ses droits. Cela vaut également pour les œuvres partiellement orphelines.

Sur base de la situation actuelle de la base de données gérée par l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur, cette base de données aura une fonctionnalité permettant à tous de communiquer directement à la base de données qu'il est l'ayant droit d'une œuvre ou d'une prestation. Le programme qui gère la base de données transmettra alors ces informations à l'autorité nationale compétente et à l'institution ou l'organisme qui a exécuté ou fait exécuter la recherche diligente. Les autres institutions ou organismes qui utilisent l'œuvre ne recevront cependant pas de message.

Toute contestation entre l'institution ou l'organisme et un prétendu ayant droit, visant à savoir si ce dernier est bien l'ayant droit de l'œuvre, doit être tranchée par les recours habituels. La base de données n'en fera pas mention.

Enmaal dat de rechthebbende geïdentificeerd en opgespoord is, eventueel na een in kracht van gewijsde gegane uitspraak van een rechter, moet de instelling of organisatie, overeenkomstig artikel XI.245/4, paragraaf 3, deze informatie opslaan in de databank, zodat de andere instellingen en organisaties die het werk gebruiken, hiervan op de hoogte worden gesteld.

Overeenkomstig artikel XI.245/3, paragraaf 2, zal het einde van de status van verweesd werk in één lidstaat van de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte, het einde van deze status met zich meebrengen in de andere lidstaten.

Artikel XI.245/7 bepaalt dat de rechthebbenden die de status van verweesd werk beëindigen recht hebben op een vergoeding die verschuldigd is voor het gebruik dat van hun werk of prestatie werd gemaakt. Overeenkomstig de richtlijn zijn de lidstaten vrij om de omstandigheden waaronder deze vergoeding wordt georganiseerd te bepalen.

In tegenstelling tot het advies van de Raad van State wordt in het huidige wetsontwerp het begrip "vergoeding" gebruikt en niet het begrip "billijke compensatie", zoals voorzien in artikel 6, § 5, van de richtlijn. De reden hiervoor is dat er gestreefd wordt naar een coherentie van de begrippen in titel 5. Wat de kopie voor privégebruik en de reprografie betreft, hanteert de Belgische wetgeving immers ook het begrip "vergoeding", terwijl de richtlijn 2011/29/EG voor de kopie voor privégebruik en de reprografie ook spreekt over "billijke compensatie". Het is echter evident dat het begrip "vergoeding" zal moeten uitgevoerd en geïnterpreteerd worden in overeenstemming met het recht van de Europese Unie en dus in overeenstemming met de interpretatie van het begrip "billijke compensatie".

De richtlijn, en dus de Belgische wet, bepalen dat de vergoeding verschuldigd is door de instellingen en organisaties bedoeld in artikel XI.192/1 en XI.218/1. Uiteraard zou een overkoepelende organisatie van deze instellingen en organisaties, of de Gemeenschap deze vergoeding mogen betalen.

De hoogte van de vergoeding wordt bepaald door de wetgeving van de lidstaat van de Europese Unie of Europese Economische Ruimte van vestiging van de instelling of organisatie die het verweesd werk heeft gebruikt.

Er wordt voorgesteld dat de Koning de berekeningswijze van de vergoeding voor het gebruik van verweesde werken zal bepalen. Hij zal dit doen na raadpleging

Une fois que l'ayant droit est identifié et localisé, éventuellement après un jugement coulé en force de chose jugée, l'institution ou l'organisme doit, conformément à l'article XI.245/4, paragraphe 3, enregistrer ces informations dans la base de données, de sorte que les autres institutions ou organismes qui utilisent l'œuvre en soient informés.

Conformément à l'article XI.245/3, paragraphe 2, la fin du statut d'œuvre orpheline dans un État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen, entraînera la fin de ce statut dans les autres États membres.

L'article XI.245/7 prévoit que les ayants droit qui mettent fin au statut d'œuvre orpheline ont droit à une rémunération due pour l'utilisation qui a été faite de leur œuvre ou prestation. Conformément à la directive, les États membres sont libres de déterminer dans quelles conditions cette rémunération est organisée.

Malgré l'avis du Conseil d'État le présent projet de loi utilise la notion de "rémunération" et non la notion de "compensation équitable", telle que prévue à l'article 6, § 5, de la directive. L'objectif est d'assurer une cohérence des notions dans le titre 5. En ce qui concerne la copie privée et la reprographie, la législation belge emploie également la notion de "rémunération", alors que la directive 2011/29/CE utilise pour ces matières la notion de "compensation équitable". Il va de soi que le terme "rémunération" doit être appliqué et interprété conformément au droit de l'Union européenne et donc à l'interprétation de la notion de "compensation équitable".

La directive, et donc la loi belge, disposent que la rémunération est due par les institutions et organismes visés à l'article XI.192/1 et XI.218/1. Il va de soi qu'une organisation faitière de ces institutions et organismes, ou la Communauté peuvent payer cette rémunération.

Le niveau de la rémunération est fixé par la législation de l'État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen de l'établissement de l'institution ou organisme qui a utilisé l'œuvre orpheline.

Il est proposé que le Roi détermine les modalités de calcul de la rémunération pour l'utilisation des œuvres orphelines, après consultation des Communautés, des

van de Gemeenschappen, de in artikel XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties en de vennootschappen voor het beheer van de rechten.

Bij het bepalen van de berekeningswijze van deze vergoeding zal de Koning o.a. rekening houden met de doelstellingen van het gebruik van de verweesde werken, zoals het bevorderen van de cultuur, het niet-commercieel karakter van het gebruik door de instellingen, het vervullen van een taak van openbaar belang en de eventuele schade die de rechthebbenden hebben geleden door het gebruik van hun werk of prestatie dat verweesd werd beschouwd.

HOOFDSTUK 3

Overgangsbepalingen

Art. 11 en 12

Deze artikelen behoeven geen commentaar.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het ontwerp dat de Regering de eer heeft u ter goedkeuring voor te leggen.

De minister van Economie,

Kris PEETERS

De minister van Digitale Agenda,

Alexander DE CROO

institutions et organismes visés à l'article XI.192/1 et XI.218/1 et des sociétés de gestion des droits.

Pour déterminer les modalités de calcul de cette rémunération, le Roi tiendra notamment compte des objectifs de l'utilisation des œuvres orphelines, comme la promotion de la culture, le caractère non commercial de l'utilisation faite par les institutions, l'accomplissement d'une mission d'intérêt public et le préjudice causé aux ayants droit à la suite de l'utilisation de l'œuvre ou de la prestation considérée comme orpheline.

CHAPITRE 3

Dispositions transitoires

Art. 11 et 12

Ces articles n'appellent pas de commentaires.

Voici, Mesdames et Messieurs, la portée du projet que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

Le ministre de l'Économie,

Kris PEETERS

Le ministre de l'Agenda Numérique,

Alexander DE CROO

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende de omzetting in Belgisch recht van de richtlijn 2012/28/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 inzake bepaalde toegestane gebruikswijzen van verweesde werken

HOOFDSTUK 1**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Verweesde werken****Art. 2**

Dit hoofdstuk voorziet in de omzetting van richtlijn 2012/28/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 inzake bepaalde toegestane gebruikswijzen van verweesde werken.

Art. 3

Artikel I.13 van het Wetboek van economisch recht wordt aangevuld met een bepaling onder 8°, luidende:

“8° Harmonisatiebureau voor de interne markt: Harmonisatiebureau voor de interne markt ingevoegd door artikel 2 van de verordening nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het Gemeenschapsmerk.”

Art. 4

Artikel XI.164 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“ Art. XI.164. Deze titel voorziet in de omzetting van volgende richtlijnen:

1° richtlijn 93/83/EEG van de Raad van 27 september 1993 tot coördinatie van bepaalde voorschriften betreffende het auteursrecht en naburige rechten op het gebied van de satellietomroep en de doorgifte via de kabel;

2° richtlijn 96/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 1996 betreffende de rechtsbescherming van databanken;

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant en droit belge la directive 2012/28/EU du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 sur certaines utilisations autorisées des œuvres orphelines

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Œuvres orphelines****Art. 2**

Le présent chapitre transpose la directive 2012/28/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 sur certaines utilisations autorisées des œuvres orphelines.

Art. 3

L'article I.13 du Code de droit économique est complété par un 8°, rédigé comme suit:

“8° Office de l'harmonisation dans le marché intérieur: Office de l'harmonisation dans le marché intérieur inséré par l'article 2 du Règlement n° 207/2009 sur la marque communautaire”.

Art. 4

L'article XI.164 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“Art. XI.164. Le présent titre transpose les directives suivantes:

1° directive 93/83/CEE du Conseil du 27 septembre 1993 relative à la coordination de certaines règles du droit d'auteur et des droits voisins du droit d'auteur applicables à la radio-diffusion par satellite et à la retransmission par câble;

2° directive 96/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 1996 concernant la protection juridique des bases de données;

3° richtlijn 2001/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij;

4° richtlijn 2001/84/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 september 2001 betreffende het volgrecht ten behoeve van de auteur van een oorspronkelijk kunstwerk;

5° richtlijn 2006/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende het verhuurrecht, het uitleenrecht en bepaalde naburige rechten op het gebied van intellectuele eigendom

6° richtlijn 2006/116/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de beschermingstermijn van het auteursrecht en van bepaalde naburige rechten;

7° richtlijn 2012/28/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 inzake bepaalde toegestane gebruikswijzen van verweesde werken.”

Art. 5

In artikel XI.168, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “, en onverminderd artikel XI.245/1, § 2,” ingevoegd tussen de woorden “Wanneer het auteursrecht onverdeeld is” en de woorden “wordt de uitoefening ervan bij overeenkomst geregeld”.

Art. 6

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel XI.192/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.192/1. Voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen en musea, alsook archieven, instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed en publieke omroeporganisaties, die in de lidstaten gevestigd zijn, om taken van openbaar belang te vervullen, hebben de toestemming de in hun verzamelingen voorkomende verweesde werken op een van de volgende wijzen en onder de voorwaarden bepaald in Art. XI.245/5, te gebruiken:

a) beschikbaarstelling voor het publiek van het verweesde werk in de zin van artikel XI.165, § 1, vierde lid;

b) de reproductie in de zin van artikel XI.165, § 1, eerste lid, met als doel het digitaliseren, beschikbaar stellen, indexeren, catalogiseren, behouden of restaureren.”

Art. 7

Artikel XI.193 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. XI.193. De bepalingen van de artikelen XI.189, XI.190, XI.191, XI.192, § 1 en 3 en XI.192/1 zijn van dwingend recht.”

3° directive 2001/29/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2001 sur l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'information;

4° directive 2001/84/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 septembre 2001 relative au droit de suite au profit de l'auteur d'une œuvre d'art originale;

5° directive 2006/115/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative au droit de location et de prêt et à certains droits voisins du droit d'auteur dans le domaine de la propriété intellectuelle;

6° directive 2006/116/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative à la durée de protection du droit d'auteur et de certains droits voisins.

7° directive 2012/28/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 sur certaines utilisations autorisées des œuvres orphelines.”

Art. 5

A l'article XI.168, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots “et sans préjudice de l'article XI.245/1, § 2 ,” sont insérés entre les mots “Lorsque le droit d'auteur est indivis” et les mots “l'exercice de ce droit est réglé par les conventions”.

Art. 6

Dans le même Code, il est inséré un article XI.192/1 rédigé comme suit:

“Art. XI.192/1. Les bibliothèques, les établissements d'enseignement et les musées accessibles au public, ainsi que les archives, les institutions dépositaires du patrimoine cinématographique ou sonore et les organismes de radio-diffusion de service public, établis dans les États membres, en vue d'atteindre les objectifs liés à leurs missions d'intérêt public sont autorisés à utiliser les œuvres orphelines figurant dans leurs collections de l'une des façons suivantes et aux conditions prévues à l'article XI.245/5:

a) la mise à disposition du public de l'œuvre orpheline au sens de l'article XI.165, § 1^{er}, alinéa 4;

b) la reproduction au sens de l'article XI.165, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, à des fins de numérisation, de mise à disposition, d'indexation, de catalogage, de préservation ou de restauration.”

Art. 7

L'article XI.193 du même Code d est remplacé par ce qui suit:

“Art. XI.193. Les dispositions des articles XI.189, XI.190, XI.191, XI.192, § 1^{er} et 3 et XI.192/1 sont impératives.”

Art. 8

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel XI.218/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.218/1. Voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen en musea, alsook archieven, instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed en publieke omroeporganisaties, die in de lidstaten gevestigd zijn, om taken van openbaar belang te vervullen, hebben de toestemming om de in hun verzamelingen voorkomende verweesde werken op een van de volgende wijzen en onder de voorwaarden bepaald in Art. XI.245/5, te gebruiken:

a) beschikbaarstelling voor het publiek van het verweesde werk in de zin van de artikelen XI.205, § 1, derde lid, XI.209, § 1, vierde lid en XI.215, § 1, eerste lid, d);

b) de reproductie in de zin van de artikelen XI.205, § 1, eerste lid, XI.209, § 1, eerste lid en XI.215, § 1, eerste lid, b) met als doel het digitaliseren, beschikbaar stellen, indexeren, catalogiseren, behouden of restaureren.”

Art. 9

Artikel XI.219 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Artikel XI.219. De bepalingen van de artikelen XI.217, XI.218 en XI.218/1, zijn van dwingend recht.”

Art. 10

In boek XI, titel 5 van hetzelfde Wetboek, wordt een hoofdstuk 8/1 ingevoegd, dat de artikelen XI.245/1 tot XI.245/7 bevat, luidende:

“Hoofdstuk 8/1. Bepalingen inzake verweesde werken

Art. XI.245/1. § 1. Onder verweesd werk moet men een werk of fonogram, zoals bepaald in artikel XI.245/2, verstaan, waarvan geen van de rechthebbenden is geïdentificeerd, of zelfs indien één of meer rechthebbenden wel zijn geïdentificeerd, geen ervan is opgespoord ondanks dat een zorgvuldig onderzoek naar de rechthebbenden is uitgevoerd en dat zorgvuldig onderzoek geregistreerd is overeenkomstig artikel XI.245/3 en XI.245/4.

§ 2. Een werk of fonogram, zoals bepaald in artikel XI.245/2, met meer dan één rechthebbende wordt, onverminderd artikel XI.168, eveneens als verweesd beschouwd indien:

1° niet alle rechthebbenden zijn geïdentificeerd of, indien zij wel zijn geïdentificeerd, niet zijn opgespoord nadat een zorgvuldig onderzoek overeenkomstig artikel XI.245/3 en XI.245/4 is uitgevoerd en geregistreerd; en

Art. 8

Dans le même Code, il est inséré un article XI.218/1 rédigé comme suit:

“Art. XI.218/1. Les bibliothèques, les établissements d’enseignement et les musées accessibles au public, ainsi que les archives, les institutions dépositaires du patrimoine cinématographique ou sonore et les organismes de radio-diffusion de service public, établis dans les États membres, en vue d’atteindre les objectifs liés à leurs missions d’intérêt public sont autorisés à utiliser les œuvres orphelines figurant dans leurs collections de l’une des façons suivantes et aux conditions prévues à l’article XI.245/5:

a) la mise à disposition du public de l’œuvre orpheline au sens des articles XI.205, § 1^{er}, alinéa 3, XI.209, § 1^{er}, alinéa 4 et XI.215, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, d);

b) la reproduction, au sens des articles XI.205, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, XI.209, § 1, alinéa 1^{er} et XI.215, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, b), à des fins de numérisation, de mise à disposition, d’indexation, de catalogage, de préservation ou de restauration.”

Art. 9

L’article XI.219 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“Article XI.219. Les dispositions des articles XI.217, XI.218 et XI.218/1, sont impératives.”

Art. 10

Dans le livre XI du même Code, il est inséré un chapitre 8/1, qui reprend les articles XI.245/1 à XI.245/7 rédigés comme suit:

“Chapitre 8/1. Dispositions relatives aux œuvres orphelines

Art. XI.245/1. § 1^{er}. On entend par œuvre orpheline, une œuvre ou un phonogramme, tel que défini à l’article XI.245/2, dont aucun des ayants droit n’a été identifié, ou, même si l’un ou plusieurs d’entre eux a été identifié, aucun d’entre eux n’a pu être localisé bien qu’une recherche diligente des ayants droit ait été effectuée et que cette recherche diligente ait été enregistrée conformément à l’article XI.245/3 et XI.245/4.

§ 2. Une œuvre ou un phonogramme, tels que définis à l’article XI.245/2, élaboré par plusieurs ayants droit, est, sans préjudice de l’article XI.168, également considéré comme une œuvre orpheline si:

1° les ayants droit n’ont pas tous été identifiés ou, si, bien qu’ayant été identifiés, n’ont pas tous pu être localisés après qu’une recherche diligente ait été effectuée et enregistrée conformément à l’article XI.245/3 et XI.245/4; et

2° de rechthebbenden die zijn geïdentificeerd en opgespoord, met betrekking tot de rechten waarover zij beschikken, de in artikel XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties toestemming hebben verleend voor de respectievelijk onder artikel XI.192/1 en XI.218/1 vallende handelingen van reproductie en beschikbaarstelling voor het publiek.

Art. XI.245/2. § 1. Voor de toepassing van artikel XI.192/1 en XI.218/1 kunnen enkel als verweesd werk beschouwd worden:

a) werken welke in de vorm van een boek, dagblad, krant, tijdschrift of ander geschrift zijn gepubliceerd en zijn opgenomen in de verzamelingen van voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen of musea alsook in de verzamelingen van archieven of instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed;

b) cinematografische of audiovisuele werken en fonogrammen welke zijn opgenomen in de verzamelingen van voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen of musea alsook in de verzamelingen van archieven of instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed, en

c) cinematografische of audiovisuele werken en fonogrammen welke tot en met 31 december 2002 door publieke omroeporganisaties zijn geproduceerd en opgenomen in hun archieven,

en die door het auteursrecht of naburige rechten worden beschermd en voor het eerst in een lidstaat van de Europese Unie zijn gepubliceerd of, als ze niet zijn gepubliceerd, voor het eerst in een lidstaat van de Europese Unie zijn uitgezonden.

§ 2. Indien de in paragraaf 1 bedoelde werken en fonogrammen nooit gepubliceerd of uitgezonden zijn, worden zij eveneens voor de toepassing van artikel XI.192/1 en XI.218/1 als verweesd werk beschouwd indien zij door de in artikel XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties met toestemming van de rechthebbenden voor het publiek toegankelijk zijn gemaakt, mits redelijkerwijze mag worden aangenomen dat de rechthebbenden zich niet tegen de in artikel XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde gebruikswijzen zouden verzetten.

§ 3. Werken en prestaties die zijn opgenomen of verwerkt zijn in, of integrerend deel uitmaken van de in paragrafen 1 en 2 bedoelde werken, zijn ook verweesde werken in de zin van artikel XI.192/1 en XI.218/1.

Art. XI.245/3. § 1. Om uit te kunnen maken of een werk of fonogram een verweesd werk is, zorgen de in artikel XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties ervoor dat voor elk werk of fonogram te goeder trouw, overeenkomstig artikel XI.245/4, een zorgvuldig onderzoek uitgevoerd wordt.

Het zorgvuldig onderzoek dient voorafgaand aan het gebruik van het werk of fonogram plaats te vinden.

2° les ayants droit qui ont été identifiés et localisés ont, en ce qui concerne les droits qu'ils détiennent, autorisé les institutions et organismes visés à l'article XI.192/1 et XI.218/1, à effectuer les actes de reproduction et de mise à disposition du public relevant respectivement de l'article XI.192/1 et XI.218/1.

Art. XI.245/2. § 1^{er}. Pour l'application des articles XI.192/1 et XI.218/1, peuvent uniquement être considérés comme une œuvre orpheline:

a) les œuvres publiées sous forme de livres, revues, journaux, magazines ou autres écrits qui font partie des collections de bibliothèques, d'établissements d'enseignement ou de musées accessibles au public ainsi que les collections d'archives ou d'institutions dépositaires du patrimoine cinématographique ou sonore;

b) les œuvres cinématographiques ou audiovisuelles et les phonogrammes faisant partie des collections de bibliothèques, d'établissements d'enseignement ou de musées accessibles au public ainsi que les collections d'archives ou d'institutions dépositaires du patrimoine cinématographique ou sonore; et

c) les œuvres cinématographiques ou audiovisuelles et les phonogrammes produits par des organismes de radiodiffusion de service public jusqu'au 31 décembre 2002 inclus et figurant dans leurs archives,

qui sont protégés par le droit d'auteur ou des droits voisins et qui sont initialement publiés dans un État membre de l'Union européenne ou, en l'absence de publication, initialement radiodiffusés dans un État membre de l'Union européenne.

§ 2. Si les œuvres et phonogrammes visés au paragraphe 1^{er} n'ont jamais été publiés ou radiodiffusés, ils sont également considérés comme des œuvres orphelines pour l'application des articles XI.192/1 et XI.218/1 s'ils ont été rendus publiquement accessibles par les institutions ou organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 avec l'accord des ayants droit, à condition qu'il soit raisonnable de supposer que les ayants droit ne s'opposeraient pas aux utilisations visées aux articles XI.192/1 et XI.218/1.

§ 3. Les œuvres et prestations qui sont incorporées, ou incluses, ou qui font partie intégrante des œuvres visées aux paragraphes 1^{er} et 2 sont également des œuvres orphelines au sens des articles XI.192/1 et XI.218/1.

Art. XI.245/3. § 1^{er}. Afin de déterminer si une œuvre ou un phonogramme est une œuvre orpheline, les institutions ou organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 veillent à ce que, à l'égard de chaque œuvre ou phonogramme, une recherche diligente soit effectuée de bonne foi, conformément à l'article XI.245/4.

La recherche diligente est effectuée avant l'utilisation de l'œuvre ou du phonogramme.

De status van verweesd werk of fonogram wordt verworven vanaf het ogenblik nadat het zorgvuldig onderzoek is uitgevoerd door de in artikel XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties en zij dit werk of fonogram als verweesd hebben geregistreerd.

§ 2. Een werk of fonogram dat in een lidstaat van de Europese Unie als een verweesd werk wordt beschouwd, wordt in België eveneens als een verweesd werk beschouwd.

Art. XI.245/4. § 1. Een zorgvuldig onderzoek, dat uitgevoerd wordt door de in artikel XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties, om uit te maken of een werk of fonogram al dan niet verweesd is, gebeurt door de geschikte bronnen voor de desbetreffende categorie van werken of fonogrammen te raadplegen.

De Koning bepaalt de bronnen die voor elke categorie van werken of fonogrammen in kwestie geschikt zijn om het zorgvuldig onderzoek uit te voeren.

§ 2. Het zorgvuldig onderzoek wordt uitgevoerd in de lidstaat van de Europese Unie waar het werk of de fonogram voor het eerst gepubliceerd is of, bij afwezigheid van publicatie, in de lidstaat van de eerste uitzending, behalve ingeval van cinematografische of audiovisuele werken waarvan de producent zijn zetel of gewone verblijfplaats in een lidstaat van de Europese Unie heeft, in welk geval het zorgvuldig onderzoek wordt uitgevoerd in de lidstaat waar de producent zijn zetel of gewone verblijfplaats heeft.

In het in artikel XI.245/2, paragraaf 2 genoemde geval wordt het zorgvuldig onderzoek uitgevoerd in de lidstaat van de Europese Unie waar de instelling of organisatie is gevestigd die het werk of de fonogram met de toestemming van de rechthebbende voor het publiek toegankelijk heeft gemaakt.

Indien er aanwijzingen zijn dat er in andere landen relevante informatie over de rechthebbenden te vinden is, dienen ook in die andere landen beschikbare informatiebronnen te worden geraadpleegd.

§ 3. De in artikel XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties moeten de documentatie met betrekking tot hun zorgvuldige onderzoeken bijhouden.

Zij moeten onverwijld de volgende informatie opslaan in één voor het publiek toegankelijke onlinedatabank die overeenkomstig Verordening (EU) nr. 386/2012 door het Harmonisatiebureau voor de interne markt wordt opgericht en beheerd:

a) de resultaten van het zorgvuldige onderzoek dat zij hebben verricht en die tot de conclusie hebben geleid dat een werk of fonogram als verweesd dient te worden beschouwd;

b) de naam van de geïdentificeerde en opgespoorde rechthebbenden van een werk of fonogram met meer dan één rechthebbende, waarbij de geïdentificeerde en opgespoorde rechthebbende een toestemming hebben gegeven tot gebruik overeenkomstig artikel XI.245/1, § 2,;

Le statut d'œuvre orpheline ou de phonogramme orphelin s'acquière à partir du moment où la recherche diligente a été effectuée par les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 et que celles-ci ont enregistré l'œuvre ou le phonogramme comme orphelin.

§ 2. Une œuvre ou un phonogramme considéré comme une œuvre orpheline dans un État membre de l'Union européenne est également considéré comme une œuvre orpheline en Belgique.

Art. XI.245/4. § 1^{er}. Une recherche diligente effectuée par les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 afin de déterminer si une œuvre ou un phonogramme est une œuvre orpheline ou non se fait en consultant les sources appropriées pour le type d'œuvres ou de phonogrammes en question.

Le Roi détermine les sources appropriées pour chaque type d'œuvres ou phonogrammes en question afin d'effectuer la recherche diligente.

§ 2. La recherche diligente est effectuée dans l'État membre de l'Union européenne où a lieu la première publication de l'œuvre ou du phonogramme ou, en l'absence de publication, dans l'État membre où a lieu la première radiodiffusion, excepté dans le cas d'œuvres cinématographiques ou audiovisuelles dont le producteur a son siège ou sa résidence habituelle dans un État membre de l'Union européenne, auquel cas la recherche diligente est effectuée dans l'État membre de son siège ou de sa résidence habituelle.

Dans le cas visé à l'article XI.245/2, paragraphe 2, la recherche diligente est effectuée dans l'État membre de l'Union européenne où est établi l'institution ou l'organisme qui a rendu l'œuvre ou le phonogramme accessible au public avec l'autorisation de l'ayant droit.

S'il existe des éléments de preuve suggérant que des informations pertinentes sur les ayants droit sont disponibles dans d'autres pays, des sources d'informations disponibles dans ces autres pays sont également consultées.

§ 3. Les institutions ou organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 doivent conserver la documentation de leurs recherches diligentes.

Elles doivent enregistrer sans délai, les informations suivantes dans une base de données en ligne unique accessible au public établie et gérée par l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur conformément au règlement (UE) n° 386/2012:

a) les résultats des recherches diligentes qu'elles ont effectuées et qui ont permis de conclure qu'une œuvre ou un phonogramme est considéré comme une œuvre orpheline;

b) le nom des ayants droit identifiés et localisés d'une œuvre ou d'un phonogramme comptant plusieurs ayants droit, dont les ayants droit identifiés et localisés ont donné une autorisation d'utilisation conformément à l'article XI.245/1, § 2,;

c) het gebruik dat de instellingen of organisaties van de verweesde werken maken;

d) elke wijziging, overeenkomstig artikel XI.245/6, van de status van verweesd werk van werken of fonogrammen die de instellingen en organisaties gebruiken;

e) de relevante contactgegevens van de betrokken instelling of organisatie.

§ 4. De voor de verweesde werken bevoegde nationale autoriteit wordt, na raadpleging van de Gemeenschappen, door de Koning aangewezen.

Art. XI.245/5. § 1. De in artikel XI.192/1 en XI.218/1, bedoelde instellingen en organisaties gebruiken een verweesd werk overeenkomstig de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 enkel om taken van openbaar belang te vervullen, in het bijzonder het behouden van, het restaureren van en het verstrekken van voor culturele en onderwijsdoeleinden bestemde toegang tot werken of fonogrammen die in hun verzameling zijn opgenomen.

De instellingen en organisaties mogen inkomsten genereren uit zulke gebruikswijzen, maar uitsluitend ter vergoeding van hun kosten voor de digitalisering van verweesde werken en de beschikbaarstelling voor het publiek ervan.

§ 2. De instellingen en organisaties bedoeld in artikel XI.192/1 en XI.218/1, vermelden bij elk gebruik van een verweesd werk de naam van de geïdentificeerde auteurs en andere rechthebbenden.

Art. XI.245/6. Een rechthebbende heeft te allen tijde de mogelijkheid om de status van een als verweesd beschouwd werk te beëindigen.

Het eerste lid is *mutatis mutandis* van toepassing op de rechthebbenden bepaald in artikel XI.245/1, paragraaf 2.

Art. XI.245/7. Wanneer de auteurs, de uitvoerende kunstenaars, de producenten en de omroeporganisaties de status van verweesd werk beëindigen, hebben zij recht op een vergoeding voor het gebruik dat de in artikel XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties overeenkomstig artikel XI.192/1 en XI.218/1 van dergelijke werken en fonogrammen hebben gemaakt.

De vergoeding wordt betaald door de instellingen en organisaties bedoeld in artikel XI.192/1 en XI.218/1.

De Koning bepaalt het bedrag van de vergoeding voor het gebruik van verweesde werken, alsmede de modaliteiten van inning, verdeling en toezicht van de vergoeding vast, evenals het tijdstip waarop deze verschuldigd is.

De Koning kan, op de door Hem gestelde voorwaarden en nadere regels, een of meer vennootschappen die alleen of gezamenlijk representatief zijn voor alle vennootschappen die de rechten beheren, belasten met de inning en de verdeling van de vergoeding voor het gebruik van verweesde werken.

c) l'utilisation que les institutions ou organismes font des œuvres orphelines;

d) toute modification, conformément à l'article XI.245/6, du statut d'œuvre orpheline des œuvres ou phonogrammes utilisés par les institutions ou organismes;

e) les coordonnées pertinentes de l'institution ou de l'organisme concerné.

§ 4. L'autorité nationale compétente pour les œuvres orphelines est désignée par le Roi, après consultation des Communautés.

Art. XI.245/5. § 1^{er}. Les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 n'utilisent une œuvre orpheline conformément aux articles XI.192/1 et XI.218/1 que dans un but lié à l'accomplissement de leurs missions d'intérêt public, en particulier la préservation, la restauration des œuvres ou phonogrammes présents dans leur collection et la fourniture d'un accès culturel et éducatif à celles-ci.

Les institutions et organismes peuvent percevoir des recettes dans le cadre de ces utilisations, dans le but exclusif de couvrir leurs frais liés à la numérisation et à la mise à disposition du public d'œuvres orphelines.

§ 2. Les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 indiquent le nom des auteurs identifiés et autres ayants droit lors de toute utilisation d'une œuvre orpheline.

Art. XI.245/6. Un ayant droit a, à tout moment, la possibilité de mettre fin au statut d'une œuvre considérée comme orpheline.

L'alinéa 1^{er} s'applique *mutatis mutandis* aux ayants droit visés à l'article XI.245/1, paragraphe 2.

Art. XI.245/7. Lorsque les auteurs, les artistes-interprètes ou exécutants, les producteurs et les organismes de radio-diffusion mettent fin au statut d'œuvre orpheline, ils ont droit à une rémunération pour l'utilisation que les institutions et organismes visés à l'article XI.192/1 et XI.218/1 ont fait conformément à l'article XI.192/1 en XI.218/1 de telles œuvres ou phonogrammes.

La rémunération est payée par les institutions et les organismes visés à l'article XI.192/1 et XI.218/1.

Le Roi fixe le montant de la rémunération pour l'utilisation d'œuvres orphelines, les modalités de perception, de répartition et de contrôle de la rémunération, ainsi que le moment où elle est due.

Le Roi peut, selon les conditions et les modalités qu'il fixe, charger une ou plusieurs sociétés qui, seule ou ensemble, sont représentatives de l'ensemble des sociétés de gestion des droits, d'assurer la perception et la répartition de la rémunération pour l'utilisation d'œuvres orphelines.

De Koning kan tevens de verdeelsleutel van de vergoeding vaststellen, tussen de categorieën van rechthebbenden enerzijds, en tussen de categorieën van werken anderzijds. In dit geval is de verdeelsleutel van dwingend recht.

Het deel van de vergoeding bedoeld in het eerste lid, waarop de auteurs en de uitvoerende kunstenaars recht hebben, is onoverdraagbaar.”

HOOFDSTUK 3

Overgangsbepalingen

Art. 11

Deze wet is van toepassing op alle in de artikelen XI.245/2 bedoelde werken en prestaties die op 29 oktober 2014 of daarna door de wet worden beschermd en niet tot het openbaar domein behoren.

Art. 12

Deze wet doet geen afbreuk aan de rechten verkregen op grond van de wet of van rechtshandelingen, noch aan exploitatiehandelingen verricht voor de inwerkingtreding ervan.

Le Roi peut également déterminer la clé de répartition de la rémunération, d'une part, entre les catégories d'ayants droit et, d'autre part, entre les catégories d'œuvres. Dans ce cas, la clé de répartition est impérative.

La part de la rémunération, visée à l'alinéa premier, à laquelle les auteurs et les artistes-interprètes ou exécutants ont droit, est incessible.”

CHAPITRE 3

Dispositions transitoires

Art. 11

La présente loi s'applique à toutes les œuvres et prestations visées à l'article XI.245/2 protégées par la loi le 29 octobre 2014 ou après par la loi et non tombées dans le domaine public.

Art. 12

La présente loi est sans préjudice des droits acquis en vertu de la loi ou par l'effet d'actes juridiques, ni aux actes d'exploitation accomplis antérieurement à son entrée en vigueur.



Geïntegreerde Impactanalyse

Zie handleiding om deze impactanalyse in te vullen
 Indien u vragen heeft, contacteer ria-air@premier.fed.be

Beschrijvende fiche

A. Auteur

- | | |
|---|--|
| ○ Bevoegd regeringslid > | Minister van Economie |
| ○ Contactpersoon beleidscel (Naam, E-mail, Tel. Nr.) > | David BAERVOETS,
David.Baervoets@peeters.fed.be ,
02/233.50.14 |
| ○ Overheidsdienst > | FOD Economie |
| ○ Contactpersoon overheidsdienst (Naam, E-mail, Tel. Nr.) > | Jérôme DEBRULLE,
Jerome.debrulle@economie.fgov.be ,
02/277.82.85 |

B. Ontwerp

Ontwerp van wet houdende de omzetting in Belgisch recht van de richtlijn 2012/28/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 inzake bepaalde toegestane gebruikswijzen van verweesde werken

- Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde doelen van uitvoering.

Verweesde werken zijn werken waarvan de rechthebbende onbekend of onvindbaar is. Hierdoor is het niet mogelijk om toestemming te vragen om een werk te mogen gebruiken, en soms is het niet mogelijk om te bepalen of er nog wel auteursrecht op het werk rust.

Verweesde werken leveren soms grote problemen op voor instellingen en organisaties die veel te maken hebben met het gebruik van werken, zoals bibliotheken, musea, publieke omroeporganisaties en onderwijsinstellingen. Zij kunnen een werk in beginsel niet gebruiken zonder daarvoor toestemming te hebben van de onvindbare of onbekende rechthebbende.

Om tegemoet te komen aan de belangen van de genoemde instellingen en organisaties is de Europese richtlijn 2012/28/EU verweesde werken in het leven geroepen. Hiermee wordt het mogelijk dat bepaalde instellingen, na een zorgvuldig onderzoek naar de rechthebbende en mits registratie van een werk in een databank beheerd door het Harmonisatiebureau voor de interne markt, voor bepaalde doeleinden, opgesomd in het voorontwerp van wet, gebruik mogen maken van verweesde werken, zonder daarvoor toestemming te hebben van de rechthebbende.

Het wetsontwerp strekt ertoe om deze richtlijn om te zetten. Dit moest reeds gebeurd zijn tegen 29 oktober 2014.

- Impactanalyses reeds uitgevoerd > Ja / Nee
Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden >

C. Raadpleging over het ontwerp van regelgeving

- Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:

De leden van de Raad voor de Intellectuele Eigendom, sectie auteursrecht en naburige rechten, die benoemd werden in 2009, werden uitgenodigd op een vergadering inzake dit voorontwerp op 16 december 2014 en 3 februari 2015. Daar het onderwerp van dit wetsontwerp de verweesde werken betreft, werden er eveneens vertegenwoordigers van de Gemeenschappen, de Koninklijke bibliotheek en het Koninklijk Belgisch filmarchief op bovenvermelde vergaderingen uitgenodigd.

D. Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren

- Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:

[Click here to enter text.](#)

E. Datum van beëindiging van de impactanalyse

- [06/02/2015](#)

Impactanalyse formulier

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?

Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

- Er wordt een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken zonder hiervoor telkens de handleiding te moeten raadplegen.
Indien er een positieve en/of negatieve impact is, leg deze uit (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.
- Voor de **thema's 3, 10, 11 et 21** worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Kansarmoedebestrijding [1]

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit (gebruik indien nodig trefwoorden)

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Gelijke Kansen en sociale cohesie [2]

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Gelijkheid van vrouwen en mannen [3]

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen? Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

[Het wetsontwerp heeft een impact op de rechthebbenden en op de in het wetsontwerp genoemde instellingen en organisaties en hun gebruikers. Het is moeilijk/onmogelijk om een uitsplitsing naar geslacht van deze groepen van personen te maken.](#)

→ *Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen:*

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

[De regelgeving maakt geen verschillen tussen mannen en vrouwen.](#)

→ *Indien er verschillen zijn, beantwoord dan volgende vraag:*

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit

[Click here to enter text.](#)

4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

[Click here to enter text.](#)

→ *Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan volgende vraag:*

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

[Click here to enter text.](#)

Impactanalyse formulier

Gezondheid [4]

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

X Geen impact

[Click here to enter text.](#)

Werkgelegenheid [5]

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

X Geen impact

Consumptie- en productiepatronen [6]

Prijsstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

X Geen impact

[Click here to enter text.](#)

Economische ontwikkeling [7]

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

X Geen impact

Investeringen [8]

Investeringen in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuren), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringscijfer in procent van het bbp.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

X Geen impact

[Click here to enter text.](#)

Onderzoek en ontwikkeling [9]

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

X Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Het onderzoek kan worden vergemakkelijkt doordat verweesde auteursrechtelijk beschermde werken en werken beschermd door naburige rechten kunnen worden gedigitaliseerd teneinde ze te kunnen behouden, te restaureren en er toegang toe te verschaffen voor culturele en onderwijsdoeleinden.](#)

Kmo's [10]

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken? Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers). Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

[Voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen en musea, alsook archieven, instellingen voor](#)

Impactanalyse formulier

cinematografisch- of geluidserfgoed en publieke omroeporganisaties, die taken van openbaar belang vervullen. Instellingen of organisaties die een zorgvuldig onderzoek naar rechthebbenden zouden uitvoeren.

→ *Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan volgende vraag:*

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.

[N.B. de impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden]

Zoals hierboven aangegeven is de wet, conform de richtlijn, van toepassing op publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen en musea, alsook archieven, instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed en publieke omroeporganisaties, die taken van openbaar belang vervullen. Er is dus niet echt een positieve of negatieve impact van het ontwerp op KMO's.

→ *Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan volgende vragen:*

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] >
Leg uit

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit

5. Welke maatregelen worden genomen om deze negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Administratieve lasten [11]

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

→ *Indien ondernemingen en/of burgers betrokken zijn, beantwoord dan volgende vraag:*

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving.

- Instellingen en organisaties zijn niet verplicht om verweesde werken te gebruiken. Indien ze deze toch willen gebruiken moeten ze een zorgvuldig onderzoek uitvoeren, de documentatie hiervan bijhouden en het werk als verweesd registreren in een databank.
- De mogelijkheid tot gebruik van een verweesd werk, zoals vooropgesteld in het wetsontwerp, staat vandaag niet in de regelgeving.

>

→ *Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn, beantwoord dan volgende vragen:*

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

Huidige regelgeving

>

Ontwerp van regelgeving

>

>

3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

Huidige regelgeving

>

Ontwerp van regelgeving

4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?

Huidige regelgeving

>

Ontwerp van regelgeving

5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

[Click here to enter text.](#)

* Invullen indien er momenteel formaliteiten/verplichtingen bestaan.

** Invullen indien het ontwerp van regelgeving formaliteiten/verplichtingen wijzigt of nieuwe toevoegt.

Energie [12]

Impactanalyse formulier

Energiemix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

X Geen impact

[Click here to enter text.](#)

Mobiliteit [13]

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.

X Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

Geen impact

[De in het wetsontwerp opgesomde instellingen en organisaties kunnen op grond van het wetsontwerp een digitale toegang verschaffen tot werken, prestaties en fonogrammen, wat ten goede kan komen aan de mobiliteit, daar digitale werken minder "plaats" innemen dan materiële werken, prestaties en fonogrammen.](#)

Voeding [14]

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

X Geen impact

[Click here to enter text.](#)

Klimaatverandering [15]

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

X Geen impact

[Click here to enter text.](#)

Natuurlijke hulpbronnen [16]

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

X Geen impact

[Click here to enter text.](#)

Buiten- en binnenlucht [17]

Luchtkwaliteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SO_x, NO_x, NH₃), fijn stof.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

X Geen impact

[Click here to enter text.](#)

Biodiversiteit [18]

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermd zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoctrooien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

X Geen impact

[Click here to enter text.](#)

Hinder [19]

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

X Geen impact

Impactanalyse formulier

[Click here to enter text.](#)

Overheid [20]

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

Geen impact

[De dienstverlening van instellingen en organisaties opgesomd in het wetsontwerp, die een taak van openbaar belang vervullen, wordt verbeterd.](#)

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling [21]

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.

1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van: voedselveiligheid, gezondheid en toegang tot geneesmiddelen, waardig werk, lokale en internationale handel, inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie), mobiliteit van personen, leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling), vrede en veiligheid. Indien er geen enkelen ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom.

[Click here to enter text.](#)

→ *Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan volgende vraag:*

2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplistten). zie bijlage

[Click here to enter text.](#)

→ *Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan volgende vraag:*

3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

[Click here to enter text.](#)



Analyse d'impact intégrée

Référez-vous au manuel pour compléter l'analyse d'impact
Contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question

Fiche signalétique

A. Auteur	
o Membre du Gouvernement compétent >	Vice-Premier Ministre, Ministre de l'Economie, Consommateurs et Mer du Nord.
o	
o	
o Contact cellule stratégique (Nom, E-mail, Tél.) >	David BAERVOETS, David.Baervoets@peeters.fed.be , 02/233.50.14
o Administration >	SPF Economie
o Contact administration (Nom, E-mail, Tél.) >	Jérôme DEBRULLE Jerome.debrulle@economie.fgov.be 02/277.82.85
B. Projet	
o Titre de la réglementation	Projet de loi transposant en droit belge la directive 2012/28/EU du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 sur certaines utilisations autorisées des œuvres orphelines
o Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.	<p>Les œuvres orphelines sont des œuvres dont l'ayant droit est inconnu ou introuvable. Il n'est dès lors pas possible de lui demander l'autorisation de pouvoir utiliser son (ses) œuvre(s) et souvent il n'est pas non plus possible de déterminer si l'œuvre est encore protégée par le droit d'auteur.</p> <p>Les œuvres orphelines posent parfois d'importants problèmes aux institutions et organismes qui utilisent beaucoup d'œuvres, comme les bibliothèques, les musées, les organismes de service public de radiodiffusion. En principe, ils ne peuvent pas utiliser une œuvre sans avoir l'autorisation de l'ayant droit, même s'il est introuvable et inconnu.</p> <p>La directive 2012/28/UE sur les œuvres orphelines a été conçue pour répondre aux intérêts des institutions et organismes cités. Elle permet à ces institutions et organismes, après une recherche diligente de l'ayant droit et moyennant l'enregistrement d'une œuvre dans une base de données gérée par l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur, d'utiliser les œuvres orphelines, à certaines fins énumérées dans le projet de loi, sans avoir pour ce faire l'autorisation de l'ayant droit.</p> <p>Le projet de loi vise à transposer cette directive. Cela devait déjà être fait pour le 29 octobre 2014.</p>
o Analyses d'impact déjà réalisées > <input type="checkbox"/> Oui / <input checked="" type="checkbox"/> Non	Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document >
C. Consultations sur le projet de réglementation	
o Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :	

Les membres du Conseil de la Propriété intellectuelle, section droit d'auteur et droits voisins, qui ont été nommés en 2009, ont été invités à deux réunions relatives à cet avant-projet le 16 décembre 2014 et le 3 février 2015. Comme le sujet de ce projet de loi concerne les œuvres orphelines, des représentants des Communautés, de la Bibliothèque Royale et de la Cinémathèque royale de Belgique ont également été invités.

R

D. Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact

- Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :

E. Date de finalisation de l'analyse d'impact

- 06/02/2015

Formulaire d'analyse d'impact

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?

Un projet de réglementation sera, dans la majorité des dossiers, seulement concerné par quelques thèmes.

- Une liste non-exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème, sans pour cela consulter systématiquement le manuel.
S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, expliquez-les (sur base des mots-clés si nécessaire) et indiquez les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs.
- Pour les **thèmes 3, 10, 11 et 21**, des questions plus approfondies sont posées.

Lutte contre la pauvreté [1]

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez (utiliser les mots-clés si nécessaire)

X Pas d'impact

[Click here to enter text.](#)

Égalité des chances et cohésion sociale [2]

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

[Click here to enter text.](#)

Égalité des femmes et les hommes [3]

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont concernées (directement et indirectement) par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s)

de personnes ? Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

Le projet de loi a un impact sur les ayants droit et les institutions et organismes ainsi que leurs utilisateurs cités dans le projet de loi. Il est possible /impossible de faire une ventilation selon le sexe de ces groupes de personnes.

→ Si des personnes sont concernées, répondez aux questions suivantes :

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

Cette législation ne fait aucune distinction entre hommes et femmes.

→ S'il existe des différences, répondez à la question suivante :

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > expliquez

[Click here to enter text.](#)

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

[Click here to enter text.](#)

→ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question suivante :

Formulaire d'analyse d'impact

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

[Click here to enter text.](#)

Santé [4]

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabète et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

[Click here to enter text.](#)

Emploi [5]

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

Modes de consommation et production [6]

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

Développement économique [7]

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

Investissements [8]

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

[Click here to enter text.](#)

Recherche et développement [9]

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

[La recherche peut être facilitée car les œuvres orphelines protégées par le droit d'auteur et par les droits voisins peuvent être numérisées afin qu'elles puissent être conservées, restaurées et que l'on puisse y donner accès à des fins culturelles et d'enseignement.](#)

PME [10]

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées ? Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs).

Formulaire d'analyse d'impact

Les bibliothèques, les établissements d'enseignement et les musées accessibles au public, ainsi que les archives, les institutions dépositaires du patrimoine cinématographique ou sonore et les organismes de radiodiffusion de service public, qui remplissent des missions d'intérêt public.

Les institutions ou organismes qui effectuent une recherche diligente des titulaires de droits.

→ Si des PME sont concernées, répondez à la question suivante :

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.

[N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11]

Comme indiqué ci-dessus, la loi s'applique, conformément à la directive, aux bibliothèques, établissements d'enseignement et musées accessibles au public, ainsi qu'aux archives, institutions dépositaires du patrimoine cinématographique ou sonore et aux organismes de radiodiffusion de service public, qui remplissent des missions d'intérêt public. Il n'y a donc pas d'impact positif ou négatif du projet sur les PME.

[Click here to enter text.](#)

[Click here to enter text.](#)

→ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions suivantes :

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ? [O/N] > expliquez
4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > expliquez
5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

Charges administratives [11]

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

→ Si des entreprises et/ou des citoyens sont concernés, répondez à la question suivante :

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.

- Les institutions et organismes ne sont pas obligés de faire usage d'œuvres orphelines. S'ils souhaitent malgré tout le faire, ils doivent effectuer une recherche diligente, en conserver la documentation et enregistrer l'œuvre en tant qu'orpheline dans une base de données.

- La possibilité de faire usage d'une œuvre orpheline, comme le prévoit le projet de loi, n'est actuellement pas réglée dans la législation.

Réglementation
actuelle *

>

Réglementation en projet **

→ S'il y a des formalités et/ou des obligations, répondez aux questions suivantes :

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?

Législation actuelle

Projet de législation

3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?

Législation actuelle

> Projet de législation

4. Quelles est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?

Législation actuelle

> Projet de législation

Formulaire d'analyse d'impact

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?

* Ne remplir que s'il y a des formalités/obligations actuellement dans la matière relative au projet.

** Remplir si le projet modifie ou introduit de nouvelles formalités/obligations.

Énergie [12]

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

[Click here to enter text.](#)

Mobilité [13]

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.

X Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

[Les institutions et organismes énumérés dans le projet de loi peuvent, conformément au projet de loi, fournir un accès numérique aux œuvres, prestations et phonogrammes, ce qui peut favoriser la mobilité, puisque les œuvres numériques prennent moins de « place » que les œuvres, prestations et phonogrammes matériels.](#)

Alimentation [14]

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

[Click here to enter text.](#)

Changements climatiques [15]

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

[Click here to enter text.](#)

Ressources naturelles [16]

Gestion efficiente des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

[Click here to enter text.](#)

Air intérieur et extérieur [17]

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

[Click here to enter text.](#)

Biodiversité [18]

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées), altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, ...), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

[Click here to enter text.](#)

Formulaire d'analyse d'impact

Nuisances [19]

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.

Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

[Click here to enter text.](#)

Autorités publiques [20]

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.

X Impact positif Impact négatif

↓ Expliquez

X Pas d'impact

[Les prestations de service des institutions et organismes qui remplissent des missions d'intérêt public énumérés dans le projet de loi sont améliorées.](#)

Cohérence des politiques en faveur du développement [21]

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en voie de développement.

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en voie de développement dans les domaines suivants :
sécurité alimentaire, santé et accès aux médicaments, travail décent, commerce local et international, revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation), mobilité des personnes, environnement et changements climatiques
(mécanismes de développement propre), paix et sécurité. Expliquez si aucun pays en voie de développement n'est concerné

[Click here to enter text.](#)

→ *S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question suivante :*

2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). cf. annexe

[Click here to enter text.](#)

→ *S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question suivante :*

3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs?

[Click here to enter text.](#)

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 57.362/2 VAN 27 APRIL 2015**

Op 1 april 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de vice-eersteminister en minister van Economie en Consumenten verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'houdende de omzetting in Belgisch recht van de richtlijn 2012/28/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 inzake bepaalde toegestane gebruikswijzen van verweerde werken'.

Het voorontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 27 april 2015. De kamer was samengesteld uit Pierre Vandernoot, kamervoorzitter, Martine Baguet en Luc Detroux, staatsraden, Sébastien Van Drooghenbroeck en Jacques Englebert, assessoren, en Bernadette Vigneron, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Alain Lefebvre, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine Baguet.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 27 april 2015.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP

DISPOSITIEF

Artikel 3

(ontworpen artikel I.13, 8°, van het Wetboek van economisch recht)

1. In de inleidende zin moet worden geschreven dat artikel I.13 van het Wetboek van economisch recht ingevoegd is bij de wet van 19 april 2014.

Dezelfde opmerking geldt voor de artikelen 4, 5, 7 en 9.

2. In de ontworpen bepaling onder 8°, dient "ingesteld bij artikel 2 van verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het Gemeenschapsmerk" te worden geschreven.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 57.362/2 DU 27 AVRIL 2015**

Le 1^{er} avril 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le vice-premier ministre et ministre de l'Économie et des Consommateurs à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'transposant en droit belge la directive 2012/28/EU du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 sur certaines utilisations autorisées des œuvres orphelines'.

L'avant-projet a été examiné par la deuxième chambre le 27 avril 2015. La chambre était composée de Pierre Vandernoot, président de chambre, Martine Baguet et Luc Detroux, conseillers d'État, Sébastien Van Drooghenbroeck et Jacques Englebert, assessesurs, et Bernadette Vigneron, greffier.

Le rapport a été présenté par Alain Lefebvre, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine Baguet.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 27 avril 2015.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET

DISPOSITIF

Article 3

(article I.13, 8°, en projet du Code de droit économique)

1. Dans la phrase liminaire, il y a lieu d'écrire que l'article I.13 du Code de droit économique y a été inséré par la loi du 19 avril 2014.

La même observation vaut pour les articles 4, 5, 7 et 9.

2. Au 8° en projet, il y a lieu d'écrire "institué par l'article 2 du règlement (CE) n° 207/2009 du Conseil du 26 février 2009 sur la marque communautaire".

Artikel 6

(ontworpen artikel XI.192/1 van het Wetboek van economisch recht)

Gelet op artikel I.1, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, *a contrario* gelezen in samenhang met het eerste lid, 8°, van die bepaling, moet het begrip “lidstaten” vervangen worden door het begrip “lidstaten van de Europese Unie en van de Europese Economische Ruimte”.

Dezelfde opmerking geldt ook verderop in het voorontwerp voor de bepalingen waarin diezelfde bewoordingen en de bewoordingen “lidstaten van de Europese Unie” voorkomen.

Artikel 10

(ontworpen artikelen XI.245/1 tot XI.245/7 van het Wetboek van economisch recht)

Ontworpen artikelen XI.245/1 tot XI.245/7

Gelet op het feit dat in de Franse tekst van titel 5 van boek XI van het Wetboek van economisch recht over het algemeen gewerkt wordt met het begrip “*titulaire de droit*” om de persoon aan te duiden die houder is van alle of een deel van de auteursrechten of naburige rechten, lijkt het beter de woorden “*ayants droit*” in de Franse tekst van het ontwerp te vervangen door de woorden “*titulaires de droit*”.

Ontworpen artikel XI.245/1

1. Achteraan in paragraaf 1, dient “de artikelen XI.245/3 en XI.245/4” te worden geschreven.

2. In de inleidende zin van paragraaf 2, wat betreft de woorden “*élaboré par*”, moet de Franse tekst aangepast worden om hem in overeenstemming te brengen met de Nederlandse tekst, die beter aansluit bij de tekst van richtlijn 2012/28/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 ‘inzake bepaalde toegestane gebruikswijzen van verweesde werken’ (hierna: “richtlijn 2012/28/EU”) die bij het voorliggende voorontwerp aldus omgezet moet worden: het dispositief mag immers niet beperkt worden tot het geval waarin er meer dan één oorspronkelijke rechthebbende is.

3. In paragraaf 2 schrijve men, in de bepaling onder 1°, “overeenkomstig de artikelen XI.245/3 en XI.245/4” en, in de bepaling onder 2°, “de in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde” en “de respectievelijk onder artikel XI.192/1 en artikel XI.218/1 vallende”.

Ontworpen artikel XI.245/4

De ontworpen paragraaf 1, tweede lid, luidt als volgt:

“De Koning bepaalt de bronnen die voor elke categorie van werken of fonogrammen in kwestie geschikt zijn om het zorgvuldig onderzoek uit te voeren.”

Article 6

(article XI.192/1 en projet du Code de droit économique)

Compte tenu de l'article I.1, alinéa 2, du Code de droit économique lu *a contrario* en combinaison avec l'alinéa 1^{er}, 8°, de cette disposition, il y a lieu de remplacer la notion d'“États membres” par celle d'“États membres de l'Union européenne et de l'Espace économique européen”.

La même observation vaut, dans la suite de l'avant-projet, pour les occurrences des mêmes termes, ainsi que des termes “États membres de l'Union européenne”.

Article 10

(articles XI.245/1 à XI.245/7 en projet du Code de droit économique)

Articles XI.245/1 à XI.245/7 en projet

Compte tenu de ce que, d'une manière générale, le titre 5 du livre XI du Code de droit économique utilise la notion de “titulaire de droit” pour identifier la personne qui détient en tout ou en partie des droits d'auteur ou des droits voisins, il paraît préférable, dans la version française du projet, de remplacer les mots “ayants droit” par les mots “titulaires de droit”.

Article XI.245/1 en projet

1. Au paragraphe 1^{er}, *in fine*, il y a lieu d'écrire “aux articles XI.245/3 et XI.245/4”.

2. Dans la phrase liminaire du paragraphe 2, s'agissant des mots “élaboré par”, il y a lieu d'adapter la version française pour la faire correspondre à la version néerlandaise, laquelle traduit mieux le texte de la directive 2012/28/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 ‘sur certaines utilisations autorisées des œuvres orphelines’ (ci-après “directive 20/2/28/UE”), dont la transposition doit être assurée par l'avant-projet à l'examen, en ne restreignant pas le dispositif à l'hypothèse d'une pluralité de titulaires originaires de droit.

3. Au paragraphe 2, il y a lieu d'écrire, au 1°, “conformément aux articles XI.245/3 et XI.245/4” et, au 2°, “visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1”, ainsi que “relevant respectivement de l'article XI.192/1 et de l'article XI.218/1”.

Article XI.245/4 en projet

Le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, en projet dispose que

“Le Roi détermine les sources appropriées pour chaque type d'œuvres ou phonogrammes en question afin d'effectuer la recherche diligente”.

Krachtens artikel 3, lid 2, van de richtlijn 2012/28/EU worden die bronnen bepaald “in overleg met rechthebbenden en gebruikers”.

Het voorontwerp behoort dienovereenkomstig te worden aangepast en moet de nadere regels van dat overleg vastleggen.

Ontworpen artikel XI.245/7

1. Conform artikel 6, lid 5, van de richtlijn 2012/28/EU moet in de Franse tekst het woord “*rémunération*” vervangen worden door de woorden “*compensation équitable*”.

Om dezelfde reden moet in de Nederlandse tekst het woord “vergoeding” vervangen worden door de woorden “billijke compensatie”.

2. In het derde lid zouden de woorden “het bedrag” beter vervangen worden door de woorden “de berekeningswijze”.

Artikel 11

In de Franse tekst moeten de woorden “*ou après par la loi et non tombées*” vervangen worden door de woorden “*ou après et non tombées*”.

De griffier,

Bernadette VIGNERON

De voorzitter,

Pierre VANDERNOOT

L'article 3, paragraphe 2, de la directive 2012/28/UE dispose que cette détermination se fait “en concertation avec les titulaires de droits et les utilisateurs”.

L'avant-projet sera complété en conséquence et organisera les modalités de cette concertation.

Article XI.245/7 en projet

1. Il y a lieu, conformément à l'article 6, paragraphe 5, de la directive 2012/28/UE, de remplacer le mot “*rémunération*” par les mots “*compensation équitable*” dans la version française.

Dans la version néerlandaise le mot “*billijke*” sera placé pour le même motif avant le mot “*vergoeding*”.

2. À l'alinéa 3, mieux vaudrait remplacer les mots “*le montant*” par les mots “*les modalités de calcul*”.

Article 11

Dans la version française, les mots “*ou après par la loi et non tombées*” seront remplacés par les mots “*ou après et non tombées*”.

Le greffier,

Bernadette VIGNERON

Le président,

Pierre VANDERNOOT

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Economie en Consumenten en van de minister van Digitale Agenda,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Economie en Consumenten en de minister van Digitale Agenda zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan het Parlement voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK 1**Algemene bepaling**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Verweesde werken**

Art. 2

Dit hoofdstuk voorziet in de omzetting van richtlijn 2012/28/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 inzake bepaalde toegestane gebruikswijzen van verweesde werken.

Art. 3

Artikel I.13 van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt aangevuld met een bepaling onder 8°, luidende:

“8° Harmonisatiebureau voor de interne markt: Harmonisatiebureau voor de interne markt ingesteld door artikel 2 van verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het Gemeenschapsmerk.”.

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition du ministre de l'Économie et des Consommateurs et du ministre de l'Agenda Numérique,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de l'Économie et des Consommateurs et le ministre de l'Agenda Numérique sont chargés de présenter et de déposer en notre nom au Parlement et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Œuvres orphelines**

Art. 2

Le présent chapitre transpose la directive 2012/28/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 sur certaines utilisations autorisées des œuvres orphelines.

Art. 3

L'article I.13 du Code de droit économique, inséré par la loi du 19 avril 2014, est complété par un 8°, rédigé comme suit:

“8° Office de l'harmonisation dans le marché intérieur: l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur institué par l'article 2 du règlement (CE) n° 207/2009 du Conseil du 26 février 2009 sur la marque communautaire”.

Art. 4

Artikel XI.164 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. XI.164. Deze titel voorziet in de omzetting van volgende richtlijnen:

1° richtlijn 93/83/EEG van de Raad van 27 september 1993 tot coördinatie van bepaalde voorschriften betreffende het auteursrecht en naburige rechten op het gebied van de satellietomroep en de doorgifte via de kabel;

2° richtlijn 96/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 1996 betreffende de rechtsbescherming van databanken;

3° richtlijn 2001/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij;

4° richtlijn 2001/84/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 september 2001 betreffende het volgrecht ten behoeve van de auteur van een oorspronkelijk kunstwerk;

5° richtlijn 2006/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende het verhuurrecht, het uitleenrecht en bepaalde naburige rechten op het gebied van intellectuele eigendom;

6° richtlijn 2006/116/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de beschermingstermijn van het auteursrecht en van bepaalde naburige rechten;

7° richtlijn 2012/28/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 inzake bepaalde toegestane gebruikswijzen van verweesde werken.”.

Art. 5

In artikel XI.168, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de woorden “, en onverminderd artikel XI.245/1, § 2,” ingevoegd tussen de woorden “Wanneer het auteursrecht onverdeeld is” en de woorden “wordt de uitoefening ervan bij overeenkomst geregeld”.

Art. 4

L'article XI.164 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. XI.164. Le présent titre transpose les directives suivantes:

1° la directive 93/83/CEE du Conseil du 27 septembre 1993 relative à la coordination de certaines règles du droit d'auteur et des droits voisins du droit d'auteur applicables à la radiodiffusion par satellite et à la retransmission par câble;

2° la directive 96/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 1996 concernant la protection juridique des bases de données;

3° la directive 2001/29/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2001 sur l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'information;

4° la directive 2001/84/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 septembre 2001 relative au droit de suite au profit de l'auteur d'une œuvre d'art originale;

5° la directive 2006/115/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative au droit de location et de prêt et à certains droits voisins du droit d'auteur dans le domaine de la propriété intellectuelle;

6° la directive 2006/116/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative à la durée de protection du droit d'auteur et de certains droits voisins.

7° la directive 2012/28/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 sur certaines utilisations autorisées des œuvres orphelines.”.

Art. 5

A l'article XI.168, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les mots “et sans préjudice de l'article XI.245/1, § 2,” sont insérés entre les mots “Lorsque le droit d'auteur est indivis” et les mots “l'exercice de ce droit est réglé par les conventions”.

Art. 6

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel XI.192/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.192/1. De voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen en musea, alsook archieven, instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed en publieke omroeporganisaties, die in de lidstaten van de Europese Unie en van de Europese Economische Ruimte gevestigd zijn, om taken van openbaar belang te vervullen, hebben de toestemming de in hun verzamelingen voorkomende verweesde werken op een van de volgende wijzen en onder de voorwaarden bepaald in art. XI.245/5, te gebruiken:

- a) beschikbaarstelling voor het publiek van het verweesde werk in de zin van artikel XI.165, § 1, vierde lid;
- b) de reproductie in de zin van artikel XI.165, § 1, eerste lid, met als doel het digitaliseren, beschikbaar stellen, indexeren, catalogiseren, behouden of restaureren.”

Art. 7

Artikel XI.193 van hetzelfde Wetboek ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. XI.193. De bepalingen van de artikelen XI.189, XI.190, XI.191, XI.192, § § 1 en 3 en XI.192/1 zijn van dwingend recht.”

Art. 8

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel XI.218/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.218/1. De voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen en musea, alsook archieven, instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed en publieke omroeporganisaties, die in de lidstaten van de Europese Unie en van de Europese Economische Ruimte gevestigd zijn, om taken van openbaar belang te vervullen, hebben de toestemming om de in hun verzamelingen voorkomende verweesde werken op een van de volgende wijzen en onder de voorwaarden bepaald in art. XI.245/5, te gebruiken:

- a) beschikbaarstelling voor het publiek van het verweesde werk in de zin van de artikelen XI.205, § 1, derde lid, XI.209, § 1, vierde lid en XI.215, § 1, eerste lid, d);

Art. 6

Dans le même Code, il est inséré un article XI.192/1 rédigé comme suit:

“Art. XI.192/1. Les bibliothèques, les établissements d’enseignement et les musées accessibles au public, ainsi que les archives, les institutions depositaires du patrimoine cinématographique ou sonore et les organismes de radiodiffusion de service public, établis dans les États membres de l’Union européenne et de l’Espace économique européen, en vue d’atteindre les objectifs liés à leurs missions d’intérêt public, sont autorisés à utiliser les œuvres orphelines figurant dans leurs collections de l’une des façons suivantes et aux conditions prévues à l’article XI.245/5:

- a) la mise à disposition du public de l’œuvre orpheline au sens de l’article XI.165, § 1^{er}, alinéa 4;
- b) la reproduction au sens de l’article XI.165, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, à des fins de numérisation, de mise à disposition, d’indexation, de catalogage, de préservation ou de restauration.”

Art. 7

L’article XI.193 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. XI.193. Les dispositions des articles XI.189, XI.190, XI.191, XI.192, § § 1^{er} et 3 et XI.192/1 sont impératives.”

Art. 8

Dans le même Code, il est inséré un article XI.218/1 rédigé comme suit:

“Art. XI.218/1. Les bibliothèques, les établissements d’enseignement et les musées accessibles au public, ainsi que les archives, les institutions depositaires du patrimoine cinématographique ou sonore et les organismes de radiodiffusion de service public, établis dans les États membres de l’Union européenne et de l’Espace économique européen, en vue d’atteindre les objectifs liés à leurs missions d’intérêt public sont autorisés à utiliser les œuvres orphelines figurant dans leurs collections de l’une des façons suivantes et aux conditions prévues à l’article XI.245/5:

- a) la mise à disposition du public de l’œuvre orpheline au sens des articles XI.205, § 1^{er}, alinéa 3, XI.209, § 1^{er}, alinéa 4 et XI.215, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, d);

b) de reproductie in de zin van de artikelen XI.205, § 1, eerste lid, XI.209, § 1, eerste lid en XI.215, § 1, eerste lid, b) met als doel het digitaliseren, beschikbaar stellen, indexerend, catalogiseren, behouden of restaureren.”

Art. 9

Artikel XI.219 van hetzelfde Wetboek ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. XI.219. De bepalingen van de artikelen XI.217, XI.218 en XI.218/1, zijn van dwingend recht.”

Art. 10

In boek XI van hetzelfde Wetboek, wordt een hoofdstuk 8/1 ingevoegd, dat de artikelen XI.245/1 tot XI.245/7 bevat, luidende:

“Hoofdstuk 8/1. Bepalingen inzake verweesde werken

Art. XI.245/1. § 1. Onder verweesd werk wordt verstaan een werk of fonogram, zoals bepaald in artikel XI.245/2, waarvan geen van de rechthebbenden is geïdentificeerd, of zelfs indien één of meer rechthebbenden wel zijn geïdentificeerd, geen ervan is opgespoord ondanks dat een zorgvuldig onderzoek naar de rechthebbenden is uitgevoerd en dat zorgvuldig onderzoek geregistreerd is overeenkomstig de artikelen XI.245/3 en XI.245/4.

§ 2. Een werk of fonogram, zoals bepaald in artikel XI.245/2, met meer dan één rechthebbende wordt eveneens als verweesd beschouwd indien:

1° niet alle rechthebbenden zijn geïdentificeerd of, indien zij wel zijn geïdentificeerd, niet zijn opgespoord nadat een zorgvuldig onderzoek overeenkomstig de artikelen XI.245/3 en XI.245/4 is uitgevoerd en geregistreerd; en

2° de rechthebbenden die zijn geïdentificeerd en opgespoord, met betrekking tot de rechten waarover zij beschikken, de in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties toestemming hebben verleend voor de respectievelijk onder de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 vallende handelingen van reproductie en beschikbaarstelling voor het publiek.

Art. XI.245/2. § 1. Voor de toepassing van de artikelen XI.192/1 en XI.218/1, kunnen enkel als verweesd werk beschouwd worden:

b) la reproduction, au sens des articles XI.205, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, XI.209, § 1^{er}, alinéa 1^{er} et XI.215, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, b), à des fins de numérisation, de mise à disposition, d'indexation, de catalogage, de préservation ou de restauration.”

Art. 9

L'article XI.219 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, est remplacé par ce qui suit:

“Art. XI.219. Les dispositions des articles XI.217, XI.218 et XI.218/1, sont impératives.”

Art. 10

Dans le livre XI du même Code, il est inséré un chapitre 8/1, qui reprend les articles XI.245/1 à XI.245/7 rédigés comme suit:

“Chapitre 8/1. Dispositions relatives aux œuvres orphelines

Art. XI.245/1. § 1^{er}. On entend par œuvre orpheline, une œuvre ou un phonogramme, tel que défini à l'article XI.245/2, dont aucun des ayants droit n'a été identifié, ou, même si l'un ou plusieurs d'entre eux a été identifié, aucun d'entre eux n'a pu être localisé bien qu'une recherche diligente des ayants droit ait été effectuée et que cette recherche diligente ait été enregistrée conformément aux articles XI.245/3 et XI.245/4.

§ 2. Une œuvre ou un phonogramme, tels que définis à l'article XI.245/2, avec plus d'un ayant droit, est également considéré comme une œuvre orpheline si:

1° les ayants droit n'ont pas tous été identifiés ou, si, bien qu'ayant été identifiés, n'ont pas tous pu être localisés après qu'une recherche diligente ait été effectuée et enregistrée conformément aux articles XI.245/3 et XI.245/4; et

2° les ayants droit qui ont été identifiés et localisés ont, en ce qui concerne les droits qu'ils détiennent, autorisé les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1, à effectuer les actes de reproduction et de mise à disposition du public relevant respectivement des articles XI.192/1 et XI.218/1.

Art. XI.245/2. § 1^{er}. Pour l'application des articles XI.192/1 et XI.218/1, peuvent uniquement être considérés comme une œuvre orpheline:

a) werken welke in de vorm van een boek, dagblad, krant, tijdschrift of ander geschrift zijn gepubliceerd en zijn opgenomen in de verzamelingen van voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen of musea alsook in de verzamelingen van archieven of instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed;

b) cinematografische of audiovisuele werken en fonogrammen welke zijn opgenomen in de verzamelingen van voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen of musea alsook in de verzamelingen van archieven of instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed, en

c) cinematografische of audiovisuele werken en fonogrammen welke tot en met 31 december 2002 door publieke omroeporganisaties zijn geproduceerd en opgenomen in hun archieven, en die door het auteursrecht of naburige rechten worden beschermd en voor het eerst in een lidstaat van de Europese Unie zijn gepubliceerd of, als ze niet zijn gepubliceerd, voor het eerst in een lidstaat van de Europese Unie zijn uitgezonden.

§ 2. Indien de in paragraaf 1 bedoelde werken en fonogrammen nooit gepubliceerd of uitgezonden zijn, worden zij eveneens voor de toepassing van de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 als verweesd werk beschouwd indien zij door de in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties met toestemming van de rechthebbenden voor het publiek toegankelijk zijn gemaakt, mits redelijkerwijze mag worden aangenomen dat de rechthebbenden zich niet tegen de in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde gebruikswijzen zouden verzetten.

§ 3. Werken en prestaties die zijn opgenomen of verwerkt zijn in, of integrerend deel uitmaken van de in paragrafen 1 en 2 bedoelde werken, zijn ook verweesde werken in de zin van de artikelen XI.192/1 en XI.218/1.

Art. XI.245/3. § 1. Om uit te kunnen maken of een werk of fonogram een verweesd werk is, zorgen de in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties ervoor dat voor elk werk of fonogram te goeder trouw, overeenkomstig artikel XI.245/4, een zorgvuldig onderzoek uitgevoerd wordt.

Het zorgvuldig onderzoek dient voorafgaand aan het gebruik van het werk of fonogram plaats te vinden.

De status van verweesd werk of fonogram wordt verworven vanaf het ogenblik dat het zorgvuldig onderzoek is uitgevoerd door de in de artikelen XI.192/1 en

a) les œuvres publiées sous forme de livres, revues, journaux, magazines ou autres écrits qui font partie des collections de bibliothèques, d'établissements d'enseignement ou de musées accessibles au public ainsi que les collections d'archives ou d'institutions dépositaires du patrimoine cinématographique ou sonore;

b) les œuvres cinématographiques ou audiovisuelles et les phonogrammes faisant partie des collections de bibliothèques, d'établissements d'enseignement ou de musées accessibles au public ainsi que les collections d'archives ou d'institutions dépositaires du patrimoine cinématographique ou sonore; et

c) les œuvres cinématographiques ou audiovisuelles et les phonogrammes produits par des organismes de radiodiffusion de service public jusqu'au 31 décembre 2002 inclus et figurant dans leurs archives, qui sont protégés par le droit d'auteur ou des droits voisins et qui sont initialement publiés dans un État membre de l'Union européenne ou, en l'absence de publication, initialement radiodiffusés dans un État membre de l'Union européenne.

§ 2. Si les œuvres et phonogrammes visés au paragraphe 1^{er} n'ont jamais été publiés ou radiodiffusés, ils sont également considérés comme des œuvres orphelines pour l'application des articles XI.192/1 et XI.218/1 s'ils ont été rendus publiquement accessibles par les institutions ou organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 avec l'accord des ayants droit, à condition qu'il soit raisonnable de supposer que les ayants droit ne s'opposeraient pas aux utilisations visées aux articles XI.192/1 et XI.218/1.

§ 3. Les œuvres et prestations qui sont incorporées, ou incluses, ou qui font partie intégrante des œuvres visées aux paragraphes 1^{er} et 2 sont également des œuvres orphelines au sens des articles XI.192/1 et XI.218/1.

Art. XI.245/3. § 1^{er}. Afin de déterminer si une œuvre ou un phonogramme est une œuvre orpheline, les institutions ou organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 veillent à ce que, à l'égard de chaque œuvre ou phonogramme, une recherche diligente soit effectuée de bonne foi, conformément à l'article XI.245/4.

La recherche diligente est effectuée avant l'utilisation de l'œuvre ou du phonogramme.

Le statut d'œuvre orpheline ou de phonogramme orphelin s'acquiert à partir du moment où la recherche diligente a été effectuée par les institutions et

XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties en zij dit werk of fonogram als verweesd hebben geregistreerd.

§ 2. Een werk of fonogram dat in een lidstaat van de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte als een verweesd werk wordt beschouwd, wordt in België eveneens als een verweesd werk beschouwd.

Art. XI.245/4. § 1. Een zorgvuldig onderzoek, dat uitgevoerd wordt door de in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties, om uit te maken of een werk of fonogram al dan niet verweesd is, gebeurt door de geschikte bronnen voor de desbetreffende categorie van werken of fonogrammen te raadplegen.

In overleg met de representatieve organisaties van de rechthebbenden en met de representatieve organisaties van de gebruikers en overeenkomstig voorwaarden en modaliteiten die Hij vastlegt, bepaalt de Koning de bronnen die voor elke categorie van werken of fonogrammen in kwestie geschikt zijn om het zorgvuldig onderzoek uit te voeren.

§ 2. Het zorgvuldig onderzoek wordt uitgevoerd in de lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Economische Ruimte waar het werk of de fonogram voor het eerst gepubliceerd is of, bij afwezigheid van publicatie, in de lidstaat van de eerste uitzending, behalve ingeval van cinematografische of audiovisuele werken waarvan de producent zijn zetel of gewone verblijfplaats in een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Economische Ruimte heeft, in welk geval het zorgvuldig onderzoek wordt uitgevoerd in de lidstaat waar de producent zijn zetel of gewone verblijfplaats heeft.

In het in artikel XI.245/2, paragraaf 2 genoemde geval wordt het zorgvuldig onderzoek uitgevoerd in de lidstaat van de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte waar de instelling of organisatie is gevestigd die het werk of de fonogram met de toestemming van de rechthebbende voor het publiek toegankelijk heeft gemaakt.

Indien er aanwijzingen zijn dat er in andere landen relevante informatie over de rechthebbenden te vinden is, worden ook in die andere landen de beschikbare informatiebronnen geraadpleegd.

§ 3. De in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties houden de documentatie bij met betrekking tot hun zorgvuldige onderzoeken.

organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 et que ces derniers ont enregistré l'œuvre ou le phonogramme comme orphelin.

§ 2. Une œuvre ou un phonogramme considéré comme une œuvre orpheline dans un État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen est également considéré comme une œuvre orpheline en Belgique.

Art. XI.245/4. § 1^{er}. Une recherche diligente effectuée par les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 afin de déterminer si une œuvre ou un phonogramme est une œuvre orpheline ou non se fait en consultant les sources appropriées pour le type d'œuvres ou de phonogrammes en question.

En concertation avec les organisations représentatives des ayants droit et les organisations représentatives des utilisateurs et selon les conditions et modalités de concertation qu'il fixe, le Roi détermine les sources appropriées pour chaque type d'œuvres ou phonogrammes en question afin d'effectuer la recherche diligente.

§ 2. La recherche diligente est effectuée dans l'État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen où a lieu la première publication de l'œuvre ou du phonogramme ou, en l'absence de publication, dans l'État membre où a lieu la première radiodiffusion, excepté dans le cas d'œuvres cinématographiques ou audiovisuelles dont le producteur a son siège ou sa résidence habituelle dans un État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen, auquel cas la recherche diligente est effectuée dans l'État membre de son siège ou de sa résidence habituelle.

Dans le cas visé à l'article XI.245/2, paragraphe 2, la recherche diligente est effectuée dans l'État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen où est établi l'institution ou l'organisme qui a rendu l'œuvre ou le phonogramme accessible au public avec l'autorisation de l'ayant droit.

S'il existe des éléments de preuve suggérant que des informations pertinentes sur les ayants droit sont disponibles dans d'autres pays, des sources d'informations disponibles dans ces autres pays sont également consultées.

§ 3. Les institutions ou organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 conservent la documentation de leurs recherches diligentes.

Zij slaan onverwijld de volgende informatie op in één voor het publiek toegankelijke onlinedatabank die overeenkomstig Verordening (EU) nr. 386/2012 door het Harmonisatiebureau voor de interne markt wordt opgericht en beheerd:

a) de resultaten van het zorgvuldige onderzoek dat zij hebben verricht en die tot de conclusie hebben geleid dat een werk of fonogram als verweesd dient te worden beschouwd;

b) de naam van de geïdentificeerde en opgespoorde rechthebbenden van een werk of fonogram met meer dan één rechthebbende, waarbij de geïdentificeerde en opgespoorde rechthebbende een toestemming hebben gegeven tot gebruik overeenkomstig artikel XI.245/1, § 2;

c) het gebruik dat de instellingen of organisaties van de verweesde werken maken;

d) elke wijziging, overeenkomstig artikel XI.245/6, van de status van verweesd werk van werken of fonogrammen die de instellingen en organisaties gebruiken;

e) de relevante contactgegevens van de betrokken instelling of organisatie.

§ 4. De voor de verweesde werken bevoegde nationale autoriteit wordt, na raadpleging van de Gemeenschappen, door de Koning aangewezen.

Art. XI.245/5. § 1. De in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1, bedoelde instellingen en organisaties gebruiken een verweesd werk overeenkomstig de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 enkel om taken van openbaar belang te vervullen, in het bijzonder het behouden van, het restaureren van en het verstrekken van voor culturele en onderwijsdoeleinden bestemde toegang tot werken of fonogrammen die in hun verzameling zijn opgenomen.

De instellingen en organisaties mogen inkomsten verkrijgen uit zulke gebruikswijzen, maar uitsluitend ter vergoeding van hun kosten voor de digitalisering van verweesde werken en de beschikbaarstelling voor het publiek ervan.

§ 2. De instellingen en organisaties bedoeld in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1, vermelden bij elk gebruik van een verweesd werk de naam van de geïdentificeerde auteurs en andere rechthebbenden.

Art. XI.245/6. Een rechthebbende heeft te allen tijde de mogelijkheid om de status van een als verweesd beschouwd werk te beëindigen.

Elles enregistrent sans délai, les informations suivantes dans une base de données en ligne unique accessible au public établie et gérée par l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur, conformément au règlement (UE) n° 386/2012:

a) les résultats des recherches diligentes qu'elles ont effectuées et qui ont permis de conclure qu'une œuvre ou un phonogramme est considéré comme une œuvre orpheline;

b) le nom des ayants droit identifiés et localisés d'une œuvre ou d'un phonogramme comptant plusieurs ayants droit, dont les ayants droit identifiés et localisés ont donné une autorisation d'utilisation, conformément à l'article XI.245/1, § 2;

c) l'utilisation que les institutions ou organismes font des œuvres orphelines;

d) toute modification, conformément à l'article XI.245/6, du statut d'œuvre orpheline des œuvres ou phonogrammes utilisés par les institutions ou organismes;

e) les coordonnées pertinentes de l'institution ou de l'organisme concerné.

§ 4. L'autorité nationale compétente pour les œuvres orphelines est désignée par le Roi, après consultation des Communautés.

Art. XI.245/5. § 1^{er}. Les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 n'utilisent une œuvre orpheline conformément aux articles XI.192/1 et XI.218/1 que dans un but lié à l'accomplissement de leurs missions d'intérêt public, en particulier la préservation, la restauration des œuvres ou phonogrammes présents dans leur collection et la fourniture d'un accès culturel et éducatif à celles-ci.

Les institutions et organismes peuvent percevoir des recettes dans le cadre de ces utilisations, dans le but exclusif de couvrir leurs frais liés à la numérisation et à la mise à disposition du public d'œuvres orphelines.

§ 2. Les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 indiquent le nom des auteurs identifiés et autres ayants droit lors de toute utilisation d'une œuvre orpheline.

Art. XI.245/6. Un ayant droit a, à tout moment, la possibilité de mettre fin au statut d'une œuvre considérée comme orpheline.

Het eerste lid is *mutatis mutandis* van toepassing op de rechthebbenden bepaald in artikel XI.245/1, paragraaf 2.

Art. XI.245/7. Wanneer de auteurs, de uitvoerende kunstenaars, de producenten en de omroeporganisaties de status van verweesd werk beëindigen, hebben zij recht op een vergoeding voor het gebruik dat de in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties overeenkomstig de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 van dergelijke werken en fonogrammen hebben gemaakt.

De vergoeding wordt betaald door de instellingen en organisaties bedoeld in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1.

De Koning bepaalt de berekeningswijze van de vergoeding voor het gebruik van verweesde werken, de modaliteiten van inning, verdeling en toezicht van de vergoeding, evenals het tijdstip waarop deze verschuldigd is.

De Koning kan, op de door Hem gestelde voorwaarden en nadere regels, een of meer vennootschappen die alleen of gezamenlijk representatief zijn voor alle vennootschappen die de rechten beheren, belasten met de inning en de verdeling van de vergoeding voor het gebruik van verweesde werken.

De Koning kan tevens de verdeelsleutel van de vergoeding vaststellen, tussen de categorieën van rechthebbenden enerzijds, en tussen de categorieën van werken anderzijds. In dit geval is de verdeelsleutel van dwingend recht.

Het deel van de vergoeding bedoeld in het eerste lid, waarop de auteurs en de uitvoerende kunstenaars recht hebben, is onoverdraagbaar.”

HOOFDSTUK 3

Overgangsbepalingen

Art. 11

Deze wet is van toepassing op alle werken en prestaties bedoeld in artikel XI.245/2 die op 29 oktober 2014 of daarna door de wet worden beschermd en niet tot het openbaar domein behoren.

Art. 12

Deze wet doet geen afbreuk aan de rechten verkregen op grond van de wet of van rechtshandelingen,

L’alinéa 1^{er} s’applique *mutatis mutandis* aux ayants droit visés à l’article XI.245/1, paragraphe 2.

Art. XI.245/7. Lorsque les auteurs, les artistes-interprètes ou exécutants, les producteurs et les organismes de radiodiffusion mettent fin au statut d’œuvre orpheline, ils ont droit à une rémunération pour l’utilisation que les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 ont fait conformément aux articles XI.192/1 et XI.218/1 de telles œuvres ou phonogrammes.

La rémunération est payée par les institutions et les organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1.

Le Roi fixe les modalités de calcul de la rémunération pour l’utilisation d’œuvres orphelines, les modalités de perception, de répartition et de contrôle de la rémunération, ainsi que le moment où elle est due.

Le Roi peut, selon les conditions et les modalités qu’il fixe, charger une ou plusieurs sociétés qui, seule ou ensemble, sont représentatives de l’ensemble des sociétés de gestion des droits, d’assurer la perception et la répartition de la rémunération pour l’utilisation d’œuvres orphelines.

Le Roi peut également déterminer la clé de répartition de la rémunération, d’une part, entre les catégories d’ayants droit et, d’autre part, entre les catégories d’œuvres. Dans ce cas, la clé de répartition est impérative.

La part de la rémunération, visée à l’alinéa premier, à laquelle les auteurs et les artistes-interprètes ou exécutants ont droit, est incessible.”

CHAPITRE 3

Dispositions transitoires

Art. 11

La présente loi s’applique aux œuvres et prestations visées à l’article XI.245/2 protégées par la loi le 29 octobre 2014 ou après et non tombées dans le domaine public.

Art. 12

La présente loi ne porte pas préjudice aux droits acquis en vertu de la loi ou par l’effet d’actes juridiques,

noch aan exploitatiehandelingen verricht voor de inwerkingtreding ervan.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2015

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Economie,

Kris PEETERS

De minister van Digitale Agenda,

Alexander DE CROO

ni aux actes d'exploitation accomplis antérieurement à son entrée en vigueur.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2015

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre de l'Économie,

Kris PEETERS

Le ministre de l'Agenda Numérique,

Alexander DE CROO



BIJLAGE

ANNEXE

BASISTEKST**Wetboek van economisch recht****Boek I****Art. I.13.**

Voor de toepassing van boek XI gelden de volgende definities:

1° Verdrag van Parijs: het Verdrag tot bescherming van de industriële eigendom ondertekend te Parijs op 20 maart 1883 en goedgekeurd bij de wet van 5 juli 1884, inbegrepen iedere herzieningsakte die door België werd bekrachtigd;

2° Berner Conventie: de Berner Conventie voor de bescherming van werken van letterkunde en kunst van 9 september 1886, aangevuld te Parijs op 4 mei 1896, herzien te Berlijn op 13 november 1908, aangevuld te Bern op 20 maart 1914, herzien te Rome op 2 juni 1928, te Brussel op 26 juni 1948, te Stockholm op 14 juli 1967 en te Parijs op 24 juli 1971, gedaan te Parijs op 24 juli 1971;

3° TRIPs-Overeenkomst: de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom, opgenomen als Annex 1C bij het Akkoord tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie, ondertekend te Marrakesh op 15 april 1994 en goedgekeurd bij de wet van 23 december 1994;

4° Wereldhandelsorganisatie: de organisatie opgericht door het Akkoord tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie, ondertekend op 15 april 1994 te Marrakesh en goedgekeurd bij wet van 23 december 1994;

5° Dienst: de Dienst voor de Intellectuele Eigendom bij de Federale Overheidsdienst Economie;

6° databank: een verzameling van werken, gegevens of andere zelfstandige elementen, systematisch of methodisch geordend, en afzonderlijk met elektronische middelen of anderszins toegankelijk;

7° technische voorzieningen: technologie, inrichtingen of onderdelen die in het kader van hun normale werking dienen voor het voorkomen of beperken van handelingen ten aanzien van werken of prestaties of databanken, die door de houders van auteursrechten of naburige rechten of

TEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP**Wetboek van economisch recht****Boek I****Art. I.13**

Voor de toepassing van boek XI gelden de volgende definities:

1° Verdrag van Parijs: het Verdrag tot bescherming van de industriële eigendom ondertekend te Parijs op 20 maart 1883 en goedgekeurd bij de wet van 5 juli 1884, inbegrepen iedere herzieningsakte die door België werd bekrachtigd;

2° Berner Conventie: de Berner Conventie voor de bescherming van werken van letterkunde en kunst van 9 september 1886, aangevuld te Parijs op 4 mei 1896, herzien te Berlijn op 13 november 1908, aangevuld te Bern op 20 maart 1914, herzien te Rome op 2 juni 1928, te Brussel op 26 juni 1948, te Stockholm op 14 juli 1967 en te Parijs op 24 juli 1971, gedaan te Parijs op 24 juli 1971;

3° TRIPs-Overeenkomst: de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom, opgenomen als Annex 1C bij het Akkoord tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie, ondertekend te Marrakesh op 15 april 1994 en goedgekeurd bij de wet van 23 december 1994;

4° Wereldhandelsorganisatie: de organisatie opgericht door het Akkoord tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie, ondertekend op 15 april 1994 te Marrakesh en goedgekeurd bij wet van 23 december 1994;

5° Dienst: de Dienst voor de Intellectuele Eigendom bij de Federale Overheidsdienst Economie;

6° databank: een verzameling van werken, gegevens of andere zelfstandige elementen, systematisch of methodisch geordend, en afzonderlijk met elektronische middelen of anderszins toegankelijk;

7° technische voorzieningen: technologie, inrichtingen of onderdelen die in het kader van hun normale werking dienen voor het voorkomen of beperken van handelingen ten aanzien van werken of prestaties of databanken, die door de houders van auteursrechten of naburige rechten of

producenten van databanken niet zijn toegestaan.

producenten van databanken niet zijn toegestaan;

8° Harmonisatiebureau voor de interne markt: Harmonisatiebureau voor de interne markt ingesteld door artikel 2 van verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het Gemeenschapsmerk.

Boek XI

Titel 5. Auteursrecht en naburige rechten

Hoofdstuk 1. Algemeenheden

Art. XI.164

Deze titel voorziet in de omzetting van volgende richtlijnen:

- richtlijn 93/83/EEG van de Raad van 27 september 1993 tot coördinatie van bepaalde voorschriften betreffende het auteursrecht en naburige rechten op het gebied van de satellietomroep en de doorgifte via de kabel;
- richtlijn 96/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 1996 betreffende de rechtsbescherming van databanken;
- richtlijn 2001/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij;
- richtlijn 2001/84/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 september 2001 betreffende het volgrecht ten behoeve van de auteur van een oorspronkelijk kunstwerk;
- richtlijn 2006/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende het verhuurrecht, het uitleenrecht en bepaalde naburige rechten op het gebied van intellectuele eigendom
- richtlijn 2006/116/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de beschermingstermijn van het auteursrecht en van bepaalde naburige rechten.

Boek XI

Titel 5. Auteursrecht en naburige rechten

Hoofdstuk 1. Algemeenheden

Art. XI.164

Deze titel voorziet in de omzetting van volgende richtlijnen:

- 1° richtlijn 93/83/EEG van de Raad van 27 september 1993 tot coördinatie van bepaalde voorschriften betreffende het auteursrecht en naburige rechten op het gebied van de satellietomroep en de doorgifte via de kabel;
- 2° richtlijn 96/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 1996 betreffende de rechtsbescherming van databanken;
- 3° richtlijn 2001/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij;
- 4° richtlijn 2001/84/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 september 2001 betreffende het volgrecht ten behoeve van de auteur van een oorspronkelijk kunstwerk;
- 5° richtlijn 2006/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende het verhuurrecht, het uitleenrecht en bepaalde naburige rechten op het gebied van intellectuele eigendom
- 6° richtlijn 2006/116/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de beschermingstermijn van het auteursrecht en van bepaalde naburige rechten;
- 7° richtlijn 2012/28/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 inzake bepaalde toegestane gebruikswijzen van verweerde werken.

Hoofdstuk 2. Auteursrecht

Afdeling 1. Auteursrecht in het algemeen

Art. XI.168

Wanneer het auteursrecht onverdeeld is, wordt de uitoefening ervan bij overeenkomst geregeld. Bij gebreke van een overeenkomst mag geen van de auteurs het recht afzonderlijk uitoefenen, behoudens rechterlijke beslissing in geval van onenigheid.

Iedere auteur blijft echter vrij om, in zijn naam en zonder tussenkomst van de andere auteurs, wegens inbreuk op het auteursrecht een rechtsvordering in te stellen en voor zijn deel schadevergoeding te eisen.

De rechter kan te allen tijde de machtiging tot publicatie van het werk afhankelijk stellen van de maatregelen die hij nuttig acht; hij kan, op verzoek van de auteur die zich tegen de publikatie verzet, beslissen dat deze niet zal delen in de kosten en baten van de exploitatie of dat zijn naam niet op het werk zal voorkomen.

Afdeling 6. Uitzonderingen op de vermogensrechten van de auteur

Hoofdstuk 2. Auteursrecht

Afdeling 1. Auteursrecht in het algemeen

Art. XI.168

Wanneer het auteursrecht onverdeeld is, en onverminderd artikel XI.245/1, § 2, wordt de uitoefening ervan bij overeenkomst geregeld. Bij gebreke van een overeenkomst mag geen van de auteurs het recht afzonderlijk uitoefenen, behoudens rechterlijke beslissing in geval van onenigheid.

Iedere auteur blijft echter vrij om, in zijn naam en zonder tussenkomst van de andere auteurs, wegens inbreuk op het auteursrecht een rechtsvordering in te stellen en voor zijn deel schadevergoeding te eisen.

De rechter kan te allen tijde de machtiging tot publicatie van het werk afhankelijk stellen van de maatregelen die hij nuttig acht; hij kan, op verzoek van de auteur die zich tegen de publikatie verzet, beslissen dat deze niet zal delen in de kosten en baten van de exploitatie of dat zijn naam niet op het werk zal voorkomen.

Afdeling 6. Uitzonderingen op de vermogensrechten van de auteur

Art. XI.192/1 (nieuw)

De voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen en musea, alsook archieven, instellingen voor cinematografisch of geluidserfgoed en publieke omroeporganisaties, die in de lidstaten van de Europese Unie en van de Europese Economische Ruimte gevestigd zijn, om taken van openbaar belang te vervullen, hebben de toestemming de in hun verzamelingen voorkomende verweesde werken op een van de volgende wijzen en onder de voorwaarden bepaald in art. XI.245/5, te gebruiken:

a) beschikbaarstelling voor het publiek van het verweesde werk in de zin van artikel XI.165, § 1, vierde lid;

b) de reproductie in de zin van artikel XI.165, § 1, eerste lid, met als doel het digitaliseren, beschikbaar stellen, indexeren, catalogiseren, behouden of restaureren.

Art. XI.193

De bepalingen van de artikelen XI.189, XI.190, XI.191 en XI.192, §§ 1 en 3, zijn van dwingend recht.

Hoofdstuk 3. Naburige rechten**Afdeling 7. Gemeenschappelijke bepalingen voor de afdelingen 1 tot 6****Art. XI.193**

Art. XI.193. De bepalingen van de artikelen XI.189, XI.190, XI.191, XI.192, §§ 1 en 3 en XI.192/1 zijn van dwingend recht.

Hoofdstuk 3. Naburige rechten**Afdeling 7. Gemeenschappelijke bepalingen voor de afdelingen 1 tot 6****Art. XI.218/1 (nieuw)**

De voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen en musea, alsook archieven, instellingen voor cinematografisch of geluidserfgoed en publieke omroeporganisaties, die in de lidstaten van de Europese Unie en van de Europese Economische Ruimte gevestigd zijn, om taken van openbaar belang te vervullen, hebben de toestemming om de in hun verzamelingen voorkomende verweesde werken op een van de volgende wijzen en onder de voorwaarden bepaald in art. XI.245/5, te gebruiken:

a) beschikbaarstelling voor het publiek van het verweesde werk in de zin van de artikelen XI.205, § 1, derde lid, XI.209, § 1, vierde lid en XI.215, § 1, eerste lid, d);

b) de reproductie in de zin van de artikelen XI.205, § 1, eerste lid, XI.209, § 1, eerste lid en XI.215, § 1, eerste lid, b) met als doel het digitaliseren, beschikbaar stellen, indexeren, catalogiseren, behouden of restaureren.

Art. XI.219

De bepalingen van de artikelen XI.217 en XI.218, zijn van dwingend recht.

Art. XI.219

De bepalingen van de artikelen XI.217, XI.218 en XI.218/1, zijn van dwingend recht.

Hoofdstuk 8/1. Bepalingen inzake verweesde werken (nieuw)**Art. XI.245/1 (nieuw)**

§ 1. Onder verweesd werk wordt verstaan een werk of fonogram, zoals bepaald in artikel XI.245/2, waarvan geen van de rechthebbenden is geïdentificeerd, of zelfs indien één of meer rechthebbenden wel zijn geïdentificeerd, geen ervan is opgespoord ondanks dat een zorgvuldig onderzoek naar de rechthebbenden is uitgevoerd en dat zorgvuldig onderzoek geregistreerd is overeenkomstig de artikelen XI.245/3 en XI.245/4.

§ 2. Een werk of fonogram, zoals bepaald in artikel XI.245/2, met meer dan één rechthebbende wordt eveneens als verweesd beschouwd indien:

1° niet alle rechthebbenden zijn geïdentificeerd of, indien zij wel zijn geïdentificeerd, niet zijn opgespoord nadat een zorgvuldig onderzoek overeenkomstig de artikelen XI.245/3 en XI.245/4 is uitgevoerd en geregistreerd; en

2° de rechthebbenden die zijn geïdentificeerd en opgespoord, met betrekking tot de rechten waarover zij beschikken, de in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties toestemming hebben verleend voor de respectievelijk onder de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 vallende handelingen van reproductie en beschikbaarstelling voor het publiek.

Art. XI.245/2 (nieuw)

§ 1. Voor de toepassing van de artikelen XI.192/1 en XI.218/1, kunnen enkel als verweesd werk beschouwd worden:

a) werken welke in de vorm van een boek, dagblad, krant, tijdschrift of ander geschrift zijn gepubliceerd en zijn opgenomen in de verzamelingen van voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen of musea alsook in de verzamelingen van archieven of instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed;

b) cinematografische of audiovisuele werken en fonogrammen welke zijn opgenomen in de verzamelingen van voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen of musea alsook in de verzamelingen van archieven of instellingen voor cinematografisch- of geluidserfgoed, en

c) cinematografische of audiovisuele werken en fonogrammen welke tot en met 31 december 2002 door publieke omroeporganisaties zijn geproduceerd en opgenomen in hun archieven,

en die door het auteursrecht of naburige rechten worden beschermd en voor het eerst in een lidstaat van de Europese Unie zijn gepubliceerd of, als ze niet zijn gepubliceerd, voor het eerst in een lidstaat van de Europese Unie zijn uitgezonden.

§ 2. Indien de in paragraaf 1 bedoelde werken en fonogrammen nooit gepubliceerd of uitgezonden zijn, worden zij eveneens voor de

toepassing van de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 als verweesd werk beschouwd indien zij door de in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties met toestemming van de rechthebbenden voor het publiek toegankelijk zijn gemaakt, mits redelijkerwijze mag worden aangenomen dat de rechthebbenden zich niet tegen de in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde gebruikswijzen zouden verzetten.

§ 3. Werken en prestaties die zijn opgenomen of verwerkt zijn in, of integrerend deel uitmaken van de in paragrafen 1 en 2 bedoelde werken, zijn ook verweesde werken in de zin van de artikelen XI.192/1 en XI.218/1.

Art. XI.245/3 (nieuw)

§ 1. Om uit te kunnen maken of een werk of fonogram een verweesd werk is, zorgen de in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties ervoor dat voor elk werk of fonogram te goeder trouw, overeenkomstig artikel XI.245/4, een zorgvuldig onderzoek uitgevoerd wordt.

Het zorgvuldig onderzoek dient voorafgaand aan het gebruik van het werk of fonogram plaats te vinden.

De status van verweesd werk of fonogram wordt verworven vanaf het ogenblik dat het zorgvuldig onderzoek is uitgevoerd door de in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties en zij dit werk of fonogram als verweesd hebben geregistreerd.

§ 2. Een werk of fonogram dat in een lidstaat van de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte als een verweesd werk wordt beschouwd, wordt in België eveneens als een verweesd werk beschouwd.

Art. XI.245/4 (nieuw)

§ 1. Een zorgvuldig onderzoek, dat uitgevoerd wordt door de in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties, om uit te maken of een werk of fonogram al dan niet verweesd is, gebeurt door de geschikte bronnen voor de desbetreffende categorie van werken of fonogrammen te raadplegen.

In overleg met de representatieve organisaties van de rechthebbenden en met de representatieve organisaties van de gebruikers en overeenkomstig voorwaarden en modaliteiten die Hij vastlegt, bepaalt de Koning

de bronnen die voor elke categorie van werken of fonogrammen in kwestie geschikt zijn om het zorgvuldig onderzoek uit te voeren.

§ 2. Het zorgvuldig onderzoek wordt uitgevoerd in de lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Economische Ruimte waar het werk of de fonogram voor het eerst gepubliceerd is of, bij afwezigheid van publicatie, in de lidstaat van de eerste uitzending, behalve ingeval van cinematografische of audiovisuele werken waarvan de producent zijn zetel of gewone verblijfplaats in een lidstaat van de Europese Unie of van de Europese Economische Ruimte heeft, in welk geval het zorgvuldig onderzoek wordt uitgevoerd in de lidstaat waar de producent zijn zetel of gewone verblijfplaats heeft.

In het in artikel XI.245/2, paragraaf 2 genoemde geval wordt het zorgvuldig onderzoek uitgevoerd in de lidstaat van de Europese Unie of de Europese Economische Ruimte waar de instelling of organisatie is gevestigd die het werk of de fonogram met de toestemming van de rechthebbende voor het publiek toegankelijk heeft gemaakt.

Indien er aanwijzingen zijn dat er in andere landen relevante informatie over de rechthebbenden te vinden is, worden ook in die andere landen de beschikbare informatiebronnen geraadpleegd.

§ 3. De in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde instellingen en organisaties houden de documentatie bij met betrekking tot hun zorgvuldige onderzoeken.

Zij slaan onverwijld de volgende informatie op in één voor het publiek toegankelijke onlinedatabank die overeenkomstig Verordening (EU) nr. 386/2012 door het Harmonisatiebureau voor de interne markt wordt opgericht en beheerd:

a) de resultaten van het zorgvuldige onderzoek dat zij hebben verricht en die tot de conclusie hebben geleid dat een werk of fonogram als verweesd dient te worden beschouwd;

b) de naam van de geïdentificeerde en opgespoorde rechthebbenden van een werk of fonogram met meer dan één rechthebbende, waarbij de geïdentificeerde en opgespoorde rechthebbende een toestemming hebben gegeven tot gebruik overeenkomstig artikel XI.245/1, § 2;

c) het gebruik dat de instellingen of organisaties van de verweesde werken maken;

d) elke wijziging, overeenkomstig artikel XI.245/6, van de status van verweesd werk van werken of fonogrammen die de instellingen en organisaties gebruiken;

e) de relevante contactgegevens van de betrokken instelling of organisatie.

§ 4. De voor de verweesde werken bevoegde nationale autoriteit wordt, na raadpleging van de Gemeenschappen, door de Koning aangewezen.

Art. XI.245/5 (nieuw)

§ 1. De in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1, bedoelde instellingen en organisaties gebruiken een verweesd werk overeenkomstig de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 enkel om taken van openbaar belang te vervullen, in het bijzonder het behouden van, het restaureren van en het verstrekken van voor culturele en onderwijsdoeleinden bestemde toegang tot werken of fonogrammen die in hun verzameling zijn opgenomen.

De instellingen en organisaties mogen inkomsten verkrijgen uit zulke gebruikswijzen, maar uitsluitend ter vergoeding van hun kosten voor de digitalisering van verweesde werken en de beschikbaarstelling voor het publiek ervan.

§ 2. De instellingen en organisaties bedoeld in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1, vermelden bij elk gebruik van een verweesd werk de naam van de geïdentificeerde auteurs en andere rechthebbenden.

Art. XI.245/6 (nieuw)

Een rechthebbende heeft te allen tijde de mogelijkheid om de status van een als verweesd beschouwd werk te beëindigen.

Het eerste lid is mutatis mutandis van toepassing op de rechthebbenden bepaald in artikel XI.245/1, paragraaf 2.

Art. XI.245/7 (nieuw)

Wanneer de auteurs, de uitvoerende kunstenaars, de producenten en de omroeporganisaties de status van verweesd werk beëindigen, hebben zij recht op een vergoeding voor het gebruik dat de in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 bedoelde

instellingen en organisaties overeenkomstig de artikelen XI.192/1 en XI.218/1 van dergelijke werken en fonogrammen hebben gemaakt.

De vergoeding wordt betaald door de instellingen en organisaties bedoeld in de artikelen XI.192/1 en XI.218/1.

De Koning bepaalt de berekeningswijze van de vergoeding voor het gebruik van verweesde werken, de modaliteiten van inning, verdeling en toezicht van de vergoeding, evenals het tijdstip waarop deze verschuldigd is.

De Koning kan, op de door Hem gestelde voorwaarden en nadere regels, een of meer vennootschappen die alleen of gezamenlijk representatief zijn voor alle vennootschappen die de rechten beheren, belasten met de inning en de verdeling van de vergoeding voor het gebruik van verweesde werken.

De Koning kan tevens de verdeelsleutel van de vergoeding vaststellen, tussen de categorieën van rechthebbenden enerzijds, en tussen de categorieën van werken anderzijds. In dit geval is de verdeelsleutel van dwingend recht.

Het deel van de vergoeding bedoeld in het eerste lid, waarop de auteurs en de uitvoerende kunstenaars recht hebben, is onoverdraagbaar.

TEXTE DE BASE**Code de droit économique****Livre I****Art. I.13**

Les définitions suivantes sont applicables au livre XI :

1° Convention de Paris : la Convention pour la protection de la propriété industrielle, signée à Paris le 20 mars 1883 et approuvée par la loi du 5 juillet 1884, y compris chacun de ses Actes révisés ratifiés par la Belgique ;

2° Convention de Berne : la Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques du 9 septembre 1886, complétée à Paris le 4 mai 1896, révisée à Berlin le 13 novembre 1908, complétée à Berne le 20 mars 1914 et révisée à Rome le 2 juin 1928, à Bruxelles le 26 juin 1948, à Stockholm le 14 juillet 1967 et à Paris le 24 juillet 1971, faite à Paris le 24 juillet 1971 ;

3° Accord ADPIC : l'Accord sur les Aspects des Droits de Propriété Intellectuelle qui touchent au Commerce, qui constitue l'annexe 1C de l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce, signé à Marrakech le 15 avril 1994 et ratifié par la loi du 23 décembre 1994 ;

4° Organisation mondiale du commerce : l'organisation créée par l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce, signé à Marrakech le 15 avril 1994 et ratifié par la loi du 23 décembre 1994 ;

5° Office : l'Office de la Propriété Intellectuelle auprès du Service public fédéral Economie ;

6° base de données : un recueil d'œuvres, de données ou d'autres éléments indépendants, disposés de manière systématique ou méthodique et individuellement accessibles par des moyens électroniques ou d'une autre manière ;

7° mesures techniques: toute technologie, dispositif ou composant qui dans le cadre normal de son fonctionnement est destiné à empêcher ou à limiter en ce qui concerne les œuvres ou prestations ou bases de données, les actes non autorisés par les titulaires de droits d'auteur ou

TEXTE DE BASE ADAPTE EN FONCTION DU PROJET DE LOI**Code de droit économique****Livre I****Art. I.13**

Les définitions suivantes sont applicables au livre XI :

1° Convention de Paris : la Convention pour la protection de la propriété industrielle, signée à Paris le 20 mars 1883 et approuvée par la loi du 5 juillet 1884, y compris chacun de ses Actes révisés ratifiés par la Belgique ;

2° Convention de Berne : la Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques du 9 septembre 1886, complétée à Paris le 4 mai 1896, révisée à Berlin le 13 novembre 1908, complétée à Berne le 20 mars 1914 et révisée à Rome le 2 juin 1928, à Bruxelles le 26 juin 1948, à Stockholm le 14 juillet 1967 et à Paris le 24 juillet 1971, faite à Paris le 24 juillet 1971 ;

3° Accord ADPIC : l'Accord sur les Aspects des Droits de Propriété Intellectuelle qui touchent au Commerce, qui constitue l'annexe 1C de l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce, signé à Marrakech le 15 avril 1994 et ratifié par la loi du 23 décembre 1994 ;

4° Organisation mondiale du commerce : l'organisation créée par l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce, signé à Marrakech le 15 avril 1994 et ratifié par la loi du 23 décembre 1994 ;

5° Office : l'Office de la Propriété Intellectuelle auprès du Service public fédéral Economie ;

6° base de données : un recueil d'œuvres, de données ou d'autres éléments indépendants, disposés de manière systématique ou méthodique et individuellement accessibles par des moyens électroniques ou d'une autre manière ;

7° mesures techniques: toute technologie, dispositif ou composant qui dans le cadre normal de son fonctionnement est destiné à empêcher ou à limiter en ce qui concerne les œuvres ou prestations ou bases de données, les actes non autorisés par les titulaires de droits d'auteur ou

de droits voisins ou producteurs de bases de données.

Livre XI

Titre 5. Droit d'auteur et droits voisins

Chapitre 1er. Généralités

Art. XI.164

Le présent titre transpose les directives suivantes :

- directive 93/83/CEE du Conseil du 27 septembre 1993 relative à la coordination de certaines règles du droit d'auteur et des droits voisins du droit d'auteur applicables à la radiodiffusion par satellite et à la retransmission par câble ;
- directive 96/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 1996 concernant la protection juridique des bases de données ;
- directive 2001/29/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2001 sur l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'information ;
- directive 2001/84/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 septembre 2001 relative au droit de suite au profit de l'auteur d'une œuvre d'art originale ;
- directive 2006/115/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative au droit de location et de prêt et à certains droits voisins du droit d'auteur dans le domaine de la propriété intellectuelle ;
- directive 2006/116/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative à la durée de protection du droit d'auteur et de certains droits voisins.

de droits voisins ou producteurs de bases de données ;

8° Office de l'harmonisation dans le marché intérieur : l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur institué par l'article 2 du règlement (CE) n° 207/2009 du Conseil du 26 février 2009 sur la marque communautaire.

Livre XI

Titre 5. Droit d'auteur et droits voisins

Chapitre 1er. Généralités

Art. XI.164

Le présent titre transpose les directives suivantes :

- 1° la directive 93/83/CEE du Conseil du 27 septembre 1993 relative à la coordination de certaines règles du droit d'auteur et des droits voisins du droit d'auteur applicables à la radiodiffusion par satellite et à la retransmission par câble ;
- 2° la directive 96/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 1996 concernant la protection juridique des bases de données ;
- 3° la directive 2001/29/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2001 sur l'harmonisation de certains aspects du droit d'auteur et des droits voisins dans la société de l'information ;
- 4° la directive 2001/84/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 septembre 2001 relative au droit de suite au profit de l'auteur d'une œuvre d'art originale ;
- 5° la directive 2006/115/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative au droit de location et de prêt et à certains droits voisins du droit d'auteur dans le domaine de la propriété intellectuelle ;
- 6° la directive 2006/116/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative à la durée de protection du droit d'auteur et de certains droits voisins ;
- 7° la directive 2012/28/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 sur certaines utilisations autorisées des œuvres orphelines.

Chapitre 2. Droit d'auteur**Section 1re. Droit d'auteur en général****Art. XI.168**

Lorsque le droit d'auteur est indivis, l'exercice de ce droit est réglé par les conventions. A défaut de conventions, aucun des auteurs ne peut l'exercer isolément, sauf aux tribunaux à se prononcer en cas de désaccord.

Toutefois, chacun des auteurs reste libre de poursuivre, en son nom et sans l'intervention des autres, l'atteinte qui serait portée au droit d'auteur et de réclamer des dommages et intérêts pour sa part.

Les tribunaux pourront toujours subordonner l'autorisation de publier l'œuvre aux mesures qu'ils jugeront utiles de prescrire; ils pourront décider à la demande de l'auteur opposant, que celui-ci ne participera ni aux frais, ni aux bénéfices de l'exploitation ou que son nom ne figurera pas sur l'œuvre.

Section 6. Exceptions aux droits patrimoniaux de l'auteur**Art. XI.193**

Les dispositions des articles XI.189, XI.190, XI.191 et XI.192, §§ 1er et 3, sont impératives.

Chapitre 2. Droit d'auteur**Section 1re. Droit d'auteur en général****Art. XI.168**

Lorsque le droit d'auteur est indivis, et sans préjudice de l'article XI.245/1, § 2, l'exercice de ce droit est réglé par les conventions. A défaut de conventions, aucun des auteurs ne peut l'exercer isolément, sauf aux tribunaux à se prononcer en cas de désaccord.

Toutefois, chacun des auteurs reste libre de poursuivre, en son nom et sans l'intervention des autres, l'atteinte qui serait portée au droit d'auteur et de réclamer des dommages et intérêts pour sa part.

Les tribunaux pourront toujours subordonner l'autorisation de publier l'œuvre aux mesures qu'ils jugeront utiles de prescrire; ils pourront décider à la demande de l'auteur opposant, que celui-ci ne participera ni aux frais, ni aux bénéfices de l'exploitation ou que son nom ne figurera pas sur l'œuvre.

Section 6. Exceptions aux droits patrimoniaux de l'auteur**Art. XI.192/1 (nouveau)**

Les bibliothèques, les établissements d'enseignement et les musées accessibles au public, ainsi que les archives, les institutions dépositaires du patrimoine cinématographique ou sonore et les organismes de radiodiffusion de service public, établis dans les Etats membres de l'Union européenne et de l'Espace économique européen, en vue d'atteindre les objectifs liés à leurs missions d'intérêt public sont autorisés à utiliser les œuvres orphelines figurant dans leurs collections de l'une des façons suivantes et aux conditions prévues à l'article XI.245/5:

a) la mise à disposition du public de l'œuvre orpheline au sens de l'article XI.165, § 1er, alinéa 4;

b) la reproduction au sens de l'article XI.165, § 1er, alinéa 1er, à des fins de numérisation, de mise à disposition, d'indexation, de catalogage, de préservation ou de restauration.

Art. XI.193

Les dispositions des articles XI.189, XI.190, XI.191, XI.192, §§ 1er et 3 et XI.192/1 sont impératives.

Art. XI.218/1 (nouveau)

Les bibliothèques, les établissements d'enseignement et les musées accessibles au public, ainsi que les archives, les institutions dépositaires du patrimoine cinématographique ou sonore et les organismes de radiodiffusion de service public, établis dans les Etats membres de l'Union européenne et de l'Espace économique européen, en vue d'atteindre les objectifs liés à leurs missions d'intérêt public sont autorisés à utiliser les œuvres orphelines figurant dans leurs collections de l'une des façons suivantes et aux conditions prévues à l'article XI.245/5:

a) la mise à disposition du public de l'œuvre orpheline au sens des articles XI.205, § 1er, alinéa 3, XI.209, § 1er, alinéa 4 et XI.215, § 1er, alinéa 1er, d);

b) la reproduction, au sens des articles XI.205, § 1er, alinéa 1er, XI.209, § 1er, alinéa 1er et XI.215, § 1er, alinéa 1er, b), à des fins de numérisation, de mise à disposition, d'indexation, de catalogage, de préservation ou de restauration.

Art. XI.219

Les dispositions des articles XI.217 et XI.218, sont impératives.

Art. XI.219

Les dispositions des articles XI.217, XI.218 et XI.218/1, sont impératives.

Chapitre 8/1. Dispositions relatives aux œuvres orphelines**Art. XI.245/1 (nouveau)**

§ 1er. On entend par œuvre orpheline, une œuvre ou un phonogramme, tel que défini à l'article XI.245/2, dont aucun des ayants droit n'a été identifié, ou, même si l'un ou plusieurs d'entre eux a été identifié, aucun d'entre eux n'a pu être localisé bien qu'une recherche diligente des ayants droit ait été effectuée et que cette recherche diligente ait été enregistrée conformément aux articles XI.245/3 et XI.245/4.

§ 2. Une œuvre ou un phonogramme, tels que définis à l'article XI.245/2, avec plus d'un ayant droit, est également considéré comme une œuvre orpheline si :

1° les ayants droit n'ont pas tous été identifiés ou, si, bien qu'ayant été identifiés, n'ont pas tous pu être localisés après qu'une recherche diligente ait

été effectuée et enregistrée conformément aux articles XI.245/3 et XI.245/4; et

2° les ayants droit qui ont été identifiés et localisés ont, en ce qui concerne les droits qu'ils détiennent, autorisé les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1, à effectuer les actes de reproduction et de mise à disposition du public relevant respectivement des articles XI.192/1 et XI.218/1.

Art. XI.245/2 (nouveau)

§ 1er. Pour l'application des articles XI.192/1 et XI.218/1, peuvent uniquement être considérés comme une œuvre orpheline :

a) les œuvres publiées sous forme de livres, revues, journaux, magazines ou autres écrits qui font partie des collections de bibliothèques, d'établissements d'enseignement ou de musées accessibles au public ainsi que les collections d'archives ou d'institutions depositaires du patrimoine cinématographique ou sonore;

b) les œuvres cinématographiques ou audiovisuelles et les phonogrammes faisant partie des collections de bibliothèques, d'établissements d'enseignement ou de musées accessibles au public ainsi que les collections d'archives ou d'institutions depositaires du patrimoine cinématographique ou sonore; et

c) les œuvres cinématographiques ou audiovisuelles et les phonogrammes produits par des organismes de radiodiffusion de service public jusqu'au 31 décembre 2002 inclus et figurant dans leurs archives,

et qui sont protégés par le droit d'auteur ou des droits voisins et qui sont initialement publiés dans un État membre de l'Union européenne ou, en l'absence de publication, initialement radiodiffusés dans un État membre de l'Union européenne.

§ 2. Si les œuvres et phonogrammes visés au paragraphe 1er n'ont jamais été publiés ou radiodiffusés, ils sont également considérés comme des œuvres orphelines pour l'application des articles XI.192/1 et XI.218/1 s'ils ont été rendus publiquement accessibles par les institutions ou organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 avec l'accord des ayants droit, à condition qu'il soit raisonnable de supposer que les ayants droit ne s'opposeraient pas aux utilisations visées aux articles XI.192/1 et XI.218/1.

§ 3. Les œuvres et prestations qui sont

incorporées, ou incluses, ou qui font partie intégrante des œuvres visées aux paragraphes 1er et 2 sont également des œuvres orphelines au sens des articles XI.192/1 et XI.218/1.

Art. XI.245/3 (nouveau)

§ 1er. Afin de déterminer si une œuvre ou un phonogramme est une œuvre orpheline, les institutions ou organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 veillent à ce que, à l'égard de chaque œuvre ou phonogramme, une recherche diligente soit effectuée de bonne foi, conformément à l'article XI.245/4.

La recherche diligente est effectuée avant l'utilisation de l'œuvre ou du phonogramme.

Le statut d'œuvre orpheline ou de phonogramme orphelin s'acquiert à partir du moment où la recherche diligente a été effectuée par les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 et que ces derniers ont enregistré l'œuvre ou le phonogramme comme orphelin.

§ 2. Une œuvre ou un phonogramme considéré comme une œuvre orpheline dans un État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen est également considéré comme une œuvre orpheline en Belgique.

Art. XI.245/4 (nouveau)

§ 1er. Une recherche diligente effectuée par les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 afin de déterminer si une œuvre ou un phonogramme est une œuvre orpheline ou non se fait en consultant les sources appropriées pour le type d'œuvres ou de phonogrammes en question.

En concertation avec les organisations représentatives des ayants droit et les organisations représentatives des utilisateurs et selon les conditions et modalités de concertation, qu'il fixe, le Roi détermine les sources appropriées pour chaque type d'œuvres ou phonogrammes en question afin d'effectuer la recherche diligente.

§ 2. La recherche diligente est effectuée dans l'État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen où a lieu la première publication de l'œuvre ou du phonogramme ou, en l'absence de publication,

dans l'État membre où a lieu la première radiodiffusion, excepté dans le cas d'œuvres cinématographiques ou audiovisuelles dont le producteur a son siège ou sa résidence habituelle dans un État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen, auquel cas la recherche diligente est effectuée dans l'État membre de son siège ou de sa résidence habituelle.

Dans le cas visé à l'article XI.245/2, paragraphe 2, la recherche diligente est effectuée dans l'État membre de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen où est établi l'institution ou l'organisme qui a rendu l'œuvre ou le phonogramme accessible au public avec l'autorisation de l'ayant droit.

S'il existe des éléments de preuve suggérant que des informations pertinentes sur les ayants droit sont disponibles dans d'autres pays, des sources d'informations disponibles dans ces autres pays sont également consultées.

§ 3. Les institutions ou organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 conservent la documentation de leurs recherches diligentes.

Elles enregistrent sans délai, les informations suivantes dans une base de données en ligne unique accessible au public établie et gérée par l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur, conformément au règlement (UE) n° 386/2012:

- a) les résultats des recherches diligentes qu'elles ont effectuées et qui ont permis de conclure qu'une œuvre ou un phonogramme est considéré comme une œuvre orpheline;
- b) le nom des ayants droit identifiés et localisés d'une œuvre ou d'un phonogramme comptant plusieurs ayants droit, dont les ayants droit identifiés et localisés ont donné une autorisation d'utilisation, conformément à l'article XI.245/1, § 2 ;
- c) l'utilisation que les institutions ou organismes font des œuvres orphelines;
- d) toute modification, conformément à l'article XI.245/6, du statut d'œuvre orpheline des œuvres ou phonogrammes utilisés par les institutions ou organismes;
- e) les coordonnées pertinentes de l'institution ou de l'organisme concerné.

§ 4. L'autorité nationale compétente pour les œuvres orphelines est désignée par le Roi, après consultation des Communautés.

Art. XI.245/5 (nouveau)

§ 1er. Les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 n'utilisent une œuvre orpheline conformément aux articles XI.192/1 et XI.218/1 que dans un but lié à l'accomplissement de leurs missions d'intérêt public, en particulier la préservation, la restauration des œuvres ou phonogrammes présents dans leur collection et la fourniture d'un accès culturel et éducatif à celles-ci.

Les institutions et organismes peuvent percevoir des recettes dans le cadre de ces utilisations, dans le but exclusif de couvrir leurs frais liés à la numérisation et à la mise à disposition du public d'œuvres orphelines.

§ 2. Les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 indiquent le nom des auteurs identifiés et autres ayants droit lors de toute utilisation d'une œuvre orpheline.

Art. XI.245/6 (nouveau)

Un ayant droit a, à tout moment, la possibilité de mettre fin au statut d'une œuvre considérée comme orpheline.

L'alinéa 1er s'applique mutatis mutandis aux ayants droit visés à l'article XI.245/1, paragraphe 2.

Art. XI.245/7 (nouveau)

Lorsque les auteurs, les artistes-interprètes ou exécutants, les producteurs et les organismes de radiodiffusion mettent fin au statut d'œuvre orpheline, ils ont droit à une rémunération pour l'utilisation que les institutions et organismes visés aux articles XI.192/1 et XI.218/1 ont fait conformément aux articles XI.192/1 et XI.218/1 de telles œuvres ou phonogrammes.

La rémunération est payée par les institutions et les organismes visés à l'article XI.192/1 et XI.218/1.

Le Roi fixe les modalités de calcul de la rémunération pour l'utilisation d'œuvres orphelines, les modalités de perception, de répartition et de contrôle de la rémunération, ainsi que le moment où elle est due.

Le Roi peut, selon les conditions et les modalités qu'il fixe, charger une ou plusieurs sociétés qui, seule ou ensemble, sont représentatives de l'ensemble des sociétés de gestion des droits, d'assurer la perception et la répartition de la rémunération pour l'utilisation d'œuvres orphelines.

Le Roi peut également déterminer la clé de répartition de la rémunération, d'une part, entre les catégories d'ayants droit et, d'autre part, entre les catégories d'œuvres. Dans ce cas, la clé de répartition est impérative.

La part de la rémunération, visée à l'alinéa premier, à laquelle les auteurs et les artistes-interprètes ou exécutants ont droit, est incessible.

22/01/2015

Vergelijkende tabel

**Richtlijn 2012/28/EU van het Europees
Parlement en de Raad van 25 oktober 2012
inzake bepaalde toegestane
gebruikswijzen van verweesde werken**

Wetboek van economisch recht

Artikel 1**Onderwerp en toepassingsgebied**

- | | |
|---|-----------------------------|
| <p>1. Deze richtlijn betreft bepaalde wijzen waarop gebruik wordt gemaakt van verweesde werken door voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen en musea, alsook archieven, instellingen voor cinematografisch of audiovisueel erfgoed en publieke omroeporganisaties, die in de lidstaten gevestigd zijn, om taken van openbaar belang te vervullen.</p> | <p>XI.192/1 en XI.218/1</p> |
| <p>2. Deze richtlijn is van toepassing op:</p> <p>a) werken welke in de vorm van een boek, dagblad, krant, tijdschrift of ander geschrift zijn gepubliceerd en zijn opgenomen in de verzamelingen van voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen of musea alsook in de verzamelingen van archieven of instellingen voor cinematografisch of audiovisueel erfgoed;</p> <p>b) cinematografische of audiovisuele werken en fonogrammen welke zijn opgenomen in de verzamelingen van voor het publiek toegankelijke bibliotheken, onderwijsinstellingen of musea alsook in de verzamelingen van archieven of instellingen voor cinematografisch of audiovisueel erfgoed, en</p> | <p>Art. XI.245/2., § 1.</p> |

22/01/2015

c) cinematografische of audiovisuele werken en fonogrammen welke tot en met 31 december 2002 door publieke omroeporganisaties zijn geproduceerd en opgenomen in hun archieven,

en die door het auteursrecht of naburige rechten worden beschermd en voor het eerst in een lidstaat zijn gepubliceerd of, als ze niet zijn gepubliceerd, voor het eerst in een lidstaat zijn uitgezonden.

3. Deze richtlijn is ook van toepassing op de in lid 2 bedoelde werken en fonogrammen die nooit gepubliceerd of uitgezonden zijn maar door de in lid 1 bedoelde organisaties met toestemming van de rechthebbenden voor het publiek toegankelijk zijn gemaakt, mits redelijkerwijze mag worden aangenomen dat de rechthebbenden zich niet tegen de in artikel 6 bedoelde gebruikswijzen zouden verzetten. De lidstaten kunnen de toepassing van dit lid beperken tot werken en fonogrammen die vóór 29 oktober 2014 bij deze organisaties zijn gedeponneerd. Art. XI.245/2., § 2.

4. Deze richtlijn is ook van toepassing op werken en ander beschermd materiaal die zijn opgenomen of zijn verwerkt in, of een integrerend deel uitmaken, van de in de leden 2 en 3 bedoelde werken en fonogrammen. Art. XI.245/2., § 3.

5. Deze richtlijn laat regelingen betreffende het beheer van rechten op nationaal niveau onverlet. /

Artikel 2

Verweesde werken

22/01/2015

1. Een werk of een fonogram wordt als een verweesd werk beschouwd indien geen van de rechthebbenden van dat werk of fonogram is geïdentificeerd, of zelfs indien één of meer rechthebbenden wel zijn geïdentificeerd, geen ervan is opgespoord ondanks een zorgvuldig onderzoek naar de rechthebbenden is uitgevoerd en is gedocumenteerd overeenkomstig artikel 3. XI.245/1, § 1
2. Indien er meer dan één rechthebbende voor een werk of fonogram is, en niet alle rechthebbenden zijn geïdentificeerd of, indien zij wel zijn geïdentificeerd, zijn opgespoord nadat een zorgvuldig onderzoek overeenkomstig artikel 3 is uitgevoerd en is gedocumenteerd, kan het werk of fonogram overeenkomstig deze richtlijn worden gebruikt, mits de rechthebbenden die zijn geïdentificeerd en opgespoord, met betrekking tot de rechten waarover zij beschikken, de in artikel 1, lid 1, bedoelde organisaties toestemming hebben verleend voor de respectievelijk onder de artikelen 2 en 3 van Richtlijn 2001/29/EG vallende handelingen van reproductie en beschikbaarstelling voor het publiek. XI.245/1, § 2
3. Lid 2 laat de rechten van geïdentificeerde en opgespoorde rechthebbenden op het werk of fonogram onverlet. (MvT)
4. Artikel 5 is mutatis mutandis van toepassing op de rechthebbenden van de in lid 2 bedoelde werken die niet zijn geïdentificeerd en opgespoord. XI.245/6.
5. Deze richtlijn doet geen afbreuk aan nationale bepalingen inzake anonieme of pseudonieme werken. (MvT)

22/01/2015

Artikel 3 Zorgvuldig onderzoek

1. Om uit te kunnen maken of een werk of fonogram een verweesd werk is, zorgen de in artikel 1, lid 1, bedoelde organisaties ervoor dat voor elk werk of ander beschermd materiaal te goeder trouw een zorgvuldig onderzoek uitgevoerd wordt door de geschikte bronnen voor de desbetreffende categorie van werken en ander beschermd materiaal te raadplegen. Het zorgvuldig onderzoek dient voorafgaand aan het gebruik van het werk of fonogram plaats te vinden.

XI.245/3., § 1., art. XI.245/4. § 1.

2. De bronnen die voor elke categorie van werken of fonogrammen in kwestie geschikt zijn, worden door elke lidstaat in overleg met rechthebbenden en gebruikers bepaald, en omvatten ten minste de in de bijlage opgesomde relevante bronnen.

Art. XI.245/4., § 1

MvT

3. Een zorgvuldig onderzoek wordt uitgevoerd in de lidstaat van de eerste publicatie of, bij afwezigheid van publicatie, de eerste uitzending, behalve ingeval van cinematografische of audiovisuele werken waarvan de producent zijn zetel of gewone verblijfplaats in een lidstaat heeft, in welk geval het zorgvuldig onderzoek wordt uitgevoerd in de lidstaat waar de producent zijn zetel of gewone verblijfplaats heeft.

Art. XI.245/4., § 2, eerste lid

In het in artikel 1, lid 3, genoemde geval wordt het zorgvuldig onderzoek uitgevoerd in de lidstaat waar de organisatie is gevestigd die het werk of fonogram met de toestemming van de rechthebbende voor het publiek toegankelijk heeft gemaakt.

Art. XI.245/4., § 2, tweede lid

22/01/2015

4. Indien er aanwijzingen zijn dat er in andere landen relevante informatie over de rechthebbenden te vinden is, dienen ook in die andere landen beschikbare informatiebronnen te worden geraadpleegd. Art. XI.245/4, § 2, derde lid

5. De lidstaten zorgen ervoor dat de in artikel 1, lid 1, bedoelde organisaties documentatie met betrekking tot hun zorgvuldige onderzoeken bijhouden, en dat deze organisaties de bevoegde nationale autoriteiten de volgende informatie verstrekken: Art. XI.245/4, § 3

a) de resultaten van het zorgvuldige onderzoek dat deze organisaties hebben verricht en die tot de conclusie hebben geleid dat een werk of een fonogram als verweesd dient te worden beschouwd;

b) het gebruik dat de organisaties overeenkomstig deze richtlijn van verweesde werken maken;

c) elke wijziging, overeenkomstig artikel 5, van de status van verweesd werk van werken en fonogrammen die de organisaties gebruiken;

d) de relevante contactgegevens van de betrokken organisatie.

6. De lidstaten treffen de noodzakelijke maatregelen om ervoor te zorgen dat de in lid 5 bedoelde informatie wordt opgeslagen in één voor het publiek toegankelijke onlinedatabank die overeenkomstig Art. XI.245/4, § 3

22/01/2015

Verordening (EU) nr. 386/2012 door het Harmonisatiebureau voor de interne markt ("het Harmonisatiebureau") wordt opgericht en beheerd. Daartoe geven zij deze informatie onverwijld door aan het Harmonisatiebureau zodra zij die van de in artikel 1, lid 1, bedoelde organisaties ontvangen.

Artikel 4

Wederzijdse erkenning van de status van verweesd werk

Een werk of fonogram dat overeenkomstig artikel 2 in een lidstaat als een verweesd werk wordt beschouwd, wordt in alle lidstaten als een verweesd werk beschouwd. Dat werk of fonogram kan overeenkomstig deze richtlijn in alle lidstaten gebruikt en toegankelijk gesteld worden. Dit geldt ook voor werken en fonogrammen als bedoeld in artikel 2, lid 2, voor zover het de rechten van niet-geïdentificeerde of niet-opgespoorde rechthebbenden betreft. XI.245/3., §2. + MvT

Artikel 5

Einde van de status van verweesd werk

De lidstaten zorgen ervoor dat een rechthebbende van een als verweesd werk beschouwd werk of fonogram te allen tijde de mogelijkheid heeft de status van verweesd werk te beëindigen, voor zover het zijn rechten betreft. Art. XI.245/6

Artikel 6

Toegestane gebruikswijzen van verweesde werken

22/01/2015

1. De lidstaten voorzien in een uitzondering op of een beperking van de rechten aangaande reproductie en de rechten inzake beschikbaarstelling voor het publiek als bedoeld in respectievelijk de artikelen 2 en 3 van Richtlijn 2001/29/EG om ervoor te zorgen dat de in artikel 1, lid 1, bedoelde organisaties de toestemming hebben om in hun verzamelingen voorkomende verweesde werken op een van de volgende wijzen te gebruiken:

XI.192/1, § 1 en XI.218/1, § 1

a) beschikbaarstelling voor het publiek van het verweesde werk in de zin van artikel 3 van Richtlijn 2001/29/EG;

b) handelingen van reproductie in de zin van artikel 2 van Richtlijn 2001/29/EG, met als doel het digitaliseren, beschikbaar stellen, indexeren, catalogiseren, behouden of restaureren.

2. De in artikel 1, lid 1, bedoelde organisaties gebruiken een verweesd werk overeenkomstig lid 1 van dit artikel enkel om taken van openbaar belang te vervullen, in het bijzonder het behouden van, het restaureren van en het verstrekken van voor culturele en onderwijsdoeleinden bestemde toegang tot werken en fonogrammen die in hun verzameling zijn opgenomen. De organisaties mogen inkomsten genereren uit zulke gebruikswijzen, maar uitsluitend ter vergoeding van hun kosten voor de digitalisering van verweesde werken en de beschikbaarstelling voor het publiek ervan.

Art. XI.245/5., § 1

3. De lidstaten zorgen ervoor dat de in artikel 1, lid 1, bedoelde organisaties bij elk gebruik van een verweesd werk de naam

Art. XI.245/5., § 2

22/01/2015

van de geïdentificeerde auteurs en andere rechthebbenden vermelden.

4. Deze richtlijn doet geen afbreuk aan de contractvrijheid van dergelijke organisaties bij het vervullen van hun taken van openbaar belang, in het bijzonder wat betreft het sluiten van overeenkomsten in het kader van publiek-private samenwerking. MvT

5. De lidstaten bepalen dat aan rechthebbenden die de status van hun werken of ander beschermd materiaal als verweesd werk beëindigen, een billijke compensatie verschuldigd is voor het gebruik dat de in artikel 1, lid 1, bedoelde organisaties overeenkomstig lid 1 van dit artikel van dergelijke werken en ander beschermd materiaal hebben gemaakt. Het staat de lidstaten vrij de omstandigheden te bepalen waaronder de betaling van een dergelijke compensatie kan worden georganiseerd. De hoogte van de compensatie wordt, binnen de door het Unierecht gestelde grenzen, bepaald door de wetgeving van de lidstaat waar de organisatie die het verweesde werk in kwestie gebruikt, gevestigd is. Art. XI.245/7

Artikel 7

Voortgezette toepassing van andere wettelijke bepalingen

Deze richtlijn doet geen afbreuk aan bepalingen betreffende met name octrooirechten, handelsmerken, rechten inzake tekeningen of modellen, gebruiksmodellen, de topografieën van halfgeleiderproducten, lettertypes, voorwaardelijke toegang, toegang tot de MvT

22/01/2015

kabel van omroepdiensten, de bescherming van nationaal bezit, vereisten inzake wettelijk depot, beperkende praktijken en oneerlijke concurrentie, handelsgeheimen, veiligheid, vertrouwelijkheid, gegevensbescherming en persoonlijke levenssfeer, toegang tot overheidsdocumenten, het overeenkomstenrecht en regels inzake persvrijheid en vrijheid van meningsuiting in de media.

Artikel 8 **Toepassing in de tijd**

- | | |
|---|-----------------|
| <p>1. Deze richtlijn is van toepassing op alle in artikel 1 bedoelde werken en fonogrammen die op 29 oktober 2014 of daarna door de wetgeving van de lidstaten op het gebied van auteursrecht worden beschermd.</p> | <p>Art. 1 1</p> |
| <p>2. Deze richtlijn laat alle vóór 29 oktober 2014 verrichte handelingen en verkregen rechten onverlet.</p> | <p>Art. 12</p> |

Artikel 9 **Omzetting**

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk 29 oktober 2014 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

<p>Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking ervan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor dergelijke verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.</p>	<p>Artikel XI.164, 7°</p>
--	---------------------------

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst

22/01/2015

van de belangrijkste bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 10 **Herzieningsclausule**

De Commissie ziet nauwlettend toe op de ontwikkeling van de informatiebronnen over rechten en dient uiterlijk 29 oktober 2015, en daarna jaarlijks, een verslag in betreffende de mogelijke opname in het toepassingsgebied van deze richtlijn van uitgevers en van werken of ander beschermd materiaal die momenteel niet onder het toepassingsgebied vallen, in het bijzonder losstaande foto's en andere beelden.

Uiterlijk 29 oktober 2015 dient de Commissie bij het Europees Parlement, de Raad en het Europees Economisch en Sociaal Comité een verslag in over de toepassing van deze richtlijn in het licht van de ontwikkeling van digitale bibliotheken.

Indien nodig, in het bijzonder met het oog op de goede werking van de interne markt, dient de Commissie voorstellen tot wijziging van deze richtlijn in.

Een lidstaat die gegronde redenen heeft voor de opvatting dat de tenuitvoerlegging van deze richtlijn een van de in artikel 1, lid 5, bedoelde nationale regelingen betreffende het beheer van rechten belemmert, kan de zaak samen met al het relevante bewijs onder de aandacht van de

22/01/2015

Commissie brengen. De Commissie houdt met dergelijk bewijs rekening wanneer zij het in het tweede lid van dit artikel bedoelde verslag opstelt en beoordeelt of het nodig is voorstellen tot wijziging van deze richtlijn in te dienen.

Artikel 11 **Inwerkingtreding**

Deze richtlijn treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 12 **Adressaten**

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

22/01/2015

Tableau comparatif

Directive 2012/28/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 sur certaines utilisations autorisées des oeuvres orphelines

Code de droit économique

Article 1**Objet et champ d'application**

- | | |
|---|-----------------------------|
| <p>1. La présente directive concerne certaines utilisations des oeuvres orphelines faites par les bibliothèques, les établissements d'enseignement et les musées accessibles au public, ainsi que par les archives, les institutions dépositaires du patrimoine cinématographique ou sonore et les organismes de radiodiffusion de service public, établis dans les États membres, en vue d'atteindre les objectifs liés à leurs missions d'intérêt public.</p> | <p>XI.192/1 et XI.218/1</p> |
| <p>2. La présente directive s'applique:</p> <p>a) aux oeuvres publiées sous forme de livres, revues, journaux, magazines ou autres écrits qui font partie des collections de bibliothèques, d'établissements d'enseignement ou de musées accessibles au public ainsi que des collections d'archives ou d'institutions dépositaires du patrimoine cinématographique ou sonore;</p> <p>b) aux oeuvres cinématographiques ou audiovisuelles et aux phonogrammes faisant partie des collections de bibliothèques, d'établissements d'enseignement ou de musées accessibles au public ainsi que des collections d'archives ou d'institutions dépositaires du</p> | <p>Art. XI.245/2., § 1.</p> |

22/01/2015

patrimoine cinématographique ou sonore;
et

c) aux oeuvres cinématographiques ou audiovisuelles et aux phonogrammes produits par des organismes de radiodiffusion de service public jusqu'au 31 décembre 2002 inclus et figurant dans leurs archives,

qui sont protégés par le droit d'auteur ou des droits voisins et qui sont initialement publiés dans un État membre ou, en l'absence de publication, initialement radiodiffusés dans un État membre.

3. La présente directive s'applique également aux oeuvres et aux phonogrammes visés au paragraphe 2 qui n'ont jamais été publiés ou radiodiffusés mais ont été rendus publiquement accessibles par les organisations visées au paragraphe 1 avec l'accord des titulaires de droits, à condition qu'il soit raisonnable de supposer que les titulaires de droits ne s'opposeraient pas aux utilisations visées à l'article 6. Les États membres peuvent limiter l'application du présent paragraphe aux oeuvres et aux phonogrammes qui ont été déposés auprès de ces organisations avant le 29 octobre 2014. Art. XI.245/2., § 2.

4. La présente directive s'applique également aux oeuvres et autres objets protégés qui sont incorporés, ou inclus, ou qui font partie intégrante des oeuvres ou phonogrammes visés aux paragraphes 2 et 3. Art. XI.245/2., § 3.

5. La présente directive n'interfère pas avec les dispositifs relatifs à la gestion des droits au niveau national. /

22/01/2015

Article 2 **Oeuvres orphelines**

1. Une oeuvre ou un phonogramme sont considérés comme des oeuvres orphelines si aucun des titulaires de droits sur cette oeuvre ou ce phonogramme n'a été identifié ou, même si l'un ou plusieurs d'entre eux a été identifié, aucun d'entre eux n'a pu être localisé bien qu'une recherche diligente des titulaires de droits ait été effectuée et enregistrée conformément à l'article 3. XI.245/1, § 1

2. Lorsqu'il existe plusieurs titulaires de droits à l'égard d'une oeuvre ou d'un phonogramme et que les titulaires de droits n'ont pas tous été identifiés ou, bien qu'ayant été identifiés, n'ont pas tous pu être localisés après qu'une recherche diligente des titulaires de droits a été effectuée et enregistrée conformément à l'article 3, l'oeuvre ou le phonogramme peuvent être utilisés conformément à la présente directive à condition que les titulaires de droits qui ont été identifiés et localisés aient, en ce qui concerne les droits qu'ils détiennent, autorisé les organisations visées à l'article 1^{er}, paragraphe 1, à effectuer les actes de reproduction et de mise à disposition du public relevant respectivement des articles 2 et 3 de la directive 2001/29/CE. XI.245/1, § 2

3. Le paragraphe 2 s'entend sans préjudice des droits à l'égard de l'oeuvre ou du phonogramme des titulaires de droits qui ont été identifiés et localisés. (EDM)

4. L'article 5 s'applique mutatis mutandis aux titulaires de droits à l'égard des oeuvres XI.245/6.

22/01/2015

visées au paragraphe 2 qui n'ont pas été identifiés et localisés.

5. La présente directive s'entend sans préjudice des dispositions nationales relatives aux oeuvres anonymes ou pseudonymes. (EDM)

Article 3

Recherche diligente des titulaires de droits

1. Afin de déterminer si une oeuvre ou un phonogramme sont des oeuvres orphelines, les organisations visées à l'article 1^{er}, paragraphe 1, veillent à ce que à l'égard de chaque oeuvre ou autre objet protégé une recherche diligente des titulaires de droits soit effectuée de bonne foi, en consultant les sources appropriées pour le type d'oeuvres et autres objets protégés en question. La recherche diligente est effectuée avant l'utilisation de l'oeuvre ou du phonogramme. XI.245/3., § 1. et art. XI.245/4. § 1.
2. Les sources appropriées pour chaque type d'oeuvres ou de phonogrammes en question sont déterminées par chaque État membre, en concertation avec les titulaires de droits et les utilisateurs, et comprennent au moins les sources pertinentes énumérées en annexe. Art. XI.245/4., § 1
EDM
3. La recherche diligente est effectuée dans l'État membre où a lieu la première publication ou, en l'absence de publication, la première radiodiffusion, excepté dans le cas d'oeuvres cinématographiques ou audiovisuelles dont le producteur a son siège ou sa résidence habituelle dans un État membre, auquel cas la recherche diligente est effectuée dans l'État membre Art. XI.245/4., § 2, alinéa 1er

22/01/2015

de son siège ou de sa résidence habituelle.

Dans le cas visé à l'article 1^{er}, paragraphe 3, la recherche diligente est effectuée dans l'État membre où est établie l'organisation qui a rendu l'oeuvre ou le phonogramme accessible au public avec l'accord du titulaire de droits.

Art. XI.245/4., § 2, deuxième alinéa

4. S'il existe des éléments de preuve suggérant que des informations pertinentes sur les titulaires de droits sont disponibles dans d'autres pays, des sources d'informations disponibles dans ces autres pays sont également consultées.

Art. XI.245/4, § 2, troisième alinéa

5. Les États membres veillent à ce que les organisations visées à l'article 1^{er}, paragraphe 1, tiennent un registre de leurs recherches diligentes et à ce que ces organisations fournissent les informations suivantes aux autorités nationales compétentes:

Art. XI.245/4, § 3

a) les résultats des recherches diligentes que les organisations ont effectuées et qui ont permis de conclure qu'une oeuvre ou un phonogramme sont considérés comme des oeuvres orphelines;

b) l'utilisation que les organisations font d'oeuvres orphelines au sens de la présente directive;

c) toute modification, conformément à l'article 5, du statut d'oeuvre orpheline des oeuvres et phonogrammes utilisés par les organisations;

d) les coordonnées pertinentes de l'organisation concernée.

22/01/2015

6. Les États membres prennent les mesures nécessaires pour veiller à ce que les informations visées au paragraphe 5 soient enregistrées dans une base de données en ligne unique accessible au public établie et gérée par l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (ci-après dénommé «Office») conformément au règlement (UE) n o 386/2012. À cette fin, ils transmettent sans délai ces informations à l'Office dès qu'ils les reçoivent des organisations visées à l'article 1 er , paragraphe 1.

Art. XI.245/4, § 3

Article 4

Reconnaissance mutuelle du statut d'oeuvre orpheline

Une oeuvre ou un phonogramme considérés comme des oeuvres orphelines dans un État membre conformément à l'article 2 sont considérés comme des oeuvres orphelines dans tous les États membres. Cette oeuvre ou ce phonogramme peuvent être utilisés et sont accessibles en vertu de la présente directive dans tous les États membres. Cela s'applique également aux oeuvres et phonogrammes visés à l'article 2, paragraphe 2, dans la mesure où les droits des titulaires de droits non identifiés ou non localisés sont concernés.

XI.245/3., §2. + EDM

Article 5

Fin du statut d'oeuvre orpheline

Les États membres veillent à ce que le titulaire de droits à l'égard d'une oeuvre ou d'un phonogramme considérés comme des oeuvres orphelines ait, à tout moment, la possibilité de mettre fin à leur statut d'oeuvre orpheline dans la mesure où ses

Art. XI.245/6

22/01/2015

droits sont concernés.

Article 6
Utilisations autorisées des oeuvres
orphelines

1. Les États membres prévoient une exception ou une limitation au droit de reproduction et au droit de mise à disposition du public visés respectivement aux articles 2 et 3 de la directive 2001/29/CE pour garantir que les organisations visées à l'article 1^{er}, paragraphe 1, soient autorisées à faire des oeuvres orphelines présentes dans leurs collections les utilisations suivantes:

XI.192/1, § 1 et XI.218/1, § 1

a) la mise à disposition du public de l'oeuvre orpheline au sens de l'article 3 de la directive 2001/29/CE;

b) les actes de reproduction, au sens de l'article 2 de la directive 2001/29/CE, à des fins de numérisation, de mise à disposition, d'indexation, de catalogage, de préservation ou de restauration.

2. Les organisations visées à l'article 1^{er}, paragraphe 1, n'utilisent une oeuvre orpheline conformément au paragraphe 1 du présent article que dans un but lié à l'accomplissement de leurs missions d'intérêt public, en particulier la préservation, la restauration des oeuvres et phonogrammes présents dans leur collection et la fourniture d'un accès culturel et éducatif à ceux-ci. Les organisations peuvent percevoir des recettes dans le cadre de ces utilisations, dans le but exclusif de couvrir leurs frais liés à la numérisation et à la mise à disposition

Art. XI.245/5., § 1

22/01/2015

du public d'oeuvres orphelines.

3. Les États membres veillent à ce que les organisations visées à l'article 1^{er}, paragraphe 1, indiquent le nom des auteurs identifiés et autres titulaires de droits lors de toute utilisation d'une oeuvre orpheline. Art. XI.245/5., § 2

4. La présente directive ne porte pas atteinte à la liberté de ces organisations de conclure des contrats aux fins de l'accomplissement de leurs missions d'intérêt public, notamment des contrats de partenariat public-privé. EDM

5. Les États membres veillent à ce qu'une compensation équitable soit due aux titulaires de droits qui mettent fin au statut d'oeuvre orpheline de leur oeuvre ou autre objet protégé à l'égard desquels ils ont des droits pour l'utilisation qui en a été faite par les organisations visées à l'article 1^{er}, paragraphe 1, conformément au paragraphe 1 du présent article. Les États membres sont libres de déterminer les circonstances dans lesquelles le paiement d'une telle compensation peut avoir lieu. Le niveau de la compensation est déterminé, dans les limites imposées par le droit de l'Union, par la législation de l'État membre où est établie l'organisation qui utilise l'oeuvre orpheline en question. Art. XI.245/7

Article 7

Maintien d'autres dispositions légales

La présente directive n'affecte pas les dispositions concernant notamment les brevets, les marques, les dessins et modèles, les modèles d'utilité, les topographies des produits semi- EDM

22/01/2015

conducteurs, les caractères typographiques, l'accès conditionnel, l'accès au câble des services de radiodiffusion, la protection des trésors nationaux, les exigences juridiques en matière de dépôt légal, le droit des ententes et de la concurrence déloyale, le secret des affaires, la sécurité, la confidentialité, la protection des données personnelles et le respect de la vie privée, l'accès aux documents publics et le droit des contrats, et les règles sur la liberté de la presse et la liberté d'expression dans les médias.

Article 8

Application dans le temps

1. La présente directive s'applique à l'égard de l'ensemble des oeuvres et phonogrammes visés à l'article 1^{er} qui sont protégés par la législation des États membres en matière de droit d'auteur au ou après le 29 octobre 2014. Art. 11

2. La présente directive s'applique sans préjudice de tous les actes conclus et des droits acquis avant le 29 octobre 2014. Art. 12

Article 9

Transposition

1. Les États membres mettent en vigueur / les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à la présente directive au plus tard le 29 octobre 2014. Ils communiquent immédiatement à la Commission le texte de ces dispositions.

Lorsque les États membres adoptent ces dispositions, celles-ci contiennent une Art. XI.164, 7°

22/01/2015

référence à la présente directive ou sont accompagnées d'une telle référence lors de leur publication officielle. Les modalités de cette référence sont arrêtées par les États membres.

2. Les États membres communiquent à la Commission le texte des dispositions essentielles de droit interne qu'ils adoptent dans le domaine régi par la présente directive.

Article 10 **Clause de réexamen**

La Commission suit en permanence l'évolution des sources d'information sur les droits et présente le 29 octobre 2015 au plus tard, et à un rythme annuel par la suite, un rapport sur l'inclusion éventuelle, dans le champ d'application de la présente directive, des éditeurs et d'oeuvres ou autres objets protégés qui n'en font pas actuellement partie, et en particulier des photographies et autres images qui existent en tant qu'oeuvres indépendantes.

Au plus tard le 29 octobre 2015, la Commission soumet au Parlement européen, au Conseil et au Comité économique et social européen un rapport sur l'application de la présente directive, à la lumière du développement des bibliothèques numériques.

Si nécessaire, notamment pour assurer le bon fonctionnement du marché intérieur, la Commission présente des propositions de modification de la présente directive.

Un État membre qui a des raisons valables d'estimer que la mise en oeuvre de la

22/01/2015

présente directive entrave un des dispositifs nationaux relatifs à la gestion des droits visés à l'article 1^{er}, paragraphe 5, peut porter l'affaire à l'attention de la Commission, en joignant tous les éléments de preuve pertinents. La Commission tient compte de ces éléments de preuve lors de l'élaboration du rapport mentionné au deuxième alinéa du présent article et de l'évaluation de la nécessité de présenter des propositions de modification de la présente directive.

Article 11 **Entrée en vigueur**

La présente directive entre en vigueur le jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Article 12 **Destinataires**

Les États membres sont destinataires de la présente directive.